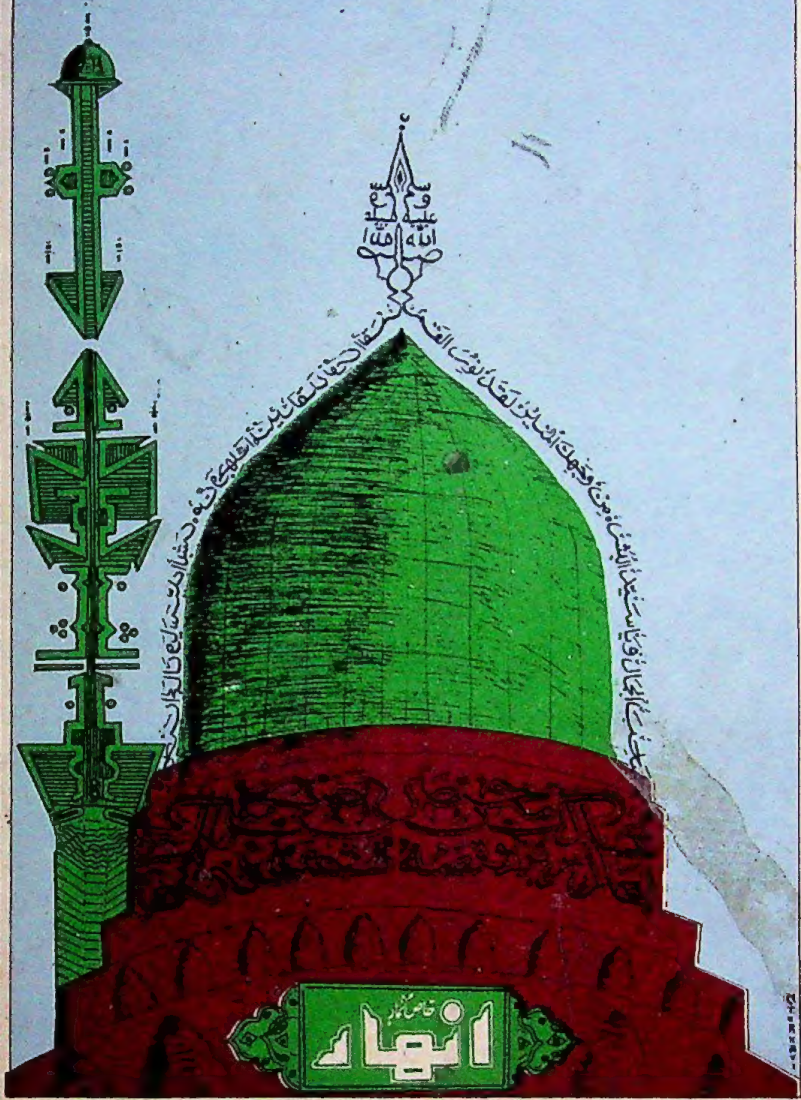
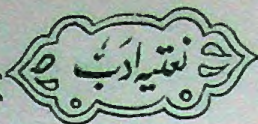


ذَقَّتْهُ أَرَبٌ



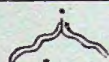
انوار



یونیورسٹی تحقیقی رسالہ

نعتیہ ادب

انہاء



خاص شماره

۱۹۹۲ء

نگران اعلیٰ _____
ایڈیٹر _____
پروفیسر مرغوب بانہالی
قاضی ظہور

مجلس مشاورت

- شفیع شوق
- شاد رمضان
- مجروح رشید
- معراج ترکوی

شعبہ کٹیری، کٹیری یونیورسٹی حضرت بل سرنگر



جملہ حقوق محفوظ

انہکار

دُری ————— ۶۱۹۹۲
گوڈینگ چھاپ ————— اکھ ساس

خطاطہ ترمین ————— معراج ترکوی

معدل ————— ۱۰۰ روپیہ

شالیمار آرٹ پریس سرینگر

شعبہ کشمیری، کشمیر یونیورسٹی، حضرت بل ہسٹنگز

ترتیب

۱. پیش لفظ
۲. خطبہ استقبالیہ
۳. محمد رسول اللہ (صلاح الدین پرویز ذاکھ نظم)
۴. قرآن پتہ نعت رسول رحمت
۵. عربی شاعری منتر مدح رسول کو پتہ
- نعتیہ اظہار بکا ابتدائی نقوش
۶. اکھ شہکار معراج نامہ
۷. مولانا جامی مندرکس زندگی
- عقیدہ شاعری پتہ امتیاز نعت گوئی
۸. مقبول امرتسری بحیثیت نعت گو شاعر
۹. کشن پر ہند نایاب ترین غیر مطبوعہ نعتیہ ادب
۱۰. کشن پر ہند اکھ گمنام فارسی نعت گو شاعر
- عبد الرسول خاں قاضی
۱۱. کاشن پر مرقی منتر نعت صہ
۱۲. مولوی صدیق اللہ حاجی منتر نعت گوئی
۱۳. نعتیہ شاعری تجربہ پتہ امرکان
۱۴. آیہ لولاک تاج سرو چھپے
۱۵. رسول میر پتہ ناظم بحیثیت نعت گو
- قاضی ظہور
۲. پروفیسر مرغوب باہمالی
۱۶. پروفیسر حامدی کاشیری
۲۵. پروفیسر غلام رسول ملک
- ڈاکٹر شاد حسین
۵۱. پروفیسر رحمان لاہی
۶۸. پروفیسر مرغوب باہمالی
۹۰. ناجی منور
۹۶. پروفیسر غلام محمد شاد
- غلام نبی گوہر
۱۳۲. نشاط انصاری
- پروفیسر شعل سلطانپوری
۱۶۷. شفیع شوق
- ڈاکٹر شاد رمضان
- ڈاکٹر مجروح رشید

پیش لفظ

انہارکے زیر نظر شمارچہ تہمت تحقیقی مقالے
 پیچہ مشتمل ہے کم کثیر شبکہ طرز مفہم پدمیتہ مختلف
 زبانے سنر نعتیہ ادبے عنوانے تحتے سینارے
 سنر فاضلے مقالہ نگار و پری۔ الحمد للہ کثیرے
 شعبے سیز انہارکے یہ خاصے شمارشایہ کرپنج
 سعادت حاصلے۔ نیمہ خاصے شمارکے
 بنیادی موضوع چھ آنحضرتے ہنر لغتے گوئے تہ
 امہ موضوعکے تعارف چھ استقبالیہ خطبے
 لغتے گوئے ہندے پوتے منظرے ترجمہ جہ
 سانے مگر مکملے پانچ باوگہ کرات چھ۔

شاید ہے آہ دینچ کا نہ زبانے یہ سنر بنشاعریہ
 یانشرے سنر لغتے و تہ یا لکھتے آہ امت۔ یہ
 چھ واحد ادبے صنفے تیکرے ابتداء سے
 تہ معنیہ مفہومے متعلقے نہ کانہ تہ تنقید نگارے
 تحقیقی زحماندہ و بیہ، تکیار تہی باریک تعالے
 ہن آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تمام عالمانے ہند

باپھر رحمت بناؤ تھ سوزی سہ خدایہ برتر چھ تہند
گوڈ نیک نعت خوان بنات۔ وما ارسلک
الارضۃ للعالمین ۵

یوتے یوتے وقتے گذرانے گرتھ نعت
خالے ہند احساس تہ ضرورت گرتھ تیوتے
تیوتے گنانے، تیکار پیتر احسانے او شفیقتے
تہ عظیم ترین انسانے کلیم انسانیتے کری تہ
چہ تم نظر تلے اُنھہ ہکونہ ساری انسانے تواریخ
منہ کانہ فردتے یاکنہ جمار ہند مقابلے منہ ناوتھہ۔
مکتا چھ تر روحانے، تکرے کیو علمے
القلابک ناویمیکہ برکتہ آدم ذاکھ و ہمنے جہالرتھ
تہ بد علمے رینے ہند اینہ گتہ نشہ نجاتے لبھہ اگھ
علم تہ نیکے کرداریکے ہند سے نیہ ناوسے
نشہ داقلے سپر۔ یہ چھ سہ بے اند تہ بے وونت
سودرینہ نشہ عظیم انسانو رنگہ رنگہ تزلشے ہومراو۔
یہ چھ سہ معنیہ سوورمن۔ یچھ باوتھہ کری کری تہ تسلہ بخش
باوتھہ پدانت چھنہ۔ بقول غالب سہ
غالب شنائے خواجہ بہ بیزداں گدا شیم
کان ذات پاک مرتبہ دان محمد است

آنکھوں پر چہرہ پر چہرہ اگر شخصہ ہند باتچہ ہادیے برت
 تہ یوہ رہبر صادق ایچنا و مادیے مفاد
 پتہ چلو اہ کامتہ پر تارت ز عقل کتہ یا کٹ
 ہیکہ ہولکہ اقدامو بجایہ غا پر کنگ ذریعہ تہ اجنا
 منہ ہینہ آمیتہ لوکتہ تہ ہیکہ یوہ عظیم تریت
 مفکر دانشدہ تہ علم پروری ہند نور عطا کر تہ
 یسے کر شکر شبہ و آتہ تہند با پتہ مشعل راہ ہند
 اللہ تعالیٰ دینے آسار ہن تو ہوتے تھہ لیکے کرنگ
 یہ تم قرآن و حدیث زنگ آسہ تام و اتہو

امین

آیہ کائنات کا معنی دیر یاب تو
 نکلتی تیری تلاش میں قافلہ ہے رنگ و بو

قاضی ظہور
 ایڈیٹر

خطبہ استقبالیہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم
نَحْمَدُہٗ وَنُصَلِّیْ عَلٰی رَسُوْلِہِ الْکَرِیْمِ
وَفِیْ نَعْتِہِ

کَشَفَ اللّٰہُ حِجَابِہٖ
صَلُّوْا عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ

بَلَغَ اَعْلٰی بِکَمَالِہِ
حَسُنَتْ جَمِیعُ خِصَالِہِ

وزیرِ رسالت در تن ما جان دید
از رسالت دین ما آئین ما
جز و ما از جز و ما لای تفک است
ہم نفس ہم مدعا گشتیم ما
بگوئی بادیدہ ہے تصدیق اگر
از خدا محبوب تر گردد نبی

حق تعالی پیر ما آفرید
از رسالت در جهان تکوین ما
از رسالت مدہن از یک است
از رسالت ہمہ نوا گشتیم ما
معنی تر نفہ کنی تحقیق اگر
قوت قلب و جگر گردد نبی

★

خدا کے دامن توحید میں بادہ ہوئی
اسی میں ہو اگر خالی تو سب کچھ ناکل ہے

محمد کی غلامی ہے نہ آزاد ہوئی
محمد کی غلامی دین حق کی شرط اول ہے

قابلِ قدر و ایس چاندِ صاب، ذی عزت پر و فیض صاحبانِ تہ علم دوست
خواتین و حضرات۔

اَلسَّلَامُ عَلَیْکُمْ

اگر اس خاص بالخاص روح پرور سمناس دس دنا ونگ یہ اجلاس چھ واقعات

فاطر اگر انتہائی خوشی پہ خوش نصیبی ہند موقعہ فراہم کران۔ بیکار نہ بیگ پیش نظر موضوع
چھ شش شہ نہ ہنس پینہ سر کمن منسوب یسندس شانس منہ پانہ حق تعالیٰ لولاک لکما
خلفۃ الافلاک فرمادان چھ۔ سادہ پیرہ سدا بہہ سالانہ سینارگ مدعا چھ اویسہ
محبوب کبریا، خاتم الانبیاء حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم ہند پاکپہ۔ ہ صورتک
پہ تقدیر ساز سپر تنگ جمالیاتی برتو ہاون وول نعتیہ ادب بیز نہ پاٹھ زیر بحث ان لیتہ
کس ناوس پیٹھ کمو کمو صاحب دل شاعر و کتھ لافانی ادب پارہ چھ کاٹھ علاوہ عربی
فارسی تہ اردو وس منہ تہ ویز ویز یارسس اذیتو ہ یا ترو ولسواز نعتیہ ادب پار وکنہ
کور چھ واریا ہن آدابہ دہاغن تہ پریشان دین صحت سید پی اننس منہ اکھ عارفانہ تہ
حکما نہ رول ادا کورمت ہ از چھ اُسرتی وچھنہ فاطمہ مختلف مشرقی زبان ہن ہنر مہارت
تھون والین اہل علمن تہ اہل قلمن باہم تبادلہ خیال کرنک دعوت دیتہ۔ اسہ
چھ ووسید نہ ہنہ شجہہ تہ عالمانہ تبادلہ خیال نہ گزہ سو کئی دُور لہ سہ لغتس بیٹھ
ونستام سٹھاد کم کام پید نہ کچھ محسوس کرنہ چھتھ یوان۔

عوامی سطحس بیٹھ اگرچہ نعتک مفہوم صرف مدح رسول اکرم ص کر س تام
محدود زانہ چھ یوان۔ مگر علانہ تہ دانشورانہ سطحس بیٹھ چھ ایک معوی باڈوسٹھادہ
تہدار تہ وسیع بیکار اٹھ سطحس بیٹھ نعت رسول شناسی تہ دین ہمیں اکھ با اثر تہ
مشکل ادارہ زانہ یوان۔ سہ ادارہ کس خلفائے راشدین، احسان بن ثابت تہ کعب
بن مالک ہولوبو برگزیدہ صحابہ صابو عہد رسالتس دورانہ قائم چھ کورمت۔ سہ ادارہ
یتیم گزشتہ تہ دین شش وریکن دوران ملی سطحس بیٹھ واریا ہن ہند ریتین دین
سوزایمان تہ واریا ہن دم بستہ بیتی بن اظہارک اطمینان میسر کورمت چھ۔ اہل لفظ
ہکوکھنہ اس وقت لفظک ساری پہلو پینہ کز زبانا منہ احاطہ بند نہ تھ شل اگر اسکا گریز
لو غانہ کس سطحس بیٹھ اپی تجسٹ (EPITHAT) پریز (PRAISE) طری بیوت
(TRIBUTE) ڈیووشن (DEVOTION) تہ ڈسکرپشن (DESCRIPTION)
ہو لفظ تہ یکجا کروکھ تو تہ باہر نعت وسیع تر۔ البتہ پرز نعت لفظک مشخص مفہوم
پزا دہ نہ برو جٹھم یہ پہلو تہ زیر نظر ان ز بلور اکھ صنف شاعری ورتاوس منہ آہنہ

باوجود چھ آنحضرت ہند موزون ذکر خیر کرنا یا تم ر شرف ہم کلامی لبیک اکھ
 مخصوص مقبول پشخص سپل زانہ بروٹھ نعت لفظ کانسہ تراہم شخصہ بندس تلخیص
 تہ تو صفس ونہ اوسمت یوان۔ چنانچہ چھ مولانا جامی بیو عظیم نعت گوشا عتہ نعتک
 صیغہ جمع یعنی "نعت" نو مومہ صدی ہجری دوران عام تلخیص بندس منہوم ہے
 مسرور تان وان مثلاً ییلرہ "لوا یح جامی" ناوچہ کتا بہ مسرور حق تعالی بندہ یقیناً بانترہ
 مرتبہ زیر بحث انان تہ کو ڈینگ مرتبہ یمن لفظن مسر بیان کران چھ:-

"موجود حقیقی کے پیش نیست۔ اما اور مراتب است۔ اول
 مرتبہ لائیں کہ مسرہ است از اضافت جمیع نعت و صفات"

یا ییلرہ مولانا جامی شاعری بندس جو ہر س عدائی امانت نہ زان والہن ضمیر فروش
 شاعر ستر پنڈر دل نابرابری چھ کئی ظاہر کران چھ :-

چہیت شغل شاعران تنسیق اوصاف و نعت
 دارد از آوای زانغان طوطی طبعم ابا

سر کردہ عربی، فارسی، اردو تہ کا شرف نعت گو حضرات ہند مطالعہ کر تھ چھ ننان نہ
 تلامذہ الرحمن شہر کین اخلاص مند شاعران ہنر کلام شاعری خاص پاٹھ تہنر نعت گوئی
 چھ پاکیزہ دین ہنر تھ وزنہ تہ بصیرت یاب اچھ ہنر تھ نظر تھنہ پیوان
 نیہ مسر دنیائی آغویا پت آقا تہ نادار تہ پیغمبر نازنین تمام حسین ہند سرتاج دانک
 اعتراف کر تھ چھ یوان تہ ہے تمام پاکبازن ہند صاحب خراج مانک اعلان کر تھ چھ
 یوان۔ یس اخلاق عالیہ کئی انسان کامل، تکمیل وحی کئی خاتم النبیین تہ سخی نو آرز شائق کئی
 رحمۃ للعالمین چھ۔ اُمی ہے رسول محترم صلی اللہ علیہ وسلم بندس پُر جمال خلقت تہ باکمال
 سیرتس چھ پانہ حق تعالی قرآن شریف پر شکلہ مسر خراج محبت پیش کران۔ بلکہ چھ اُمی ہے
 مائیکس تہ آخری نبی بس نو آرائی گرائن تہ بے سادہ نزاریں لول بر نہ رنگی اللہ تعالی ملائک
 ہتھ درود و سلام سوزن مسر خاص ربانی سرت محسوس کران چنانچہ چھ قرآن حکیم
 کہن لافانی لفظن مسر ان اللہ و ملککہ یصلون علی البقی و نبحہ حق تعالی
 پنڈر اُم قلبی کیفیتیک شاکارہ اعلان کران۔ بلکہ چھ ینین ایماندار بندن اُمہ ربانی سرتک

نعتیہ ادب

ہوگ لبناہ بنہ خاطر تمہن تہ درود و سلام کس اٹھ دنوا کار سعیدس منہ شائل گزشتہ ک
تا کہ کران تہ ونان "یا اَبِیْکَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا صَلَّوْا عَلَیْہِ وَاَسَلِمُوْا تَسْلِیْمًا" یعنی
اے اہل ایمان! سو زبان روز و میانس اُس نماز کس رسولس پیچہ شیعہ درود و سلام کس
اُبندیس انتہائی شہیق تہ سراپا رحمت ذاتس شایان شان بابہ۔ درود و سلام شایان
شان یا نماز سوزنک یہ تاکہ چھ اکھ زبردست لمحہ فکر یہ پادہ کران۔ خاص کمر کھ درود
حضور تہ نقش وجد آفرین بناون والین تمہن اہل ایمان بنہ خاطر ہمیں آنحضرت
بند معراج یا مجیکو یا نماز بندس حیات جاودا نس پیچہ تر بڑے پیچہ چھ پڑھ اٹھ کچھ
پیچہ پڑھ چھکے نہ

"السَّلَامُ عَلَیْکَ اَیُّھَا النَّبِیُّ" پر نہ دس ہیکہ نہ کا نہ نماز شرف قبولیت
نہیچہ اٹھ پشیم حاصل یقین زامن والین مولانا رومی، شیخ سعدی تہ مولانا جامی ہون
صاحب دس بندہ یا نماز چھ علامہ اقبال تہ "بل احیا" کس وسیع تر مناظرس منہ نہ فقط
آنحضرت حیات زمانا بلکہ چھ تہ تمہن اُمی بندس دس منہ گن واجبہ مختلف راہ پر نہ نا
والہ خاص الخاص حیاتک مالک تہ زمانا توے چھکے یہ کہ آید ناد لایان:۔

اے فروغت صبح اعصار و دھور چشم تو بندہ مافی الصدور
ہیا نہ چھ شایان شان یا نماز درود و سلام سوزنک یہ قرآنی تاکہ اُبڑتہ ان آئی
اظہار و میانس اکس نازک استخاس منہ تراوہ پیک باس تہ لگان۔ چنانچہ چھ یو ہے
احساس بدن خوش فکر دانشورن ہون اس ہزار بار عطر کلابہ سچہ چھلہ باوجود آنحضرت
ہند اسم پاک زیو پیچہ ہون اکھ کار دشوار بابہ ناوان۔ اتھ مرحلس پیچہ چھ حیات رسول
اللہ تہ احسانت رسول اللہ پر نہ ناوان و اکس پر چھ نفس خود کلامی تحت شاعر
مشرقس سچہ ہم آواز بنی ہوان تہ پاس کمن و ن ہوان تہ:

ہون بنام مصطفیٰ خوانم درود از نجات آب مے گرد و وجود
عشق مے گوید کہ مے محکوم غیر سینہ تو از بتان مانند دیر
نانداری از محمد رنگ و بویا از درود خود میالا نام او

یہ کبرہن فارس مشرق ہند مفہوم تہ پیش۔ ونہ چھ آمدت :-

”بیلہ بہ آفتے ناما در حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم بندس نام پاکس
پیچہ درودہ سوزن چھس ہوان۔ اُتی چھم پنن و جود خالہ کس عرس منہ غرق گزہ حسن
ہوان۔ یہ سونچتہ زب کچھس لاثانی شاپہ بندس آفس کیت تخیل زد تہ نابکار اُستی
چھس۔ یہ چھس پتہ زانان ز درود و سلام چھ عشق رسولک لازمی اظہار مگر اکتہ
چھامیادہ طریقہ مطلوبہ کردار دکھس ہضہ پرک یوہے سوال بلوڑتہ چھستہ پنیہ عقیدہ
شعبہ عشق شہ شہ و من ہوان ز پنیہ زوال بندہ کردارہ سوا اسلامک ناوہ چھان
والیانہ پنیہ امہ آیہ آنحضرت ہندناو ہون؟ تہ چھکا تہن قابل قبول درود چ ڈاکو
پیش کرنس لایق نبی و موت؟ چون پنیہ ہے عشق رسولک شک لایک مقام پنیہ
بجا پ و کو پارہ الوہی ہن ہن پو تلمن ہندھکا پ نبی و موت چھ۔ نابکار پانہا کر اہر رنگ
شرم پادہ ز لیت تام نہ پڑ پش گتارس تہ کردارس منہ محمد عربی سند رنگ و بو
یادہ کر کہ توت نام چھکے تہن یہ درود و سلام سوزان بلکہ چھکے تہ غیر ذہ دار بہ حیاتہ
ناہجار پاٹھ صریحاً ہند نام پاک آلودہ کرنک۔ ارتکاب کران۔“

عظیم لغت گو شاعر ہن نظر منہ چھ انفرادی تہ ملی سطحس پیچہ پنن افتار
و کردار شیرنک یوہے تقاضہ لغت گوئی ہند بیادہی تقاضہ بنان تکیا ز یوہے چھ
خلق محمدی یک تہ شمع رسالتک حقیقی پرواہہ بناونک مناس۔ لغتیہ سوز و گداز کر اہر
تقاضہ کی پاٹھ چھ فنی شناختکہ تقاضہ رنگیہ کتہ تہ ذہن نشین کرہی لازمی ز لغت چھ
ہستی لچا طرکہ خاص شعبہ ذرا ہندناو۔ بلکہ چھ یہ ذکر اگر تہ مختلف اصناف موضوعک
نادیس شاعری ہند پو مختلف قابو علاوہ شہ کین مختلف مقصدی تہ مسج قابلن منہ تہ
بہار لبیہ چھ ہیکان۔ لغتیہ اظہار کس کثیر الجہت موضوعس سکو اُسو اختصار ہسان آخرت
بندس شالی صورتس تہ سپرس باوہہ کرنک موضوع و تہ۔ اکتہ موضوعس چھ لغت گو
حضرات حسب توفیق تہ حسب استعداد مختلف فکری تہ فنی موج تکتہ ہیکان مثلاً
بعضہ چھ تہم آنحضرت بندس عشق منہ شایستہ دیوانی ہند ہن ہودن اندر تہن
عاشقانہ آلودہ تہ پنیہ ذاتی و ارگ تہ اپنکر عاریات تہ باوان۔ بعضہ چھ تہم تہند
جیا کر انقلاب پرور واقعات باوٹھ ناموس دین کس تحفلس منہ سرگرم روز منہ

غازین پسرین شمشیر کھڑا نونگ سبز کران بہ بعضے چہ تم آنحضرتؐ پندر لاثانی
صورت کو بہ سپہ سحر دلنواز نظر نو آید ہاوتھ تبلیغی بہ اصلاحی فرض انجام دوان ۔

آنحویس منظر سبز چہ رپوایتی لغت علاوہ معارفی البنی معراج نامہ بہ شمایل
شریف ہوی نعتیہ اظہار بہ کاڈ کڈان ۔ البتہ چہ عشق رسولؐ ذاتی اظہار بعضے نعت
گوشا عن تغزیکو جابہ دلناوتھ ذاتی ویداکھن ہند تیغہ مشربہ انان زخم چہ غرق درد مند
سیدہ ابتداء کھن سرحد کن بہ لایہ پوان ۔ مگر اکس حقیقی نعت گوشا عن سرچہ پہل
تبر ادبک لحاظ حقون پوان تیغ نشانہی نہ فقط یہ نہ فتح کردہ چھتے آہن ز

ط " با خدا دیوانہ باش و با محمدؐ ہوشیار بلکہ سیکر احتیاط شربہ کن یہ آپؐ بہ درہ چھتے
آہن زہرہ
ادب کا ہیئت زیر آسمان از عرش نازک تر
نفس گم کردہ مے آید جہنیم و بایہ پید انجب

دنیایاج کاہنہ اہم زبان چہنہ تر تھ سبز بہ اکہ یا ایکہ طریقہ نعتیہ اظہار پدمت
آب کشن خاص مشرقی زبان ہندی یا پنج چہ کاثر زبانی اتھ معاصر سبز اکہ امتیاز
حاصل نہ فقط اہم انما بہ زاتھ اندر چہ نعت گوئی تھوہ دہا ہمدی پیٹھ حضرت عکابر
کثیر ہوی عظیم دیندار شاعرین دس نمکت یا اتھ سبز چہ مسلمان شاعر علاوہ غیر مسلم
شاعر بہ باضابطہ یا پنج نعت لیکھنگ مظاہرہ کورمت بلکہ اہم لحاظ بہ زکاثر زبانی
چہ نعت کس معاصر سبز بہ تیئیں اہم زبان خاص یا پنج فارسی بہ اردو زبان سبز پھر
نعت گوئی بھر پور استفادہ کرنچ گوشا عن کرم پڑ مہر حال نعت چہ دراصل دینا
ادب سبز دین و دنیا بک عرفان بہ پڑ لبناون دول اکھ مے پڑ نور ادارہ یس انسان
زہنی بہ اخلاقی تربیت کرنک اکھ نور زول ادا کرنہ زنج تا ابہ پنچو معنویت قائم
تھو تھ سیکر ۔ آسہ چہ نعتیہ ادب کس روشن موضوع پیٹھ اظہار خیال کرنہ خاطر سہ
سینار س سبز واریا ہن قابل رسائی با سیمتھن عالمں ، ادبیں بہ دانشورن دعوت
دیتمت ۔ یہ چھتے وہ ذہن سز قائم زخم کرن زبانی بند کردہ تخصیصہ ورآے اہم ادبیں
مختلف گوشا پسر فکری ، اخلاقی ، عقیدتی بہ جمالیاتی برتری ثابت ، سہ زن یہ
کتھ واضح بہر نعت چہ بحیثیت مجموعی اکھ مے سرچہ عرفان یس پاک احسان

نعتیہ ادب

پوچھ دیکھ واکس یا شکر کس پہ گاندار بناوان آو پہ دونوں پہ روپس پہ اکھ سنجیدہ
 اخبار جنگ باعث بنیو و میس منوی ہندس آئس منر پہ آگہی ہندسکس دوتلوان
 چھ میس غزل ہندس بانس منر پہ معرفتک مس باگران چھ۔ میس ترجیع بند پہ ترکیب
 بند کی پاٹھ سہس پہ خمس ہو پہ فنی قاکین منر پہ نقشب صداقت دوتلوان چھ پہ لیس
 زبانی کیو دیتی ہندس ڈکس پہ عشق رسولک مخدہ جزان چھ۔ بہر حال کیہ خاص زبانی
 ہنس لفظی پابندی پہ کیہ خاص شہرہ ڈاڑہ ہنس ہستی پابندی قبول نہ کرن وول لغت
 چھ موضوعی لحاظ پر چھ صنف سخن تھر برک شہیر عطا کرنگ ضامن بنیو و مت۔
 بہ ہر شعبہ تو بہ پہ باقی مقررین حضرتان در میان زیادہ کاس حایل پسند نہ فرمہ
 بہ مختلف مشکلا تو باوجود گذشتہ وریس دوران شغس منر انجام دہ آئس لکی بخش
 کامن ہندیا تہن کتابن ہند کاہند جائزہ پیش کرن پین از رونمالی کرن بہ۔ لہذا کہ بہ
 مختلف صنفن منر کرنہ آتہ لغت گولی ہند صرف اکھ اکھ نمونہ پیش کرن بیٹھ استقا
 میٹہ زن پر ہستنا چرن بانی نشستن منر شرکت کرنک فائیدہ پہ ثواب حاصل کرنہ
 بروٹھ پر سچہ کاہند دوست متعلقہ موضوعس بیٹھ سوال پر ترشیدہ خاطرہ پنس پر ترشہس
 دل اسشتیا پہ سان تیار تھو پہ سچہ زن اشارہ پاٹھو بہر ترشیدہ بہر زمشہد بشری زبان
 اکھ اکس نکم ان وول پہ تہن سار پہ ہند اندرون عشق رسول کہ گانہ ستر گانراوان
 وول لغت کوتاہ وسیع الاصناف ادارہ چھ۔

گوڈہ کرہ بہ مولانا جاییس بروٹھ ۳۸ وری زامس علما رشید ہند نعتیہ شریک
 اکھ شعر پیش۔ سچہ فرماوان :-

پاری پاری گلور تس پیغمبرس
 کاذیل حق لگہ روز محشرس
 ہندس دورس رحمت چھ جاری
 تس کمن ائیم وار آئس ساری

امہ پتہ چھ کثیر ہندس عظیم غزل گوئی کثیری سبز اکبر غزل ہند س نعتیہ شعر پیش سچہ
 منر شاعر بنہ خط الرجال والد دورک مختصر ترین شہر آشوب پیش کرنہ بروٹھ انھو
 ہند کشرت الرجال والد دور محنت امتیاز سچہ پاٹھ لفظاوان چھ :-
 خوشا عہد یکہ مردم آدم بے سایہ را دیدند
 غریب است این زمان گریاہ ام شویہ

نعتیہ ادب

وہ دیکھ مولانا حالی بن مسدیکو فقط ز نعتیہ بند پیش۔ قمران چھ سے

وہ نبیوں میں رحمت لقب پائے والا	مرا دیں غریبوں کی بر لائے والا
مصیبت میں غیروں کے کام آئے والا	وہ اپنے پرانے کا غم کھنے والا
فقیروں کا بجا ضعیفوں کا ماوا	یتیموں کا والی، غلاموں کا مولانا
خطا کار سے درگزر کرنے والا	بداندیش کے دل میں گھر کرنے والا
مفسد کا زیر و زبر کرنے والا	قبائل کو شیر و شکر کرنے والا

اُتر کر حراسے سوئے قوم آیا!
اور اک نسخہ کیسا ساتھ لیا!

یہ دودے مولانا جائی ہندی بیشتر نعت ہستی لحاظ غزل صنفِ منہ چہ، مگر تین
پہچھ چھ چوکے سے یہ سنجی سینار اس اندر اکھ مفصل مقابل پر ننگ ارادہ لہاذا کرہ یہ تین
صرف تہ ننگو ژور شعر پیش یس مثنوی منہ و نہ آتہن تہندین نعتیہ اندر سر نہرت
چھ۔ ۸۸۸ ہجری اندر تصنیف کر مرزا یوسف زلیخا ناوچہ مشہور۔ مثنوی منہ چھ مولانا
جائی آقائے نادر اس پہ آہ اُٹک حال باوان؛

زہجوری برآمد جان عالم	ترحم یا نبی اللہ ترحم
نہ آخر رحمت للعالمین	ز محرومان چرا فارغ نشین
برون آدر سر از بردیکانی	کہ روئے تہ صبح زندگانی
شعب اندوہ مار از دگر دان	ز رویت روز مایہ روز گردان

نسوانی یہ پاکیزہ انہار پر اوانک اکھ صحت مند موڈ دہ خاطرہ چھ کثیر ہند
مشہور نعت گو عبد الاحد نادم و نوس پتہ رو پچس ننگو ہم لفظ آپراوان؛

نبی یس کن ہے کروئے دروئے	ژرڈیے دروڈہ پڑی تو سی
مدد رس پڑی امچہ توبہ پڑی	ژرڈیے دروڈہ پڑی تو سی
دروڈہ سوزن پانہ داؤریے	آپ قرآن پڑی تو سی
ملکو پتہ و تھ دروڈہ پڑیے	ژرڈیے دروڈہ پڑی تو سی
کلکہ آگرہ علیک سڑیے	بان آباہ پڑی تو سی

پوتس کہہ یہ رباعی تہ دُبائی مسر کر نہ آمز نعت گوئی ہند اکھ عربی فارسی
آہ نہ نمونہ تہ اکھ کاشتر نمونہ پیش حضرت جانی چہر و نان:

یا صاحب الجہال ویا سید البشر
بن وجہک المنیر لقد نور القصر
لا یلکن الشاء کم کان حقہ
بعد از خدا بزرگ توئی قصہ مختصر

تہ سون ہم عصر بزرگ نعت گو میر غلام رسول نازکی چہر و نان مہ

محمد بیکن ہند کس محمد
دلک آرام روحک رس محمد
نجانج چہر کئی و تھ رٹھ پیے و تھ
محمد بس محمد بس محمد

نوتین و حضرات سے چہر اُہ کتھ ہند احساس ز خطبہ استقبال چہر اکس
تنگ نائے اظہار س ناو۔ اگر سے نہ وردقت نیوشت اُہ تھ چھس بہ

لذیہ بود حکایت دراز گفتم

دُستہ معذرت خواہ۔ یہی دُستہ چھس بہ توہ بہ پندر طرف تہ پینین رنقا و کار مستطین
پندر طرف و تھہ و انجہ استقبال کران۔ یہ بابرکت سینار منظم کرنس منر دیت اُہ دایس
چاند صابن ر جبر صابن تہ باقی یونیورسٹی اڈنسٹیشن بھر پور تعاون یکہ خاطرہ
باضابطہ تحریک تشکر پیش پیہ کر نہ۔ اُہ چہر اُہ کتھ ہند احساس ز مختلف وجوہ لوگوں
بنکو تہ واریاہ عالم تہ فاضل سیٹھ سینارس منر تشارل سپہ تھ۔ البتہ ہم شاہل پیدان چہر
تم بھنس موس تہ ماحولس منر چہر پور تشریف اُنتھ۔ سیٹھ سینارس روفق بختان تہ
سنو بختہ چھم تہ پجوران ز اللہ تعالیٰ دین توہر سیٹھ جلسس تہ باقی نشستن منر تشارل
گڑھنگ بہترین معاوضہ۔ جَزَاکُمُ اللہُ احْسَنُ الجزل

پرو قیسر مرغوب بانہال
صدر شعبہ شیری

محمد رسول اللہ

صلاح الدین پرویز دیوبند

پروفیسر حامدی کاشمیری

صلاح الدین پرویز چچہ "صلاح الدین پرویز کے خطوط" (۱۹۸۸ء) ناوی
 پنہن مجموعہ کلاس منہر سارے نظمن بطور خط پیش کران۔ یکن نظمن منہر چچہ کہندہ خط رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم پنہن ناویم نظمن پنہن صورت منہر چچہ ظاہر چچہ نیم چچہ نعتیہ نظریہ ،
 یمن منہر آنحضرت پنہن حیات طیبہ تہ پاک سپر پنہن کہندہ پہلو کا شراوہ آہو چچہ۔
 نیم نظریہ چچہ نعت گوئی پنہن روایتی تہ مردہ انداز نشہ انحراف چچہ ریڑ شاہ۔ روایتی نعت
 گوئی مطابق چچہ شاعر پنہن عقیدت کس جدس تحت سرور کا یقین پنہن سراپا، منہر زندگہ
 یا تہنیز عظیم انسانی قدرن پنہن پنہن کمال تجسیم چچہ، تعریف کران تہ ایک انداز چچہ
 عام پانچ خطابیہ یا بیانیہ آسان۔ کیشن بہلو بابہ شاعرن مثالی رومی، خسرو یا اقبال
 پنہن نعت چچہ رسول مقبول پنہن بابرکت ذات مشعر شاوہ علاو یمن نسبت شاعر پنہن
 بے پناہ لولہ جذبہ پیکر تراشی کران۔ پتھو نعت چچہ بے شک نعتیہ ادب مولن بڑن کران۔
 ناہم چچہ پنہن اسلوب تہ بیانیہ تہ باتے بے شمار نعت چچہ عام پانچو روایتی انداز تہ یوت
 نہ کہندہ جدید شاعر تہ چچہ روایتی انداز نشہ آزاد سپر تھو پنہن کہو۔ اکتھ یوت منقرس منہر چچہ
 صلاح الدین پرویز پنہن نعت منہر منفرد تہ خصوص انداز توجہ طلب بنان۔ تہنہ تہوہ
 کلام کہ آخری خطک عنوان چچہ محمد رسول اللہ تہ یہ چچہ آنحضرت پنہن تعریف تہ تعین
 منہر نثرل تہ امتیاز بخون دول اکھ دس پڑیہ ون نومونہ۔ ابر نعت بنیادی خصوصیت

نعتیہ ادب

چھتے پر زب چھپتے فقط اکس عاشق رسول بند بے پناہ عقیدت کہ جذبہ و الہام اظہار ہے
یوت بلکہ اکس پڑس شاعر بن تخلیق شورش باک پرگی تہ پناہ نادرک اُمینہ دار تہ۔ یہ چھ جذباتی
وہ چوار کہ سنگانی وہ پرنا اوجیا یہ شخصیت بند سوکھ سادی سو درجہ بیکرائی ہنر دلالت کران۔

وہ اپنے گھر سے نکل پڑا تھا

سپید شب کی مسافری سے

سیاہ سورج کا غم اٹھانے وہ اپنے گھر سے نکل پڑا تھا

وہ شام ابرو وہ رات گیسو

وہ جسم چھایا وہ چاند تھا

وہ آنکھ شمعیں وہ ہونٹ مسعیں

سپید پھولوں کا باغ تیار

اُداس بچوں کا باپ پیارا

کہ جس کی آنکھوں میں ان کے غم

جگمگا رہے تھے

وہ رحمتوں کا عظیم والی

وہ برکتوں والا آسمانی

وہ جنتوں کا حسین مالی

دعاؤں کے راستے بنانا

زمین کی گرمی پہ چل رہا تھا

وہ دشمنوں میں گھرا ہوا تھا

"تمہاری آنکھوں کے بادلوں میں

تمہارے خوابوں کے جنگلوں میں

کئی رحیم و کریم جگنو

تمہاری راتوں کے منتظر میں

کہ اے مرے آسمان لوگو!
تمہاری راتوں میں بارشیں ہوں
تمہاری راتوں کی بارشوں میں
تمہارے جگنو چمک رہے ہوں

وہ اب پہاڑی پہ آگیا تھا
کہ منتہی تھی پہلی اس کی
ہوا نے دیکھا
تھکی ہوئی سانس کی تہوں سے
اسے پکارا

سمندروں کی غلاف آنکھیں
صداؤں کی بے جاب سانس
سمٹ کے اس کے قریب آئیں
ہوا تھا لیکن ہوا نہیں تھا
صدا تھا لیکن صدا نہیں تھا
خدا نہیں تھا خدا نہیں تھا
وہ میٹھے پانی کا ایک جھرنہ
خدائے برتر کا آئینہ تھا

وہ جا چکا ہے
وہ جا چکا ہے
وہ موتیا جیسے پاؤں والا
وہ چپسی چاند نور والا
وہ بیلیا وہ مرا پیارا

اسے بلاؤ کہ ٹوٹ جاؤں میں اس کی آنکھوں میں نیند بن کے
اسے بلاؤ کہ بھوٹ جاؤں میں ان کے سینے میں بوند بن کے

وہ جاچکا ہے

وہ جاچکا ہے

وہ راہ اسری کا کسریاں

وہ شاہ معراج وہ خدائی

وہ جاچکا ہے

مگر یہ گھر کیا گھر ہے اس کا

یہ کیا گھر ہے

مہک رہا ہے

یہ کیا بستر ہے

چل رہا ہے

یہ اسپ از حد مکان والا

ابھی تک سانسے کھڑا ہے

عبادتوں سے بنا پرندہ

خوش خاموش ہے خموشی

وہ جاچکا ہے

وہ جاچکا ہے

کو اڑکی نرم گرم دستک بھی تنگ اس کی منتظر

*

ابھی تک آنکھ مل رہا ہے

صدا صدا بے صدا فقیری

ہوا کے کاندھوں پہ چل رہی ہے

روایت ہے.... مگر بدن ڈر رہا ہے اس کا

صدا صدا بے صدا فقیری

ہوا، ہوا بے ہوا سواری

بدن بدن بے بدن نمازی

دلو یہ نعتیہ نظم و روضہ ادون۔

نظم چھ لکھ بڑی پانچ سو بند تہ یہ چھ آزاد نظم ہند ٹکینیک حساب تہ گوڈنکس
بندس چھ پناہ مہر۔ گوڈنکس مہر منہ چھ کہ تہید تہ لغار تہ ورے ذکر زیول پاک
اگر پناہ گر دراپتہ "وہ اپنے گھر سے نکل پڑا تھا" چھ تہ بندس ہجرت کس والتس کمن
اشاہ شاعر چھ نظم منہ ہجرت و ہجرت تہ نتیجہ صرف شن لفظ منہ مؤثر اوران۔ امیر تہ
بمہر چھ ہجرت کس پوت منظر سے یعنی آنحضورؐ منہ قریش ہند دشمن تہ دلو ہرچ
علاقی پیکر تراشی کران۔ "پسید شب کی ماسازی سے" اور "یہ سورج کا غم اٹھائے"
چھ گر تہ بے گریہ من، مقصد راسخ عدم تکمل، مستقیق وں تہ پناہ مشیخ کی مہش
کپتین ہند علاقی اظہار۔ یہ چھ سفر دوران پیش پناہ والہن مصیبت تہ ازا کی
منہ و ککخ تہ دن تہ۔ شاعر چھ فوراً آنحضورؐ ہند ہم پاک نعتیہ و تہ تلاوان
یہ سراپا، نزاکت تہ جمال چھ۔

وہ شام ابرو وہ رات گیسو
وہ جسم چھایا وہ چاند ماتھا
وہ آنکھ شمعیں وہ ہونٹ صمیں

تہ پتہ چھ یہ مہر بردہ ہند کن یوان۔

سفید پھولوں کا باغ نیارا

یہ مہر چھ آنحضورؐ ہند دو ہونچ غوشوے، نفاست، نوزکی، نیرتا تہ سادگی
ہند صاؤ و بیکر۔ تہ پتہ

اُداس بچوں کا باپ پیارا

کہ جس کی آنکھوں میں آنکے غم

جگمگ رہے تھے

چھ تہند باوصف ذات اقدسک بیاکھ اکھ پہلو و تہ تلاوان یعنی اُمت غافلہ
تہند دردمندی ہند احساس، پتہ تہند رحرمن، برکثرن تہ جنتن ہند ذکر
کرتھ پتہ تہندس ہجرت کس کرچس سفر کمن اشاہ۔

دعاؤں کے راستے بنانا

زمین کی گرمی پہ چل رہا تھا

تم آکر دزون میں تاپہ صحراؤں میں پکان پکان دعاؤں میں ہنسنے لگے۔ پانہ سونگ
کر کچھ دیر اوتھہ خداے ہندوں ہندن ہندن راتک پہ راتک سامانہ کران۔ دوئیں
بندس ہنسی میں منظر بردہ نہ کہیں یوان چھ سہ چھ غزوات تریس پاوان، بین سستی
آنحضورؐ ہنسنے زندگی والستہ روڈ ہنسنے چھتے۔ ہنسنے چھ ابتدا پیٹھے لوکن ہند دشمنانہ
دلو ہارک مقابلہ کرکے یوموت پہ پڑ چہ ہر ہندی فاطمہؑ تو کھتے پھر مادان جنگ
پار ووموت۔ ترکہ اسویم ان دوس پہ دشمن تریس آکو دستانہ ورتا دکر روادار۔
اوسے کچھ حضورؐ لوکن محاطب ہند تھ فرماوان "تمہاری آنکھوں کے بادلوں میں"
اور تمہارے خوابوں کے جنگلوں میں "کئی رحیم و کریم جگنو" تمہاری راتوں کے منتظر
ہیں" یعنی تمہن (لوکن) ہندس و وجودس ہنسنے چھ پنی، مرحمت پہ گاش گپتھ
یہ اظہار نا آشنا چھ نہ دعا چھ کران زہن ہنسنے اچھ ہند او بر کران اش و روشن
پہ راتوں میں روڈ شترانہ سیتھ زن تہن ہنسنے گاش زہن ہنسنے یعنی تہن ہنسنے ازل
پنی یں بردہ نہ کہیں۔

ترتیس بندس ہنسنے چھ منظر بدلان۔ دوئی چھ حضورؐ پہاڑس
پہٹھ اسناد نظر یوان۔ امہ بندک کو ڈنک ہر ہنسنے چھ معراجس کن دیان گرنھان۔
معراجس متعلق چھ اہم ہانی، ہند گرن حضورؐ تشریف فرما اسو، رپوایتھ کران زخوفتن
سماز پتہ شونہ تم پہ پیل تہن سستی صبحن نماز فجر ادا کر نہ اسے تو کو کر انکشاف زہن
آپ صبح نماز بیت المقدس پڑتھ، انبیاء پرناوے تو امام پنجہ نماز، پتہ کو کر کھان
ہند سال پہ انبیاس سستی ہندن مقامات پنجہ سکھان سکھان واتی سدرۃ المنتہی پہ تہ
پدکھ قرب حضورؐ حاصل پہ رنگارنگ و جی یو سستی ہندی شرف۔

پہ سوسے پد اکس ترہس ہنسنے۔ آسمان ہند سال کر تھ پھر یتم گرواپس
پہ "کو او پر نرم و گرم دستک اچھ تک اسکی منتظر ہے صلاح الدین پرویزن چھ
اشارن ہنسنے معراج نبویؐ یں کن قلعہ پچھ رمت۔ تو چھ ہوا پہ سمندر ہون

قدرت کین فطری مظاہر ہی آنحضورؐ ہندِ قریبؐ بہ ترن منہ جذب سید نک
ذکر کورمتؐ پہ پتہ چھک تم خالق کائنات بندہ اپنے قرار دیتی ہو۔

اتھو بندس منہ چھ "وہ جاچکا ہے" لفظن دوج دینہ آمت۔ امہ تہ چھ
ظاہر سیدان نہ تم چھ کہ نہ پتہ سفسر دلا بہی۔ اتھ مقامس بیچہ چھ شاعر س
آنحضورؐ ہند سفسر یا پتہ روانہ سیدس بیچہ جذباتی طور ارتعاش پہ تر د سیدان
تہ نہ چھ مینہ والہانہ جذبک اظہار کران۔ باتن ہنہ سادگی بہ فطری زبان پتہ
جذبہ بر جستگی بہ لولہ منہ رنگ ٹاکار اظہار کران۔

وہ موتیا بیسے پاوں والا

وہ چھپی چاند نور والا

وہ بلیا وہ میرا پیارا

تہ ستمی پہنہ والہن دون مصرن منہ چھ شاہ انلاکس ستر جذباتی ربط، جدائی ہند
احاسیس ترس کرن واجبہ شدہ منہ جتہ پل سیدان۔ جذباتن ہند کیم بدلہ وڈ
رنگ چھ پر پتہ لفظ تہ پر سیدان۔

اے بلا وکڑوٹ جاؤں میں اسکی آنکھوں میں بند بن کے

آخری بندس منہ چھ شعری کردار مدیہ موت نہتہ حضورؐ ہند گہرا وڈ پتہ کہ تڑپ
ساعتک لازمانی آسنگ تہ ستمی اتھ دوران تہندس گرس منہ تہنہ نہکھ نکھائے
ہنہ خوشوے تہ وشنیر، براڈ ہنہ موجودگی، عبارت گزاری، دعوت اسہا،
بے ناخوف تہ بیہ بہ جسد یا بہ روح معراج ہونہ واقاتن ہنہ موروضی تہ
اشارتی صؤت گری کران۔ بے شک چھ اتھ بندس منہ تخلیقی سہر دس اکھ ترنہ
پھیلنے لائنہ ہی زبانہ بنان۔

تہ لکھو آخری مبصر

وہ جاچکا ہے

کوڑ پر نرم و گرم دستک ابھی تک اس کی منتظر ہے

چھ اتھ ترہس ابدیت عطا کران، نیچہ منہ مزاجک عمل شروع سیدان چھ تہ

معراج چہ لازمانی پیدان۔

صلاح الدین پر دیر چہ ذکر اکھ بہلہ پاپہ تخلیق کار۔ سچہ تفسیر دان،
مورخ، راوی یا شرح کرن وون۔ بمو چہ حضور ہندس ذات اقدس
سز و اسبستگی ہندس والہانہ جذبہ تحت تہنہ پاک سہر ز ہندین کینشن نقش
ہنر تخیلی بازیافت کر ہنہ۔ پتہ کنی بیجو نعتن و دود پر و ملت چہ سچہ اکھ
بہلہ پاپہ تخلیق نظم۔ اکھ سہر چہ محمد رسول اللہ ہن ہنر پاک زندگی ہندین
کینشن اہم واقعات ہنر کاہم پانچو تصویر کاری کر ہنہ ہنر نیکیک پیچہ کنہ ذکر
پہر مت چہ۔ یہ چہ شاید ادب کنی مکن پہر مت تکیار شاعرن چہ حضور ہند
ذات اقدس لولہ جذبہ تحت موحوس کر ہنہ۔ یہ جذبہ چہ تہند و وجود کین سہرن
سہر شہر پیو مت۔ پتہ اربع سانی بازیافت کر ہنہ چہ یوان تہ نظم سہر چہ فقط
حضور ہنر نورانی شفیق پر تو وقتان بلکہ چہ شاعر سہر داسلی و وجود تہ پر و رصا
تہ کایات چہ اکھ لوتہ نہرل گاشہ تراوان۔

یہ نظم چہ حضور پر نورن ہنر بسیار جہرل ذاتی مرغ کاری۔ تہر
جہر چہ دیدمان یوان نہر اچہن چہ ز تہ زول پیدان۔ نظم ہند پر پتہ لفظ چہ اوچہ
معنوی اسکان پتہ پتہ ہلہ۔ صلاح الدین پرویزن تہر شہر و تہ سہر تخلیق احساب
آنحضور سہر شخصی تعلق پتہ نظم ہند موضوع ہنر مت چہ تہ آنحضور ہند پتہ پتہ
لولہ ہنر ہجاء باوجود شخصی و لوہر برقرار تھون چہ صلاح الدین پرویزنہ کمال۔
پنپانچ نظم سہر چہ حدس تام شاعر ہنر ذاتی شفیق ہند دخل چہ تہوئے چہ سہر
لوب تہ روزان تہ یہ چہ تہند حد درجہ محتاط روزنہ کنی مکن پتہ مت۔

اختصار، ڈراما، سہر، خود کلامی، لفظ شعور، مخاطب، واقع نگاری
تہ شہری کردار ہنر لہجہ تہر او تہ مجموعی تخیلی فصاحت چہ نظم ہند تخلیق تہ نادک
راز۔ آنحضور ہنر مدح سراہی چہ شاعرن شخصی تجربہ بنا و پتہ پیش کر ہنہ تہ پتہ
لفظ و زنا و سہر چہن اچہر واریاہ ہنر گاشہ او ہنہ۔ اکھ نظم آخری خط و نہ باوجود چہ
شاعر خطوط نگاری ہند لوہر لوائی نوادی مالویشہ چہ روزان۔ امیک ابتداء تعمیر تہ

اندھ چھ نظریہ ہندی بیٹک اُنہ۔

صلاح الدین پرویزن چھ معراجس متعلق تر مقبول نظریات یعنی جسمانی
معراج یا روحانی معراج اکھ تر نہ بلہ مرش کیفیتہ شاعرانہ تعبیر بناؤ تھ پیش کر مہتر
دوشونی سنہر چھپکا نہ۔ ہمن روزان۔ محسوس چھ پیدان تر معراج چھ روحانی تر تہ
جسمانی تر۔ یہ چھ حقیقت تر تہ غاب تر۔

صدا صدا بے صدا فقیری

ہوا ہوا بے ہوا سواری

بدن بدن بے بدن نمازی

یہ نعت چھ بلا شک اردو لغت گوئی سنہر اگر نو تہ پرز لونہ بابک
امنہ کران تہ یہ کتہ چھنے واضح پیدان تر عقیدہ چھ شعر بنجہ زمان تہ مکان پر
حد بند یہ پچھ تر تھ اکھ ماورائی تجربہ بنان تہ لازوال پیدان۔

ترجمہ

شاد رمضان

دیوانہ شدم در آرزویت

اے چشم ہمہ جہان بسویت

خسرو بکمند تو اسیر است

بیچارہ گجا رود ز کویت

(اسیر خسرو)

قرآن مجید

نعت رسول رحمت

پروفیسر غلام رسول ملک

لوح بھی تو تلم بھی تو تیرا وجود الکتاب (اقبال)

غالب ثنائے خواجہ بیدار گداشتیم
کاں ذات پاک مرتبہ دان محمد است (غالب)

قرآن تہ صاحب قرآن صلی اللہ علیہ وسلم چہ اصلاً کی حقیقت کو زبردست
قرآن چہ قرآن لفظی تہ بنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم چہ علی قرآن۔ پیو یا محزون حضرت
عالمہ صدیقہ رضی اللہ عنہا چہ فرماوان زکات حلقہ قرآن (سلم) یعنی تہند
کردارے اس قرآن۔ تہند وجود اقدس چہ قرآنک علی بیکر تہ زند نقیر تہند
وجود اقدس تفصیل تہ تعبیر چہ قرآنکو ادراک۔

وہ نہنا دیکر غرضہ اگر اس قرآن بیچہ نظر تہ او ذیل چہ اس دوجہان ز
قرآن چہ نفس متعلق مطلق حکم تہ صادر کران، ایچہ فکر بیانیہ تہ سرحد تہ متور
کران تہ ایچہ بہترین نمونہ تہ اسہ بروہ نہ کنہ پیش کران۔

نفس متعلق قرآنک حکم چہ بالکل صاف تہ واضح؛
اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَی النَّبِیِّ یَا اَیُّهَا الَّذِیْنَ
اٰمَنُوا صَلُّوا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِیْمًا (الاحزاب)

خدا تہ تمہیں دے ملائک چہ نبی یس درود سوزن
ایمان دارو تہو نہ سوزو تہن پیچہ درود و سلام
گویا کائناتک پاؤ کرن دول تہ امہ کس انتظام پیچہ مامور ملکوتی طاقت
چہ ساری نبی برحقہ بندہ حقہ درود و سلام، تعریف تہ دعاہس منہ مصروف۔
یعنی نعت چہ کائناتک زمرہ تہ افلاک ہنرموسیقی (MUSIC OF THE SPHERE)
گر دلو گر دحریم کائنات
بند لحاظ لولاک لَمَّا خَلَقْتُ الْاَفْلَاحَ حیثیت کیا تہ اسدن اٹھ کچھ منہ
چھنہ کاندہ شک نہ امہ کہ معنی تہ سپرٹ کرن چہ پترائی تصریحان تہ مطابقت
تھاوان۔

خدا چہ پانہ نبی یس درود و سلام سوزن، تہ کیا نہ تم چہ تمہیں تہ خلیق
ساروے کھو تہ بند و شاہکار تہ انسانیتہ خاطر تہ بند سلسلہ ہدایت تہ نکس۔ ملکوتی
قوت چہ نبی بند تعریف کران، تہ بند خاطر دعا و سلام منہ امہ کس مصروف
تہ کیا نہ نبین اؤن انسان پنہ اختیار زندگی منہ تہ تھو و تہ پیچہ یوہ ساری
کائنات چہ تہ تھو و تہ پیچہ کائنات چلا و تہ خاطر ملائک مختلف کامن پیچہ مقرر
کر تہ چہ آہو۔

انسان پیچہ کوہ خدا بین نبی یس درود و سلام سوزن تہ تہنہ تعریف
کر تہ امہ کس فرض تہ کیا نہ تم چہ انسان ہند ساروے کھو تہ بند کس۔ بلا لحاظ
رنگ و نسل تمام انسان بند ساروے کھو تہ بند غمخوار۔ تم چہ رحمتہ انعامین
تہ تہنہ درائے چہ انسانی زندگی بے معنی۔ بے مطلب تہ بے منزل۔ تم چہ تہ
رحمت ساروے کھو تہ عظیم مظہر یہ کہ برکتہ کائناتک پر چہ کاندہ مخلوق بامقصد زندگی
گذاوان چہ۔ یوہ رحمت مکر دہ کائناتس زمیں نو زندگی عطا چہ کران، یوہ
رحمت۔ نجرن منہ باران کرم پنہ گزار چہ پھول راوان، یوہ رحمت کہ
قل کس کیمس چہ غذا و اتاوان، یوہ رحمت زمین تہ ماچہ ترپن تام معجزاتی تہ
سیرت ناک طریقتس پیچہ لسن لبس چہ پیچہ ناوان، یوہ رحمت بکس زلوئے

ماہر ہندس و چس کن چھے رہنمائی کران، سوے رحمت چھے پنہن بجرس
تھڑرس پکاس و اترتھ رحمتہ للعالمین پنہن شکل اختیار کران۔

کار تقدیر و ہدایت ابتداست

رحمتہ للعالمین انتہا است

امی کو فرمودن حصہ سان کہ یا مئی تھو سوزی و اسے تمام عالم ہند خاطر
رحمت بناو تھ۔ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (الانبیاء) رحمتہ
للعالمین ہند احسان و دے کیا اسے ہے انسان؛ اکھ جیوان یس کھیون ایون
تہ پوشاک لائے یوت پنہن مقصد زندگی اسے ہے نامان، یندی اصول تہ یس
قد برتے آپن یم چار و این ہند اصول تہ چار و این پنہن قدر چھے آسان۔ ہڈ
چھ اڈ بے پٹھ اکھ اس خون والان، دردن منہر چھ شکار خاطر چھیا چھیں گزھان
منہن پنہن چھ سے زندہ زو تھ ہیکان یس بیس بار تھ ہیک۔ بیس طاقت چھ
آسان سے چھ باقیں پیٹھ بالادستی حاصل کران۔ انسان تہ یس رحمتہ للعالمین ہند
دامانہ رحمتہ لیشہ دور چھ گزھان تھ ہند اصول و اقدار تہ چھ یکے آسان۔
رجو نبی یں و دن تہ علم سرتھ ہوون۔ زندگی چھ کھیون، چوون تہ پوشاک لائے
یوت۔ زندگی چھے اعلیٰ اخلاقی تہ انسانی، اصول تہ اقدار بچا بھلا و نہ خاطر۔ یم
اعلیٰ قدر چھے حق، عدل و انصاف تہ رحمت و رافت۔ بحر چھ پنہن حیوانی طاقت
منہر بلکہ یں قدرن پیٹھ پر تھہ اسنس تہ عمل کرنس منہر۔ رجو نبی یں دچھ
ز انسانہ شند کلہ چھ ذلت سان نوہر تھ۔ پوسن برہ نہ کینہ، حیوان برہ نہہ
کینہ، جاہر انسان برہ نہہ کینہ، اولاسن تہ خرافات برہ نہہ کینہ تہ بے جارسم و
رواجن برہ نہہ کینہ۔ تھوئس یہ کہ تھو د تہ و اتھو دکھ تھہ تھڑرس پیٹھ بیہ نہ
خدا یس دے انسانس کھو تہ کانہہ تھو د تہ لوڈ چھ۔ انسان بیو و مسجد ملائک
تہ خلیفۃ اللہ فی الارض۔ انسانس پیٹھ نبی شہ احسان یاد کران چھ قرآن و نان
و یضہ عنہم اصہم و لا غلاک التی کانت علیہم۔ (الاعراف)
تم چھ تہند پو پھیکو پیٹھ بور والان تہ تہنر وگر دلو منہر غلامی ہند طوق نہر

کدان -

مول موج چہ انسانس گوشت پوست بہ جسم دوان - آباء و اجداد
نہ چہ سہ دنیاوی مال و جامد حاصل کران مگر تھو بند روچ، تھو بند اخلاقی بہ
تھو بند انسانیت پرورش بہ پرداخت چہ کران نبی رحمت - ای فرماوان قرآن
الْبَنَىٰ اٰطٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ - (الاحزاب)
نبی صلی اللہ علیہ وسلم چہ مومن بند خاطر تہند پان بند کھد بہ زیاد
مقدم -

خدائس بیتہ چہ مومن بند خاطر کایا تیج سار بے کھد بہ محترم شخصیت نبی برحق
تم گزھن تہندس ہر کس اشارس پیچہ بلا یون و چرا قربان گزھنہ خاطر تیار آہنہ
تہندس جنابس منز تہنہر آواز کھد بہ تھنر آواز منز کھد کر نہ سترہ ہیکہ ایمان غارت
گزھنہ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اَمِنُوْا لَا تَدْخُلُوْا اَصْنَواٰتِكُمْ فَوْقَ
صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ
لِبَعْضٍ اَنْ تَحْطُ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ - (الحجرات)
ایمان دارو بیوی آواز مہ کربو نبی سبز آواز کھد بہ تھنر پیہ مہ
کرو تہن سترہ تیجہ پاٹھو بڈ بڈ کتہر پیہ پاٹھو پانہ والی چھو کران -
پیہر پاٹھو چہ خطر نہ تہندس اعمال گزھن برباد بہ تو بہ لکھو نہ
نہرے -

تہندس کھس پیچہ اگر ذرا برابر ناگواری ہند احساس پاؤ گزھرہ، ایمانک دعوے
چہ باطل -

فَلَا دَسَائِكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يَحْكُمُوْكَ فَيَمَّا شِئِ
بَيْنَهُمْ شَكٌّ لَا يَجِدُ وِلٰى اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا
قَضَيْتَ وَيَسْأَلُوْا السَّلٰمَ - (النساء)
پس نہ (یانی) قسم چائس ربہ مندیم چہ توت تام مومن

نعتیادب

یوت تام پنہن تمام فیصلہ طلب معائنہ منہن توہی
فیصلہ کرن دلا بناون تہ تمہ پتہ گزھیکہ نہ تہندہ فیصلہ
ہر دو دس منہ گراے تہ بلکہ کرن (خوشی سان) سر تسلیم
ختم۔

اچی تشریح کران فرمودہ بنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلمو

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّىٰ أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ
وَاللَّيْلِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ۔ (بخاری و مسلم عن انس)
توہر منہ چھتہ تو تہ تمام کا نہ شخص ایسا نہار یوت تام نہ بہر
پیشہ ماس اجہر تہ پنہن اولاد و کھو تہ زیادہ ٹوٹہ آہ۔

بیس اکر حدیث منہ فرمودہ کہ نہ پنہن لفظ کھو تہ نہ گزھہ بہر ہنس ٹوٹہ آہ۔
مگر بیس ستر بے پایاں محبت تہ اسرار الہیہ تعلق چھ امر حیثیتہ نہ تم چھ خدا بہندہ
رسول تہ عالم انسانیکو ہادی برحق۔ اسلا من چھ پیغمبری متعلق سار بہر گمراہین ہندہ
مول پرانی پتہ نہ چھ لغو ذبا اللہ من ذالک کا نہ شخص خدا بہندہ اولاد نہ انسان
شک منہ خدا۔ پیغمبری ہندہ سرحد نہ تہ تیس کران چھ قرآن فرماوان:
قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ إِنسَانِ أَنِ الْهَكُمُ إِلَهُ
وَاجِدُ۔ (الکہف)

فرمودہ (یا رسول اللہ) بہ چھ تہندہ پانچو اکہ انسان بیس پیچہ
وہی چھ نازل پیدان کہ تہندہ معبود چھ اکہ ذات پاک حضرت اللہ۔
بیس جا بہ چھ ارشاد پیدان:

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ
أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ لَاقِلْبَيْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ۔ (ال عمران)
عمر صلی اللہ علیہ وسلم چھ خدا بہندہ رسول۔ توہر وہ نہ تہ چھ پیغمبر
آہو۔ اگر تم ہمہ عالمہ تشریف نہن یا شہید پیدان توہر تر لو اتیلہ

پوت پھر تھ۔

احادیث سن کر مومن بن کر رہے، نصارا ہن ہند کی پانچویں درجہ بڑا دھرم
گمراہی ہنزدھم اختیار کر دی۔

لَا تَقْطُرُونِي كَمَا أَطْرَبَتِ النَّصَارَى ابْنُ مَوْيِدَةَ قَاتِلَنَا
عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ فَقُولُوا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ -

(بخاری و مسلم عن عبداللہ بن عمرؓ)

میں نے بڑھاؤ و پینہ حد نبیؐ پھر پانچویں نصارا ہو بڑھو حضرت عیسیٰ ابن مریم
پر جس برس خدا پر سب بندہ پر رسول لہذا تو مجھے خدا پر سب بندہ پر رسول -

بیس اگس حدیث پاک سن کر فرمود کہ:

إِنَّ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا يَتَّخِذُونَ قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ
وَصَلَاحِيهِمْ مَسَاجِدَ إِلَّا فَلَا تَخُذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ
إِلَى أَنْتُمْ كَمَا كُنْتُمْ ذَٰلِكَ - (مسلم عن جندب)

تو میرے بندہ ہم لو کہ اگر تم آگے پہنچے ہو تو ایک انسان ہن
قبر سجد گاہ بنا وان - خبر دار ہو بناؤ تو میرے قبر سجد گاہ پر نہیں
تو میرے امیر نبیؐ سے کران -

قرآن و سنت کی ہم ارشادات چھ لغت گوئی ہنز فکری اساس پر ایسر جہ

واضح پانچویں مقرر کران پر قرآن چھ بذات خود لغت گوئی ہنز بہترین نمونہ پیش کران۔

اگر لکھنے بوز و تکرار چھ سو سے قرآن بنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ہنزد لغت - الحمد

پیشہ الناس تام کس آیت کریم یا سورہ شریف چھ سہ تیسر کس پوت منظر سنر صاحب

قرآن صلی اللہ علیہ وسلم ہنز پاک پر مقدس ذات موجود چھ - واریاہ عظیم صوفیاء

مثلاً شیخ محمد الدین ابن عربی پر شیخ عبدالقادر جیلانی پر چھ بنی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم

لوح محفوظ پر حقیقت الاسما یہ مانان - چنانچہ شیخ جیلانی ہنزد پر مشہور شعر چھ

حققت کس اشارہ کران:

نعتیہ ادب

اَفَلَتُ شَمُوسُ الْاَوَّلَیْنَ وَشَمْسُنَا
اَبَدًا عَلٰی اَفُقِ الْبَقَاءِ لَا لَغَیْبُ
برو و ہم ساری آفتاب ہو کر سون آفتاب
روزی ہمیشہ بقاء دو اکس افق بیٹھ چکا
اقبال چھ ابر کھو تے زیادہ صراحت سان دنان :

نگاہ عشق و مستی میں وہی اول وہی آخر
ہی قرآن وہی زقاں وہی لیس وہی طہ
تا ہم چھ قرآنس منز کہنہ مقام تم میتہ کا ناک پاد کرن وول سید سیودینس
تخلیق شاہکار ستہ اصل کون و مکانس نعت تو ثانی چھ کران کہ چھ تہند
عبدیتک مجبوباتہ تذکرہ عبد نہ بلکہ عبدہ آسک تیکار
عبد دیگر عبدہ چیزے دگر
ماسراپا انتظار او منتظر

خدا فرماوان :

سُبْحَانَ الَّذِیْ اَسْمٰی الْعَبْدِ هٰیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ اِلَی الْمَسْجِدِ الْاَقْصٰی (بنی اسرائیل)
پاک چھ سوزات یتیم بن بنہ رات کیست سأل کر نو
مسجد حرام بیٹھ مسجد اقصیٰ تام کہ
کہ چھ تہند فرکی تہ معلم کتاب و حکمت آسکو تعریف :

لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَی الْمُؤْمِنِیْنَ اِذْ اجْعَلَتْ فِیْهِمْ
رُسُلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ یَتْلُو عَلَیْهِمْ اٰیٰتِهٖ وَیُزَكِّیْهِمْ
وَلِیَعْلَمُوْا اَلْکِتٰبَ وَالحِکْمَةَ اِنَّ کَاوًا مِّنْ
قَبْلِ لَفِی ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ۔ (آل عمران)

بیشک کوہ اللہ تعالیٰ من مومن بیٹھ احسان یتیم تمہوے
اندر بر تم کمن بغیر زکات من برو نہ کہنہ خدا یہ بندہ آیات

تلاوت چھ کران، تہند نفس پاک چھ کران تہن
کتاب و حکمت تعلیم چھ ودان اگرچہ آبہ بردہ نہ
تم نہر دانہ کر آہی منتر مبتلا اسی۔

کہہ چھ تہنر شان رحمۃ اللعالمین ہنر مدح خوانی:

فَلْعَلَّكَ بَاحِجُ الْفَسَلِ عَلَى أَشَادِهِمْ إِنْ لَمْ
يُؤْمِنُوا بِهِمْ أَحَدٌ يَثِ اسْعَفَا - (الکھف)
یا نبی رحمت اباسان چھ اگر نہ یم ایمان ان تو ہنر ہینو
ہنر دادیم پتہ پتہ پان کا لہر۔

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ
عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رُؤُفٌ رَّحِيمٌ - (التوبہ)
تو ہر گن آو تو ہر اندر اکھ رسول تہنر بتا ہی تہ نقصان
مرد دس تکلف چھ و اتان پیہ تہنر مومن ہنر خاطر رحیم
تہ شفق چھ۔

کہہ چھ تہند محمودیگ تہ رف ذکر رک دنواز بیان:

عَسَىٰ أَنْ يَتَّبِعَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا (نبی اسرائیل)
جلدے کر تو ہر تہند رب مقام محمود عطا۔

أَلَمْ نَشْرِكْ لَكَ صَدْرَكَ وَوَضَعْنَا عَنكَ
وَدْرَكَ الَّذِي الْقُضِيَ ظَهْرُكَ وَرَفَعْنَا لَكَ
ذِكْرَكَ - (الانشراح)

یا نبی کیا سب کھول نا تہند خاطر تہند سپہ تہنر لورن
تہند کر مبارک فتور کر دمت ادس د وول نا تہند بوچھیکو
پیہ کور نا تہند ذکر بلند و بالا۔

إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكُوشَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ
إِنَّ سَكَنتَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (الکوش)

نعتیہ ادب

یابی اے کہ تو میری کوثر عطا۔ پس پڑھو نماز تہ کر و قربانی۔

تہند دشنے آب پتوے ناموشان۔

کہنہ چھ تہند معصومیتک اعلان فالغزاد

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ - إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ

يُوحِي (البحر)

تم ربی برحق چھنہ خواہش غفہ مطابق کلام کران یہ چھ

وحی یں تمیں بیچہ نادل چھ سپدان۔

کہنہ چھ سر دبران انتہائی خوشتر پیرایس منز ظاہر سپدان در حدیث دیگران

یئلہ زن رب کائنات۔ پیر۔ جو یہ ہنر شان محبوبی تہندین دشمن عقاب کرہ

جتلادان چھ مثلاً

قَدْ عَلِمْنَا أَنَّهُ لِيُخْبِرُنَاكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ

لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بَيَّاتَاتِ الدِّ

يَجْحَدُونَ - (الانعام)

اے چھ خبر (یابی صلی اللہ علیہ وسلم) مہنہ دکتھو سو چھ تہندس دس

تکلف داتان۔ ہم چھنہ تو یہ جتلادان بلکہ چھ اللہ تعالیٰ ہندین آیات

ہنہ انکار کران۔

وَأَنْ كَادُوا يَسْتَغْفِرُونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوا

مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا (بنی اسرائیل)

یابی یومئذ کرادس کرگوئذ مت تو یہ پیر سرزمین منز پیر کرہنہ خاطر

مگر اگر تہ پیر ہے تیلہ روہن نہ ہم تو یہ پیر زیادہ کاس زندہ۔

تَبَّتْ يَدَاكَ إِلَى الْعَذَابِ وَذَلَّتْ - (الغالب)

اچھ پیر تہ دستہ ابولہیس پیر سپدہ نامراد۔

کہنہ چھ تہند قرب الیک پراسرار تذکرہ۔

مَا ذَا غِ الْبَصَرُ وَمَا طَعْنِي - لَقَدْ دَايَ مِنْ آيَاتِ

نعتیہ ادب

رَبِّهِ الْكَبِيرِ (البقرہ)
 نہ گو تو ہنرِ نظرِ بھیر نہ گیس کا ہنرِ فطی۔ بے شک دُچھتر
 پنہیں رب ہند و عظیم نشا۔
 وَالضَّحٰی۔ وَالْاَیْلَ اِذَا سَبٰحِی۔ مَا دَعَاكَ رَبُّكَ وَمَا قُلِی۔
 صبح کا شگ تم۔ رات شب تم سے سوچا وہاں چھتے۔ نہ ترو کہ (الضحیٰ)
 تیرے رب نہ چھتے ناراض ترے۔

وَمَا رَمِیْتَ اِذْ رَمِیْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰی (الانفال)
 یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تیرے تو ہر جگہ چھتے اللہ تعالیٰ ہن۔

نہ کہتے چھ ساری پردہ تلخہ خالق کائنات پنہیں مجھو بہ ہند جانک تم کھوان۔
 لَعَنَکَ اِنَّہُمْ لَفِیْ سَکْرَتٍ لِّمَہْمُوْنَ۔ (الحج)
 جانہ جانک تم ایاتی تم (توم ٹوٹ) آس ترش منہ اڈ کاہتر۔
 اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰی حَبِیْبِکَ مُحَمَّدٍ وَعَلٰی اٰلِہٖ وَاَصْحَابِہٖ اَجْمَعِیْنَ۔

”ناوچون کر انکھ زن کلچہ واچے
 شاہ معراچے کر سون پائے“

مقبول کرالہ وادی

ہون گلِ روخ چھ بلبلن اورداد
 تھوود وہ تھکھ سیوڈ خم گزھن شمساد

پروفیسر رشید نانک

عربی شاعری منز مدح رسول کریم نعتیہ اظہار کی ابتدائی نقوش

ڈاکٹر شاد حسین

عربی شاعری مندرجہ ذیل حضرت محمد مصطفیٰ ہندین تریفین تہ مدح ہندین
وہ شاعر نے کہہ کر لکھ چھ یہ ضروری باسان کہ گوہر یہ موصوفہ یا طبعی حسن مدح ہندین ہندین نظر
پیش کرتے۔ آنحضرت ہندین نبوت کہ زمانہ کی چھ زہا ہم حصہ، اکھ گوہر ملک زمانہ تہ بیا کھ
مدنک زمانہ۔ کس مندر روزن دوران آوہ شاعری مندر تہند جمال و جلال ک
خاص تذکرہ کرتے۔ اما پوز تہندس چھ بابہ الوطاب صاحبس کن چھ کہنہ قصیدہ
منسوب کرتے لیوان، ہین مندر تہند تذکرہ میلان چھ۔ الوطاب چھ مین قصیدن
مندریہ باوان نہ تہس چھ پینہس با پھرس پیٹھ ناز نہ کر ائی ہین را چھ راو کھ
بائے تہس کیاہ تہ پینہ برداشت کرن۔ ائی تمک اکھ قصیدہ چھ آنحضرت
ہندس پینہ اکس چھ بابس یعنی حضرت حمزہ کن منسوب کرتے لیوان۔ دیان
تہ قصیدہ و دن تہو تہ و زنیہ تہو اسلام قبول کور۔ اکھ مندر چھ سہ پینہس با پینہ
ہندس نبی آسنس پیٹھ توشان تہ یہ کھ درواوان نہ ہاشمی خاندان کہ تہندہ ظہار
ہر گاہ امر قصیدک تہ الوطاب صاحبین قصیدن ہند اصل موضوع فر چھ
مگر ہین مندر چھ آنحضرت ہند مدح پر پوز تہ نظر لڑھان۔ آپہن ہین ہم
حضور ہند مدح گوہر چھ کوشش مانہ پیٹھ۔ مثالہ یا طبعی چھ الوطاب صاحبس
کن ہم شمر منسوب ہین مندر چھ آنحضرت کن مخاطب پید تہ وان :-
و دعوتی و زعمت انک ناصی و لقد صدقت و کنت نم آمینا

نعتیہ ادب

وعرضت دینا لا محالة انه من خير اديان البرية دينا

لولا الملامة او حذر مسبة لوجدتني سمعا بذاك بيننا

ترجمہ :- (اے پیارے باپجی) تھے وہ تجھ سے اسلام دعوت پہ تھے

کو تجھ خیال نہ تھا تجھ میں موت کا چین و ول۔ تھے سوچتے

صحیح نہ تھا تجھ امانت دار۔

• تھے کوڑھ کا بیجہ دین پیش میں بے شک پاٹھو بنو قریظہ

دینو سبز بہترین دین چھ۔

• برکات سے لوگوں پہنہ طرف تفتیک نہ مانگ باجھ آپس نہ پڑ

وچھک نہ رہا آپس ہا یہ دین قبول کرش متر سخی نہ فیاض۔

ذکر نہ آمتو پو قصید و علاو آہنے آنحضرتؐ کی دوسرے

پیہ کا ہند خاص قصید و نہ۔ یہ کہ گھر چھب زانان ز مکہ شریف منراوس اسلام

سچھا کر سچو مرحلے کران۔ تھے آزمائشی دوسرے منرا و نہ آمت مدح رسولؐ

پہتہ مشعل سورے کام ز شہر نہ ہیکہ بنکو و جہات چھ قابل فہم۔ تھے دوسرے

منرا بنو کم کیشہا لوگو ایمان آون تم تہ آس پینہس سما جس منرا تھے مشق

بنان۔ کافر آس منہ کن گن دولہ و جھان تہ تہنہ کو شیش اس ز تم ز تہنہ

نور حد سے تھیو راوتھے مگر اللہ تعالیٰ اس اوسہ نہ منظور۔ تھے نور کو

مجلس منرا اس واقعہ تھیو یہ رو بہ ہنر۔ او کہ ز رو دی مسلمان خاموشی مان

دیخ دعوت پیش کرش سرتی زیادہ آوری۔

ابتدائی دوسرے منرا کو بلو قریش عام پاٹھو اسلام کھنہ پیٹھ۔ مگر

اللہ تعالیٰ اس دینت مدینہ مکہ لوگوں سیکر یہ توفیق ز تم کرن تھے برکتر فارس بیناس

یکدم دس منرا جاس۔ مدینہ بنو اسلامک منرا۔ خدا صابن سوز پینہ نس

بنی یمن پہ شجہ زین و وطن تہ گھر بار تراوتھ واتن تم مدینہ اندر تہ اتہ کرن

پینہ بشک صدر دفتر قائم۔ مدینہ کو لوگو کو ز تہنہ و تھ و انجہ استقبال۔

تہنہ خاطر اس پہ اکھ بڈ بار عید۔ مدینہ شری کیو بڈو آس خوشیہ منادان۔

نعتیاریت

کور پو کور روف بن تو گیمه آیه مدح رسول دس تلمن۔

طَلَعَ الْبَدْرُ عَلَيْنَا مِنْ ثَنِيَاتِ الْوَدَاعِ
وَجَبَّ الشُّكُورُ عَلَيْنَا مَادَعَا بَلَدَهُ دَعَا
أَيُّهَا الْمَبْعُوثُ فِينَا جِئْتَ بِالْأَمْرِ الْمَطَاعِ
ترجمہ :- • وداع ناوک بال تھو تکر پیٹھ آو اہ کمن یہ بھلہ ژنہر

(یعنی رسول کریم) بنن جلو ہا دان۔

• اہ پڑ خدا صابن شکر کون بکلیا ز اہی دعوت دہنہ والو
دیت اہ کمن خدا یہ بندہ عرفانک دعوت۔

• اے اہ کمن سوزنہ آہنہ شانہ بڈ پیغمبر چاہنہ دس پیش پدن
واہس محکس یہ پڑنہ پانگو تعیل کرنہ۔

باسان چھ زہنہ گن و پوہے شروہی آنحضرت ہند مدحک پڑ لوون زمانہ پڑنہ پانگو
شروع۔ مدیس کمن ہجرت بیتہ آو اسلامک شاندار تواریخ وجودس۔ اہ کمن
اللہ تعالیٰ ہن اسلاس پٹھاہ بڈیاری۔ یہ سورہ شہر پڑ زیو واسلامہ کہ
لو پڑنہ۔ مسلمان اہی نبی یس اندی اندی زن گتھہ کران۔ مدیس مشر اہی پڑنہ
قبیلہ اہس اہی اوس و نان پتہ تیس اہی خزرج و نان۔ تم اہی پانہ وانی
رٹس رکتہ کران۔ مگر مسلمان ہنہ بیتہ سپد بنن ملک تہ ماڈک ہیو سیل۔

مدیس مشر اسلامک یہ و فہجہ جارکتہ یہ ہا دشمن پڑوہ۔ لہا ذارودکی ملک
کاہز مدیس اندی نکھو تہ مقامی یہودی پڑنہ پکے و پڑ سہر دارک کران۔ تم کو کہ
مسلمان خلاف تلوار تہ نیز استعمال مگر فحل خاری نہ پڑ پائی اسو اے میو لکھ نہ
کینہ۔ اہ پڑنہ میول تہ ہن استقامی جذبہ و تیس نہ تہنہ پو شاعر و کھو جہ مسلمان
تہ آنحضرت خلاف زیو تہ و نکھ تہنہ دی جہو۔ یہ بے بنیاد بروہہ گندا ہنیکہ ہا
اسلاس پٹھاہ زکھ و اہ تہ ناؤ تھہ بکلیا ز مشر اہی عرب ہن پدن دین منہر شہنہ
گزہان۔ مشہور مستشرق (R.A. NICHOLSON) چھ اسلامہ بروٹھپن

عرب شاعر ہن اہمیت پیٹھ کمن ہا دان۔

یہ وقت اللہ تعالیٰ ہی یہ آیت نازل ہو کر اوس بخوبی پتہ زمانہ زما کی تہند فدی
 ہر شاعر "حضور و دینت تہن دلاہ ہر فرمود کچھ تہی تہن شاعر تہن شابل
 یمن ہنر نشانہ ہی اکہ آتیس ستر ہنر چھ بلکہ چھ تہی تہن شاعر تہن شابل یمن
 ہنر نشانہ ہی اہ پتہ کس آتیس ستر چھ پاٹھ ستر ہنر چھ "الذین امنوا و عملوا
 الصالحات و ذکرکوا لله کثیراً" ترجمہ:- (اما پور تہن یمن (شاعر تہن ہنر کتہ
 چھ بدل ہو ایمان انہ تہنیک علیہ کرکھ اللہ تعالیٰ بکثرت یاد کوڑ)

یہیہ اگر وقتہ کوڑ حضرت کعب حضور التماس "یا رسول اللہ! شعرو تہن
 متعلق کیا حص چھ تہن خیال حضور فرمود موس در جواب "شعرو تہن چھ کابہ
 ٹھاک اکہ مسلمان چھ تلوار ستر بیتہ زیو ستر یعنی ہو دوشو لو ستر جہاد کران
 حیات اقدس دوران دربار رسالت ستر والبست روزن والہو
 ہو شاعر و کر مدح رسول کرکھ بالمشافہ پاٹھ آنحضور تہن خوشنودی حاصل
 پتہ پیل آنحضرت عالم عقباہس کن منتقل پس مسلمان ہنر خاطر اوس ہنر
 فراق بٹھاہ کر ڈٹھ - تہنہن بن غم کین جہن لوگ و تہن تہن ہو و تہن کینہہ مرثی
 یمن ستر شاعر و تہنہن فراق دو دبا و تہنہن خوبہ تہن ہنر بیتہ فضلہ
 تہن برکٹ و تہنہن او کو شش تہن کر - چھ کئی سپہ عربی ادب ستر آنحضرت
 ہنر مدح اکہ قابل قدر ذخیرہ جمع - ہم مدح چھ عام پاٹھ قصید تہن شعر
 صنف ستر درگ پاٹھ - و و زن کو کینہہ قصید تہن لظہ آہ تہنہن و تہن
 یمن ستر خالص حضور تہنہن تہن کر میلان چھ - مدح کویم مختلف تہنہن ہنر
 اسلوب کئی ژورن صور ژرن ستر باگر تہنہن -

۱. تقلیدی مدح

۲. فخریہ مدح (فخر کین قصید ستر)

۳. مرثیہ مدح (مرثیہ کین قصید ستر)

۴. سیدہ سیو مدح -

لو تہنہن پیہ یمن سار ہنر شکان ہنر مشا لو ستر و تہنہن کر تہن -

۱. تقلیدی مدح :- آنحضرتؐ ہندس زمان سفر و ذوار یا ہو شاعر و
 رپوایتی انداز سفر قصیدہ ہم قصیدہ اس کا ہلی رسمہ موجب غزل یا تشبیہ
 سوز شروع کرتے ہیں ۔ پتہ اوس شاعر اؤنٹہ ، صحرا یا باقی نظارن ہند وصف
 بیان کرتے دشن مند آجیا پتہ نہ تو ملک یا خاندانک فر پینش کران ۔ چھیکس
 اوس سہ ممدوح ۔ مند تکر کران ۔ حان بن ثابتر پیچہ پتھر واریاہ قصیدہ
 موجود ۔ یہ کتھ چتھ پتھ متغنا " عرض زحان بن ثابت " اس انصار و
 منبرہ " اس آنحضرتؐ ہند پو بدلو صاحب صابو پتہ ۔ تم چھ آنحضرتؐ ہند
 گوڈ کو شاعر مانہ یوان ۔ حضورؐ اس کہن کہ شایاش کران پتہ و نان " لے
 حان پتہ بد زبان میانہ طرفہ جواب ، لے خدا یہ حضرت جبریلؑ نہ ذریہ
 کر اس مدد " ۱. اُجِب عَنِّي اللَّهُمَّ آيِلَهُ بَرُوحُ الْقُدُسِ " حضرت
 حان اکہ مشہور قصیدہ چھ پتھ کنز شروع کرتے ہیں ۔

عفت ذات الأصابع فالجواء

إلى عند ماء منزلها خلأء

۱. قصیدہ اصل غرض چھ مشرکین ہند مذمت کرنے پتہ حضورؐ ہند
 تعریف کرنے ۔ اوس سفیان اس کہ فتح سپہ ہند و منٹہ پینش شرن سفر آنحضرتؐ
 ہند آجیا کرتے ۔ حضرت حان چھ تہس اکتھ پیچہ جواب دوان :

هَجَوْتُ مُحَمَّدًا فَاجَبْتُ عَنْهُ	وَعِنْدَ اللَّهِ فِي ذَاكَ الْجَلَاءُ
أَتَقَبَّحُهُ وَلَسْتُ لَهُ بِكَفٍّ	فَقَسَّ كَمَا خَيْرَ كَمَا وَفَدَاءُ
هَجَوْتُ مِيسَرَ كَمَا بَرَأ حَنِيفًا	أَمِينُ اللَّهِ شَيْمَةُ الْوَفَاءُ
فَمَنْ يَهْجُو سَوْلاً اللَّهُ مِنْكُمْ	وَيَمْلَحُهُ وَيَنْصُرُهُ سَوَاءُ
فَإِنْ أَبِي وَاللَّهِ وَعَرْضِي	لَعَرَضَ مُحَمَّدٌ مِنْكُمْ وَقَاءُ
لَسَانِي صَارَ لِي عَيْبٌ فِيهِ	وَجِيءَ لَا تَكْذِبُ الدَّلَاءُ

• لے اوس سفیان پتہ کرتے حضورؐ متعلق بدکلامی پتہ سنے دیکھے جواب
 ایک بدلہ ملے سنے خدا اس لئے ۔

نعتیہ ادب

• تھے ولی تھا تو ہندی جو تیس لکھ تھے تھے کا نہتہ حیثیت تھے۔
 سون دوا چھڑ تو ہو بدو کو منہ لیں اکھ بد چھڑے اس نیک اکس
 پیٹھ فدا۔

• تھے دتھ اکس برکتہ و اس نیک ہند خدا پرست انسان ہنر
 ، جو اس خدایہ سند امانت دار چھڑتے تھے ہنر خصلت وفاداری تھے۔
 • تو ہو منہ لیں آنحضرت ہند جو دتھ (تہ ستر پلینہ ہند ہندس ذات
 پیٹھ کا نہتہ فرق) یہ کہ تھے تھن کا نہتہ ہند پلینہ ہند مدح کرنے پر کا نہتہ
 سوچہ وائے (تکبار خدا چھڑتے تھن پانہ مددگار)

• میانی آبا و اجداد تھن سون حسب و نسب چھڑ آنحضرت ہندس
 برکت ہند شرف باو تھ کر تھ تو ہو ہند بان ہند شرف راجھ کران۔
 • میانی زلو چھڑ پزس وچھڑ تھن واجی تلوار تھ اکھ منہ چھڑ کا نہتہ
 حاب۔ میانی کلام سودر سہکن نہ بد زبان ہندی آہ ملہ
 گر تھ بناو تھ۔ غالباً چھڑ شاعر تھ آخری شعر ہند سودر و تھ
 آنحضرت ہندس ذکر خیر کس اشارہ کران۔

• روایتی قصیدہ گ بیا کھ نمونہ چھڑ کعب بن زبیر مشہور "لامیہ قصیدہ"
 یہ قصیدہ بردہ و نان چھڑ تھانہ آنحضرت کو کرم قصیدہ بوزن ہند حضرت
 کعب بنی رداے مبارک (ژاد) عنایت۔ کعب اس کہ کرم فتح پیدان
 برو تھ مسلمان ہند سخت دشمن۔ یہ دشمنی ورتاوتی ہند ہنر شون منہ
 امہ کب آوے واجب القتل قرار دینہ۔ یہ ہنس بے ہندس مشورس پیٹھ
 اذن تو طائفہ کفر وہ یہ ہند حضور ہند دربار منہ یہ ایمان حضور
 کو تھ ہند جرم معاف۔ اکھ موتھس پیٹھ کو تھ اکھ قصیدہ پیش یہ نیک ولی
 تذکرہ کرنے آو۔ امہ قصیدہ گوڈ شعر چھڑ یہ کہو۔

• بانٹ سعاد قلبی الیوم مقبول
 امہ قصیدہ کس آخرس پیٹھ چھڑ کعب بنی صفائی پیش کر تھ حضورن ہند۔
 مٹیتم انرھا لم یغن مقبول

ہاجرن ہند مدح کران تہ و نان

أُبْنِتُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ أَوْعَدَنِي
وَالْعَقُوبَةُ عَبْدُ رَسُولِ اللَّهِ مَا مَوْلُ
مَهْلًا هَذَا الَّذِي اعطاك نافلة ال
قرآن فيهما موا عيظ وتفصيل
لَا تَأْخُذْنِي بِأَقْوَالِ الْوُشَاةِ، وَلَمْ
أُذْنِبْ، وَلَوْ كَثُرَتْ فِي الْأَقَاوِيلِ
إِنَّ الرَّسُولَ لَتَوَرَّيْتُ بِسُوءِ بَه
صَهْدَتَيْنِ سَيُوفِ اللَّهِ مَسْلُوكِ

ترجمہ: • میں نے آؤ و نہ نہ زحضر تو چھ مئے دھکی دترہتر حالانکہ (برہمچس وچجان ز)
تس نشہ چھے ہمیشہ معافی ہنز وہ مید آسان۔

• (اے حضور) جہڑ و حض سوہ ذات کرو نو حض تو ہر رہنمائی، تیکو تو ہر
ترانچ نعمت عطا کرو تیکو مشرف نصیحت تہ (خدا پے بندہ) حکمن ہنز
دہڑھئے پچھتے۔

• (اے حضرت نبی) چونو کہنے والین ہنز کن پچھتہ مہ حض رٹو سنے۔
پوتسے بوزو سنے پچھتہ کاہنہ جرم کو زومت اگر چہ سنے متعلق واریاہ کچھتہ
کہہ پچھ پوان۔

• رسول کریم چھ اکھ نوز یہند سترہ پاری گہد چھ پوان۔ تم چھ (ظلم)
تہ کفرس خلاف، اللہ تعالیٰ ہنز اکھ ہندی تلوار یوسہ غلام دروس چھتہ۔
آخری شعرس متعلق چھ پہ ورن ضروری ز پراہنس زمانس مشر اس ملک
ہند چ تلوار کھر کالمی ہنز مانہ پوان۔

۲۔ مخفیہ مدح:

کفرس خلاف جہاد کرن دوران اس مسلمان شاعر کا فن پیچھ
نفیاتی دباؤ تراوہ خاطر فرخ پچہ تہ حجابیہ شکر مشر شعر و نان۔ پہ اس اکھ حکمت

نعتیہ ادب

علی - شاعر اسو مسلمان ہند روچکو تہ دبدبکو باٹھ گوان تہ تہو سڑو اسو آنحضرتؐ
ہنتر بہادری تہ تہنترن باقی توہین ہند تہکر تہ کران اہہ تہسک اکھ قصید
چھ حضرت کعب بن مالک ہتھ کھو شروع کورمت -

قفینا من تہامۃ کل سبیب
وخبیرتم اجمعنا السیوف
تہار تہ خیبر جو جالو کا سہ اسہ (کفر کو تہ شر کو) ساری شک اہہ ہتھ کر
اسہ تلوار جمع -

یہ کتھ چھہ وہ نش لایق ہر حضرت کعب اسو آنحضرتؐ ہندی خاص حال -
تم اسو حضرت سان بن ثابتس یہ آنحضرتؐ ہندی دویم شاعر مانہ یوان -
بیلہ مسلمان جنگ طائفس کن درے - کعب بن مالک وون اکھ قصید ہتھیک
وڈ تہکر تہ او - سہ چھ طائفیس لوکن اسلام قبول کرنک مشورہ ووان تہ
سڑو چھک مسلمان ہند طائفس ہا سٹھ تہ تراوان - اکتھ قصیدس ہتھ چھ
سہ حضورؐ ہند تہکر ہتھ کھو کران -

رئیسہم البی وکان صلباً
نفی القلب مصطبہ اعرفوا
رئشید الام ذاکیم وعلم
وجلہ لم یکن نزعاً خفیفا
نطیع فیتا ونطیع رباً
ھوالرحمن کان بناراً ووفاً

ترجمہ ۱۔ اکتھ (مسلمان ہندس پر شوکت شکرس) چھ پانہ حضرت
نبی سردار - تم چھ کا زن بیٹھ سٹھاہ ڈری تم چھ پاک دل،
صبر والو تہ سٹھاہ سنجیدہ مزار والو -

تہند پر چھ معاملہ چھ سہزاس بیٹھ قائم، تم چھ کا ٹگر تہ علم والو
بیلہ چھ تم بردبار، نہ چھ تم طیشس یوان لایہ تہ چھک لو تہر -
اسو پکو ہنس نبی یس پتہ پتہ، بیٹھ کرو ہنس پروردگار سہزادہ
سہ چھ رحم کرن وول تہ اسہ بیٹھ چھ سٹھاہ شفیق -

غزوہ خندقس مشر پکو مسلمان سٹھاہ ہکین - یہ جنگ لوڈ
مسلمانو مدین سے مشر ورنہ - آنحضرتؐ ہنتر رہنما مشر کھو مسلمانو شہرس

شمال کی اگھ ستر کی (خندق) - کافر رو دی تقریباً اگھس رتس امر کھیکہ اپار ڈیر
تراؤتھ مگر پوتس کز کھ خدا صابن چھل ڈیر۔ امر جنگ پتہ ڈر اکا کافر شاعرن بس
ضرار بن خطاب نا و اوس مسلمان پامہ ز تو کھاؤ سلمان اگھس رتس ول پانچو آوری۔
پہ ہر گاہ کھے بچہ آسہا پتہ نمو (کافر) آسہن مسلمان نو ذبالہ ختمے ترہو پو کھ
کعب بن مالک چھ اگھس کافر اگھس قصیدس مفر جواب دوان پتہ و نان

صَبَوْنَا لَا نُوِيْ بِاللّٰهِ عَدْلًا
وَكَانَ لِلنَّبِيِّ وَزِيْرٍ صَدَقَ

ترجمہ: • یہ کیترہا اگھس پیش آو، خدا صابن سٹھ پتھ کوز اگھس
پتھ صبر۔ اگھس چھبہ خدا صابن ہو کا نہ باسان۔

• حضرت نبی چھ سون پڑیو رشور دے وول پتہ و پتہ ہا وگ نہندی
حکم پاتھ کرو اگھس سارے مخلوقن پتھ مقرر حاصل۔

غرض مسلمان اگھس خدا صابنہ مدتیج آش پتہ و و مید۔ بیٹہ اوسک
اگھس و پتہ ہا وگ مگر پتہ اگھس پتہ تہن کا نہ پرولے۔ دوئس شوس ستر
چھ شاعر آنحضرت ہنر جنگی حکمت علی کن اشار کران۔ اگھس پتہ چھ حضرت کعب
مسلمان ہنر ہودی پتہ تہنر روبہ پتہ دببگ لقبہ پیش کر تھ ستر و نان،
لَنْصُوْحِمْ اَحْمَدٌ اَوَّلَهُ حَتّٰی
(مسلمان ہنر سرگرمی چھ اگھس موجب) تاکہ اگھس کرو اللہ تعالیٰ اس پتہ
آنحضرت مدد۔ تیلی بنو اگھس پتہ خدا پتہ بند مخلص بندہ مہنہ خدای مدد کر
مقدار۔

مؤخر پانچو چھ یہ عرض ز فخر مکن قصیدن مفر۔ اوس شاعر موقعہ
پتہ تھ پتہ رتس رہبر مند تکر کران پتہ دشمن برو نہ کہ تہنر شاعر بڑ
نہیمہ (ایسج) پیش کران تاکہ کافر گڑھن اسلاس کن پائل۔

۳۳ مرثیہ مدح۔ آنحضرت ہند انتقال پتہ وئی واریا ہو صی ہو تہنر
زاقس ستر قصیدہ پتہ مفر غم پتہ دھکھ باو پتہ ملاوہ لیل پانچو تہندی توفیق

کرب آئے۔ مثالہ پاٹھو چھ حضرت ابوسفیانؓ بن حرب اکھ تھے قصیدہ چھ کچھ
شروع کران:

أَرْقَتْ وَبَاتَ لَيْلِي لَا يَزُولُ وَلَيْلُ أَخِي الْمُصِيبَةِ فِيهِ طُولُ
منے کے نیند رکامن تہ میانی راتھ سور یہ نہ۔ پوز گھو پر نہ مصیبت
سہتر راتھ چھ نہ چھ آسان۔

یہ مصیبت کیاہ اوس؟ یہ اوس نبی پاکؐ ہند دنیا تراؤن۔
اُرب باؤتھ چھ ابوسفیانؓ سپٹھاہ پراثر اندازس ستر کران۔ مسلمان چھ وحی ہند
نسلہ ترہینہ نس بیٹھ سپٹھاہ افوس۔ تن جھینہ کاہنہ اکھ دکھ پوان۔ ابوسفیان
چھ سپٹھاہ داویلا کران سہ چھ آنحضرتؐ ہند احسان یاد کران تہ دنان:

أُصْبِنَا بِالْبَنَى وَقَدْ رَزَا مَصِيبَتَنَا فَمَحْمِلُهَا ثَقِيلُ
نبیؐ کان یجلبو الشک عنا بما لَوْحِي إِلَيْهِ وَمَا يَقُولُ
وَيَهْدِيَنَا قَلِيلًا خَشْيَ ضَلَالًا عَلَيْنَا وَالرَّسُولُ لَنَا دَلِيلُ
فَلَمْ نَرِ مِثْلَهُ فِي النَّاسِ حَيًّا وَلَيْسَ لَهُ مِنَ الْمَوْتَى عَدِيلُ

ترجمہ: • نبی پاکؐ دنیا تراؤن ستر ووت اُرب مصیبت۔ اُرب درود
اکھ مصیبتس نکھ مگر یہ بار و پتر اُون چھ شکیل۔

• سہ عظیم نبیؐ تہ ستر سانی شک کا سان اوس۔ یہ کینرھا
تس کُن وحی پدان اوس تہ یہ کینرھا سہ زبان رسالہ ستر
پانہ فرماوان اوس۔

• سہ اوس اُرب ستر ووتھ اوان۔ اُپ کچھ اوسہ اُرب ووتھ لڑنک
کاہنہ اندیشے آسان۔ حضرت رسولؐ اکرہے اوانا سون رُشد۔
• اُرب وچھین لوکن ستر تن ہش کاہنہ زند شخصیت۔ نہ چھ نونک
جام چہنہ والین ستر تن برابر کاہنہ نظر گرھان۔

اکھ قصیدس ستر چھ ابوسفیانؓ حضرت فاطمہؓ عزیزت کرتھ تس
کُن دنان:

وَقُولِي نِيْ اَبِيْكَ وَلَا تَمْلِيْ وَهَلْ يَجْزِيْ بِفَعْلٍ اَبِيْكَ قَبِيْلُ
فَقَبْرُ اَبِيْكَ سَيِّدُ كُلِّ قَبْرِ وَفِيْهِ سَيِّدُ النَّاسِ الرَّسُوْلُ
صَلَاةُ اللهِ مِنْ رَبِّ رَحِيْمٍ عَلَيْهِ لَا تَحُولُ وَلَا تَزُولُ
ترجمہ :- • اے فاطمہؑ یہ نہ کہیں باپہ صاحبِ مآثرِ روزِ اُنیکہ نہ ہرگز
تھکے ورنے گزراں ۔ (مگر پوز گوئی نہ) تہنہ نیک کا کہ کچھ ہو
گزر نہ منز بہ باؤثر سفر اُنکے ۔

• چائے باپہ صاحبِ رونمہ مبارک چھ تمام قبرن ہند سردار بہ تھکے
منہ چھ لوکن ہند سردار حضرت رسولؐ تشریف تھا وہ ۔
• تہن پیٹھ آسن عالم زچمن وائے بہ رحم کرن وائے خدا بہ بند طہرہ
پھر بہ سلام ۔ یہ سلامہ روڈن تہن پیٹھ برابر جاری بہ یمن مشرہ
ہین کاہنہ سوز ۔ آمین ۔

۴۔ سید سیود مدح : آنحضرتؐ ہندی صحابی اسی ہند لولہ بہ عقیدہ بہ سزا
سرشار ۔ نثری اوس کا نہہ صحابی تیوت میناب سپان نہ شاعری ہندی رسم
بہ ربوہ اؤک طرف تر اؤتھ اوس سہ تہندس شانس مشر پڑو مشر ڈالو
پیش کران بہ پائس سکین دوان ۔ پھین نظمن بہ قصیدن منز چھ بنی
صائب تذرہ سید سیود میلان ۔ بو بہ کتبہ چھ چھ کہتہ نمو بہ پیش کرہ یوان ۔
آنحضرتؐ ہندی چھ باپہ حضرت عباسؑ صاحبِ کُن چھ امہ نو تر اپہ
ہند اکھ قصیدہ منسوب ۔ یہ مشر زن آنحضرتؐ ہند مدحک نووے اہنار
در پٹھ چھ گرہان ۔ شاعر چھ ونان نہ حضورؐ چھ اکھ تیتھ نورس حضرت
آدمؑ حضرت نوحؑ حضرت ابراہیمؑ بہ یتھ وارہین پاک زما جن ہند
یشن نہ منتقل گرہان روڈ ۔ حضرت عباسؑ چھ اکھ نورس کُن ونان ۔
من قبلہا طِبْتُ فِي الظَّلَالِ فِي مُسْتَوْدِعٍ حَيْثُ يُخْصَفُ اَوْدُقُ

تا

فَنَحْنُ فِي ذَالِكَ الضِّيَاءِ فِي النُّوْرِ بِرَاسِئِلِ الشَّادِ خَتَرُ

نعتیہ ادب

(اٹھ شعر) ترجمہ بہ مفہوم:

• (اے نور بنی) نیبہ غالبہ برونیٹھ او سکھ نہ (آدمس ستر) جنت کین
 شہنجان تل سو کھ سان رو نہ - نیبہ او سکھ نہ جیتی تھ جا بہ تہ حاضر نیبہ
 ننگ پان پینہ و تھ و ستر و لت کر نہ پوان اوس -
 • پتہ و ڈھک تہ تھ دینا ہس کن تیل نہ او سکھ نہ بشر بندس مجلس
 منزہ نہ او سکھ مازیانوہ لوکھ نہ شکہ منہ -
 • بلکہ او سکھ نہ اکہ مبارک قطر حیرہ جائزہ منزہس (اکہ زمانہ حضرت نوح
 ستر) نا و کھوت تیلہ نسر ناوکس پوتہس آبن تھ کر تہ کا فر پھنڈ
 آہس -

• تہ روڈ کھ برابر مبارک پشتو کھ مبارک رحمن کن منتقل گر تھان -

اکھ عالم اوس سوران نہ بیا کھ پے اس بارس پوان -

• حضرت ابراہیمؑ سند نار اول (عاصیتر کنی) بدلاوہ - تہندس
 پشتس منز او سکھ نہ کیتھ لہاذا کتھ کنہ دہن تم -

• (پہ سلسلہ روڈ برونیٹھ یکان) یوتھ تانی جائس محفوظ گھر اند
 اند تھ تھ تھ جمع کے پین لہر اکھ کتھ کر ون کاش وجودس
 منز آو -

• (اے حضرت نبی) تیلہ حض تہ ز او زمین حض کے روشن تہ
 تہند نو پتر حض پر زلیبہ افق -

• اس کھ چھ تھ کس تہ نورس منز حق چین وتن پیٹھ (عقیدہ نادر)
 دزان -

اکھ قصیدس متعلق چھ ابن اشیر اسکل الغابہ "ناوچہ
 کتابہ منز بہ رلوایت پیش کران زاکہ دمہ ہیوت حضرت عباسؓ آنحضرت
 اجازت زہ و تہ تہندس شانس منز اکھ قصیدہ آنحضرت و ونہس نہ
 ون، اللہ تعالیٰ مر پھنڈ را ون چانی دند" یعنی خدا صاب بخش تر غوث نقاری -

حضرت جو سن شکاریاں ورنہ قصیدہ؛ ایک چھینے کا نہ پئے پتہ میدان - ہر
چہ ز حضرت عباسؓ اوس آنحضرتؐ بنید بجرک پتہ عقلمک سچھ اساس -
سید سیو دیند حج تراے چہ حضرت حانؓ بندس اکس قصیدہ
منز بہ در پتھر گزہاں یتیمک مضمون فخرتہ تمام چہ - سچھ و زمانہ
مست شعری حلق المادی یقدمہم جلد النخیزہ ماض غیر رعلیل
تا

مبارک کضیاء البیلاس صریقہ ماقال کان قضاء غیر مودود -
(نوشتر) ترجمہ بہ مفہوم:

- جنگی لباس لاگتہ تم (بہودر صحابی) بین برو نہ کہہ (بصورت
حضور اکرمؐ) صبرک بہ برداشک اکھ لورائی پیکر ہو تو بد چہ -
تم (ساری صحابی) چہ ثابت قدم پتہ بزدل چھینے کا نہ -
- یعنی مے حضرت رسول اکرمؐ یس خدا صابن تقویٰ پتہ سنی و نہ ستر
تمام خلوق پیچہ بجرتہ شرف بخشمت چہ -
- ۱۔ مشرکو تو بہ ما آسودہ گمان ز تہی کرد پتہ بین عیالں ہنر راجہ
پتہ رادھ پتہ واپہ پتہ بد پرکس آس نبش کا نہ (مسلمان) -
- مگر اُس وائی تو تہمتہ پتہ تہ پوزہ کا نہ کتھاہ - اُس چیتہ کھلہ تزیشر
تہ کا نہ رزودن کم آب -
- اُس چہ اکس ترشہ رز چھ کر تہ یوسہ پتہ زانہہ تر حینہ - پتہ چھ خدا
صابنہ رز و منہر اکھ ڈر پتہ ز پتھر رز -
- اُسہ منہر چھ پیغمبر خدا پانہ ہو بود - پتہ زن گو و اُسہ منہر چھ حق پتہ
پنر تھہ اکس مرتہ کس دس تام پتہ پتہ پکان رز و یہ چھنے
اُسہ رز خدا صابنہ نئی یاری -
- پیلہ تم (کافر) دشمنی پیچہ پوان چہ رسول محترم چہ لڑا پتہ
جہاد کس پر پتہ پتہ رخصتہ منہر پیدل کیوسواریہم با طر

پکان روزانہ تی وچھتھ چہ تہن مقابلہ جنگی سامانوستی بلوس سپاہ پنہن لشکر س
منہ کھی کھی رڈ تھ پان بچاؤن یزہان نیکیار رسول کریم چہ نکرہ سٹھا دلہ
ڈرک تہ بہودر۔

• تم چہ وفادار تہ ثبوتہ ارادہ والی تہند ظہور چہ اکس تہس روحانی
گاہنہ ملکہ مند ظہوریش خاص گاش دوان چہ۔ بلکہ چہ تہند وجود
اکھ تیختھ بچل ڈنڈریش تمام شریف تہ عزتہ والہن گہ چہ بخشان۔
• تم چہ برکتہ برکتہ انہار چھک ڈلہ دایمہ زلوتہ ہیو۔ یہ تم دوان
چہ تہ چہ پدان تہ تہند وٹن چھنہ زانہ رڈ گزہان۔

ابن شام چہ پینہ سیرتہ کتابہ منہ دوان زہ قصیدہ وون حضرت
حسان بندرکہ جنگ پتہ آنحضرتن بروہنہ کنہ خوشی پندس حاس منہ۔ شاعر
چہ آنحضرتن ہنز بہودی تہ تہندس اعماوس تلوپ کران تہ رتہ سستی
تہندس غولس تہ عطش پوش وقران۔ تھیکرس چہ سہ کافرن بہ جس
دوان زہ گاہ تہن کاشچ تہ پزیرچ وٹھ پینہ چھہ تیلہ چہ تہن دیدہ ان رسول
حترم اکھ گاہنہ مبار۔

آنحضرتن ہنز اکھ پیچی حضرت صفیہ چہ تہند اکھ مرتبہ سیدہ
سیو وہمہ منہ پتھ کنی شروع کران۔

الایامہول اللہ کنت ہر جاءنا
وکنت بنا رواولم تلک جافیا
لیسک علیک الیوم من کان بالکیا
• لے خدایہ بند پیغمبر اتھو اسو سالی آتش تہ دومید۔ تھو اسو اسہ پیٹھ
احسان کران اتھو اسو تہ بد لحاظ۔

• تھو اسو اسہ پیٹھ شفیق تہ مہربان اتھو اسو سالی نبی۔ تھو گے و اسہ
نہ جدانوسے چہ تہندس قرآن منہ ازودن والی اوش ہارن۔
اہل بیت ہند نہ کر کہرتھ تہ تہن سستی پینہ محبت آوتھ چھہ حضرت صفیہ
آنحضرتن کن ونان۔

صبروت وبلغت الرسالة صادقا
قلوان رب العرش ايقاك بيننا
وقد امت صلبا لدين ابلغ صافيا
عليك من الله السلام تحية
سعدنا ولكن امره كان ما ضينا
وادخلت جنات من العلى لافيا

- توہہ حض کورو (دشمن نہ نادان ہنرین یو تو بین پیچہ نہ) صبر نہ پوزو نہ
- واپہ نوو توہہ تھک پیغام پرچہ کا نہ تام۔ توہہ کورو اکھ اورو نہ دور دین
- پیش یس روشن نہ پچھلے کیو پچھلے چھ۔
- اگر عرشک مالک توہہ اسے سفر مویجو دکھاوے اسی آسہو سٹھا خوش قسمت
- مگر خدا تعالیٰ نہ حکم چھ لاگو پچھ روزان۔
- بے عیب نہ بے نقص خدا یہ بند طرفہ روزن توہہ پیچہ ساہ بڑ سلامہ
- جاری۔ اللہ تعالیٰ کرو توہہ لازوال جتن سفر داخل نیچہ ہی خوش نہ
- راضی رورو۔

مدینک شام زلفن شانہ طورس
مدینک رات چمن سورہ طورس
مدینک صبح پرہ تو شش جہا تس
مدینک دوہہ جلا دلہ کس حضورس

(میر غلام رسول تازکی)



پروفیسر عمن آری

(شاعری ہندو مطالعہ پر عقیدہ مکمل "عنوانہ تمبر طویل مقابلہ
منہ اکھ اقتباس یس نومبر ۱۹۹۱ء کا شمار ڈپارٹمنٹ کے اہتمام پر منعقد
پیدا ہوتی سینتاراس منتر پیش کرتے آؤ)

..... اما پوز یہ سورے کہنہ نظر میں آستھہ تر پیسہ شاید مائن زکم از کم فارسی
زیبا ہندوین "نغمہ ش بیان" مقابلہ چھ ساری کا شریک نوت گو معراج نامہ و نمان و نمان
بیان زنتہ ہستہ کا فی ہستہ یوسف ملی ہستہ درایتی۔ سے چھ وڈی کہن صرف "سکندر
نامہ" منتر شامل نظامی گنہ ای سند معراج نامہ در دست ہے بہتہ چھ ز اسہ
سارنے کا شریک عاشقین گزہ قبول تاظم رعو ہے تہ گزاد کرش تہ روزہ دارہ گاہ
کاہنہ من شناس یہ فارسی شہکار پیش کران کران بلا تشبیہ و تمثیل پہ چلچک کر ز
فالو بشعرون مثله

در معراج نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم

شب از روشنی دعویٰ روز کرد	شب کا سماں مجلس افسردہ کرد
برآمد گو معصرہ یحییٰ حریر	سراپردہ ہفت سلطان سریر
بہر سبزی آراستہ کار و کشت	سرسبز پوشان باغ بہشت
ز چندین خلیفہ ولیعہد بود	مجموعہ سلطان این بہد بود

ز نافع زمین سر باقصری نهاد
 ز بند جهان داد خود را خلاص
 بُنِ بَدست زین کوی هفتاد راه
 دل از کار این حجره پرداخت
 برون جُست زین کُندۀ چار بند
 بُرائی شتابنده زیرش چو برق
 سہیل برادج عرب تافتہ
 بریشم دمی بلکہ لؤلؤ سُمی
 نہ آہو ولی نافش از مشک پُر
 از ان خوش عنان ترک آید گمان
 شتابندہ تر دہم علوی خدام
 بعالم کُشائی فرشتہ ووش
 بہ شیرنگی آن نیچر اگشتہ مست
 چنان شد کہ از تیزی گام او
 قدم بر قیاس نظری کُشاد
 پیسہ بران خشتی رہ نورد
 ہم او راہ دان ہم فرس راہوار
 چو زین خائفہ عزم دروازہ کرد
 سواد فلک گشت گُشن بدو
 در آن پردہ کز گردہ بود پاک
 بدریائی ہفت اختر آمد خشت
 رہ کرد برانچہ اسباب را
 پس آنگہ قلم بر عطار دشت
 طلاق طبعیت بناہید داد
 سر ناز در بیت اقصی کُشاد
 بہ معشوقی عریشاں گشت خاص
 بہ ہفتم فلک برزہ بارگاہ
 بر نہ حجرہ آسمان تاختہ
 فرس راند بر ہفت چرخ بلند
 بتاش چو خورشید در نور و عسرق
 ادیم یمن رنگ از دیانت
 زوندہ چو لؤلؤ بر آب ریشم
 چو دندان آہو بر آموہدہ در
 وزان تیز رو تر کہ تیر از کمان
 از دوازہس ماند ہفتاد گام
 نہ عالم کُشائی کہ عالم کُشی
 چو ماہ آمدہ شجر اخی بدست
 سبق بُرد بر جنبش آرام او
 مگر خود قدم بر نظر می نہاد
 بر آورد ازین آب گروندہ گرد
 ز ہی شاہ مرکب ز ہی شہسوار
 بدیش فلک خرق را تازہ کرد
 شدہ روشنمان چشم روشن بدو
 نشاییت شد دامن آلودہ خاک
 قدم را بہ ہفت آب پاک بشت
 بہ نہ داد گہوارہ خواب را
 کہ آئی قلم را نہ گیرد بدست
 بہ شکرانہ قرصی بہ خورشید داد

بمریخ داد آتش خشم خویش
 رعوت را کرد بر مشتری
 سوادِ سفینه به کیوان سپرد
 سپرداخت نژدی به هر منبری
 شده جان پیغمبران خاک او
 کمر بر کمر کوه بر کوه راند
 بهار و نیش خضر و موسی دوان
 نه اندازه آن که یکدم زنند
 ز خر پشته آسمان برگذشت
 ز پرتاب تیرش دران ترکاز
 ندیده ز تعجیل ناورد او
 تنیده نقش بر رصد های دور
 دران راه بی راه ز آوارگی
 پیر جبرئیل از رهش ریخته
 ز عرف گذشته بفرسنگها
 ز دروازه بدره تا ساقِ عرش
 ز دیوانگه عرشیان برگذشت
 جهت را ولایت پایان رسید
 زمین زاده آسمان تاخست
 جُرد روی را بجای رساند
 پوشد در ده نیستی چرخ زن
 دران دایره گردش را و او
 روی رفت بی زیر و بالا دیر
 حجاب سیاست بر انداختند
 که خشم اندران ره نیرفت پیش
 نگین دگر زد در انگشتری
 بجز گوهر پاک با خود نبرد
 چنان کو فرو ماند و تنها دلی
 زده دست هر یک به فتر اک او
 گریه گریه جنبیت جهانند
 میسای چه گویم به موبک روان
 نه دم بلکه چینی که بر هم زنند
 زمین و زمان را درق درلوث
 فلک تیر بر تابها مانده باز
 کس از گرد بر گرد او گرد او
 برو حایان بر خند های نور
 همش بار مانده همش بارگی
 سرافیل زان صدر بگرخت
 وزان پرده بنموده آهنگها
 قدم بر قدم عصمت انگنه و ش
 به درج آمد و درج را درلوث
 قطعیت به پرگار دوران رسید
 زمین و زمان را پس انداخت
 که از بود او هیچ باوی نماند
 برون آند از هستی خویشتن
 نمود از سر او قدمگاه او
 که در دایره نیست بالا و زیر
 ز بیگانگان مجسمه پرداختند

دران جای کاندیشه نادیده جای
 کلامی که بی آله آمد شنیده
 چنان دید که حضرت ذوالجلال
 هم دیده گشته چو زنگش تنفس
 دران زنگین حرف کان باغ داشت
 گذر بر سر خوان اخلاص کرد
 دیش نور فضل الهی گرفت
 سوئی عالم آمد رخ افروخت
 چنان رفته و آمده باز پس
 ز گرمی که چون برق پیمرده راه
 ندانم که شب را چه احوال بود
 چو شاید که جان دای مادر دمی
 تن او که صافی تر از جان سات
 اگر شد بیک لحظه آمد رواست
 بر آید به پیرامن عالمی
 شش بود یا خود یکی سال بود
 بر آید به پیرامن عالمی
 اگر شد بیک لحظه آمد رواست

حنک اکھ ام مہیتی غنصر چھ اہام بہ ولی ولی فتنے روزن چھ
 بیان حنک خاصہ - تو کو روز نظر آہنس پیش نظر اعلا فی نو مونس پیستہ کا نہ
 تہ مولون بہر حال اڈ پئی - بہ کہ سردست اکھ زور گو تہ روشن کرنچ کوشش
 اول آریع تعب کاری، دوم آریع نوک تہ سنجی تہ فکری سلامتی، سوم ناقابل بیان بیان
 کرن دول اینک باوڑ بل تہ چہارم آریع آورن کادی -

معراجس ہیکو اکو بنز بشری زبانی منر شاید اکھ سفر نامہ تہ دہخہ مگر بہ ام
 پھر محوطہ خاطر تھا دھتہ ز ام سفر ج بیاد کی تحریک چھتہ و تہ گتہ بنز پنہ ذاتی یتہا بہ
 تہ اما علاوہ یہ واقعہ بنان ز تن چھ اکھ سچھے بزرگ، برتر، قادر، شفیق تہ شوق تہ
 عاشق پن انتہائی تو کھ محبوب و تیندھ پانس نکھ انتہا پانیتہ نس استرام رچھہ موکھ
 تہ تول تہ اسرار باو تہ خاطر تہ بے نظیر آہ عزت ہر راو تہ کہ غرضہ باہی راز و نیاز
 محفل منر مشرک سپدنگ سال کوہرست - اہر لحاظ چھ تہ اکھ لوہہ سفر، اکھ عشقہ

بینہ دول . مگر یہ نوزگ فرق نظر تری تھا و تھ ز میزبان تہ میہمان دہ شوئے چہ بیکت
اکھ اکر بند عاشق تہ اکھ اکر بند مشوق - بچس میزبان نش بچس پڑھ سوند
واتن ایہ چھہ اکھ انتہائی عار معمولی تہ بلے حد سہر سادو شاد تہ قریب - میزبان سہ
یہی کلم زمان و رکاس تہ سارے مخلوقات و وجود کینہ نمود عطا کو رست چھ تہ میہمان
سہ یس آرمہ سے خلاق اعظم تہ قادر مطلق سہ مدوار چھ - ہیکل ویشتر تہ کس سہ راتھ نیہ
امربے مثال تقریب ہند ساعتہ نیر تہ پانہ بذاتی سیاہ و ش آستہ تہ نیہ ہیو آفتاب
بروٹھی پیکر سہ آسمان کوتاہ بخ بندیش بچس پڑھ سوند لداس بنہ تہ سہ سبز پوش
باغوان ہند ریٹھ کوتاہ باگ وان یس بند سہ سبز باغ آراستگی وچھہ نیہ ذی تر
حسن بند تہ حسن شناس میہمان پند دول آسہ انظائی چھ پچھہ بنہ سوین دول سنس آستین
انتظامین تہ وہ دنہ والین اتھ امربے کانیاتی کڈرگا بہ تہ مافوق محفلہ پاتھ پوت منظر
پاروانا وان تہ اذند پوکھ آراستہ کرنا وان :

شب از روشنی دعویٰ نور کرد
شب کا سمان مجلس افسردہ کرد
سر پردہ ہفت سلطان سریر
برآمد گوہر بہ جینی حریر
سہ سبز پوشان باغ بہشت
سہ سہ سہ سہ آراستہ کار و کشت
ہو مچھ پین جنگناہ "الی اڈ" لفظ ختم
سہ شور و سہ کران تہ نظائی چھ نیہ
مراج نامس "شب" لفظ سہ دس ٹلان - دہ شوئے لفظ ورتا و چھ پینہ پینہ ہونہ
اعتبار انتہائی موزون باسان ، خاصکر تہ بیلہ بہ لوکہ مولہ پند پینہ ز "شب" و تھ
یہہ راتھ سہ زکرت لفظی کران چھ تہ سہ آسمانی مجلس کا مشراونہ کچی پانہ سہ سہ سہ
دعوا - گوڈیکس سہ سہ سہ موجود مخصوص نوحی ترتیبہ کچی و ہ پند دول بہ ابہام تہ چھ
قابل توجہ ز مجلس افزوی ہنہ کامہ دس ٹلش سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ
راتھ تہ آسمان اکھ اکر سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ
چھ اکی آپ فاعل تہ باسان تہ مفعول تہ - شمس پور مولہ پند کرانہ پاتھ چھ پینہ
سہ سہ سہ ز دویمہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ سہ
ترکیب مانتہ (مطلب سہ شہ تخت) کہ اضافت مقلوب مشخص کر تھ

بصر میں یہ آپ نشی صورتھ دڈ: سراپردہ ہفت سلطان بخت سریر (مطلب سنن خلق)
ہنر مں مالک پادشاہ ہندس خرس آندک آندک گڈنہ امت قنات) آپ شہر کس
دو بکس بصر منہ چھ "پیتی" لفظ کس ایہامس تہ سرن یں ملک جینہ بجایہ سرپرک
رنگین تہ پوشدار آسج زینہ ون دوان چھ — راٹھ آسمان، ملک سیلے از چھینہ
زمان تہ مکا بنے یاڈ پاراوس لوگوں کو کہ تم مخلوق تھ تہ پو آدم ہندس و تو جو دس
نسبتہ آدہ بریدک کڈی تہ آکر تہ پتہ بین بقول اقبال یہ امکان ترہ راوان اوس
کہ یہ لوگ اہوا تارہ مکمل نہ بن جائے، از چھ تم یہ تریتھ لوشان زون تہ افتابہ
کیا از چھ خود نور اگر ہے تہ پایہ روح بہار ہے استقبال کرن!

لفظ میں چھ استعاری زبان ورتاؤنس، نحوی ترتیب بدلاؤنس
جنسی صغیر کلام ہتھ ایہام پاید کرتس تہ ہم آواز حرفو ذریعہ سازت و دتلاؤنس
منہ یڈیلا حاصل تہ یہ ورتاؤ چھ لبس یانس نہ صرف اکھ او پرگوہر دول
خوش ادا ایجا ز عطا کران کو کہ سو بدلی تھتھ اے، س و دہ پزاو تہ ایہام سوسو
درکشی تہ جہاتھ ٹائی تہ بہتر برکرتھ کتھ کتھ متعدد احساسی ادراکی کیونکری
تارن مضرب دوان چھ تہ زیر بصر نظم چھ اہر تخلیق جوہر تہ مالامال کیہتہ
مثالہ:

استعارہ تہ کنایہ: سراپردہ ہفت سلطان سریر (گوڈنیک آسمان)؛
پیتی حرب (تارکھ نب)؛ شچرا (براق)؛ شب چراغ (ذات محمدی)؛ کڈہ
چار بند (زمین)؛ آب گردنہ (آسمان)؛ ترگین حرف (بے صدا کلام)؛
سر سبز پوشان باغ بہشت (رضوان)؛ کوئی ہفتادہ (زمین)۔

تشبیہ:- براق تہ سہیل، ہٹام تہ خورشید، تن ہمدیدہ گشتہ تہ زگس؛
راوی زید بالا تہ دائرہ، راہواری براق در افلاک تہ لوبوی روندہ برابر شیم؛
جہت را ولایت بہ بیایاں رسید تہ قطعیت بہ پرگار دوران رسید؛
تیز گائی براق تہ وہم طلوی خرام، بر شیم دم، لولوئسم۔

قول محال:- شب از روشنی دعویٰ روز کرد؛ برآورد آیین آب گردنہ گرد؛

نمود از سراود قدمگاه او؛ کلامی کہ بی آله آمد شنید۔

تجنیس :- برق نہ برق؛ سر سبز نہ سر سبزی؛ ناف نہ ناف؛ سر (یعنی گول)
نہ سر (یعنی کلمہ)؛ شجرانہ نہ شجران۔

مجازی تعلق مناسبہ :- ماہ نہ گواہ خواب؛ عطار نہ قلم؛ ناہید نہ طلاق
طبیعت؛ خورشید نہ قرص؛ مرغ نہ خشم؛ مشتری نہ رعوت؛ کیوان نہ
سواد سفینہ۔

ہم آواز حرفن ہند اجتماع :-

سراپردہ ہفت سلطان سریر	برآمد گوہر یحییٰ حسیر
سر سبز پوشان باغ بہشت	بہ سر سبزی آراستہ کار و کشت
بند بست زمین کوئی ہفتاد راہ	بہ ہفتم فلک برزدہ بارگاہ
سواد فلک گشت گلشن بدو	شدہ روشن چشم روشن بدو
سواد سفینہ بہ کیوان سپر	بخیز گوہر پاک باغود نبرد
رعوت رہا کرد بر مشتری	نگین دگر زد بر انگشتری
ازان خوش عنان ترک آید گمان	وزان تیز رو ترک تیر از گمان
رہا کرد بر انجم اسباب را	بہ مداد گواہ خواب را
مجرّد روی را بجائی رسند	کہ از بود او بیج باوی نہانند

یہ کہ مثال ہے شاید تمہو رنگہ رنگہ وسیلو منفر کیشن و پلین ہنر
نشان دہی کران پین نظامی پین بروٹھے معین موضوع تمہیر کہ نہ موکھ نہ پین قاری
اکھ موضوع منفر تجلی کیو جذباتی آیہ آدراوہ کہ غرضہ کام ہوان چھ۔ امہ تمہیر کارویہ نہ
آورن کارویہ ہند بیکھ اکھ سٹھے کارگر و پید چھ متعلقہ سفرک محل بیان۔ کورن ج
چھ شعر بیانہ کس بہاوس سرف بہنر پین چالہ ڈالہ رتہ ہنر دوان، سرف پین یس
یک وقت ہول ہول، سید سیود نہ تیز آسان چھ۔ نظامی سند بیان نہ
چھ متھے۔ چھ کہ کاتہد و تہ گھ نہ بس کن پکان پکان مندر مندر ڈھو کھو در
نہ نظراہ نظراہ دوان چھ یا کہہ مجلس ہنادم دھہ سام ہوان چھ متھے یا کھ چھ

نعتیه ادب

نزا که کینه خوش عنائی یعنی زهداری نظر نواز بنده تہ بقول نظامی ناباور باور بنده :

بدون جست ازین کنه چار بند براتی شتابنده زیرش چو برق سہیل بر اوج عرب تافتہ بریشم دمی بلکہ لولو سیمی نہ آہو ولی نافش از مشک پُر از ان خوش عنان ترکہ آید گمان شتابندہ تر وہم علوی خرام بعالم کشتائی فرشتہ وشی بہ بشرنگی آن شجر اگشت ست چنان شد کہ از تیزی گام او قدم بر قیاس نظر می کشاد پیبر بران ختلی رہ نورد ہم او راہ دان، ہم فرس راہوار	فرس راند بر ہفت چرخ بند رستمش چو خورشید در نور غرق ادیم مین رنگ ازو یافتہ روندہ چو لولو بر آبریشی چو دندان آہو بر آمودہ دُر وزان تیز روتر کہ تیر از کمان ازو باز پس ماند ہفتاد گام نہ عالم کشتائی کہ عالم کشتی چو اہ آمدہ شجر اغی بدست سبق بُرد بر جنبش آرام او مگر خود قدم بر نظری نہاد بر آورد ازین آب گردندہ گرد زہی شاہ مرکب زہی شہسوار
---	---

آسانی سُرک گوشتی کہ مہلچہ اگر مہلچہ شیبہ ذریعہ بیان سپدان
 یوہ پرن واد ہندس دینہس منزہ ہوتہم تقریبین ہند تلامبہ بیدار کہتہ جاذب
 نظر بنان چتہ - پوزہ چہ ذریوی جایگا بہ پیچہ وچہ تہتہ آسانہ کس درواز نکہ
 داتان تہ آسان چہ بہ ڈپڑ تہ بچہ تیرتہ اکہ تاز خرقہ (خلافتک تہ نومریدی
 ہند اکہ بے نظیر تہ موزون لباس) پیش کران یس زیب تن کرتہ
 سواد فلک گشت گلشن بدو شدہ روشنان چشم روشن بدو
 ظاہر ہر تار کہ چہ باطنک شود در لازی - توے کہو چہ سنن تاب کن ہندس نوہر

لہ شجر: مہ انسانوی دانہ یس راہہ کینت سند رہنہر لوہہ کھستہ آہہ منہر اکہ بر پزنون
 نعل ترافان چہ تہ پتہ تہ کہی نہ ناوس منہر گاہہ ہتر کھوان چہ -

سودرس بیچھ وانگ نوو مرحلہ تہ پیز ڈانھ تو تمام بشری خصوصیتوں نشہ پاک کرنک
 معنی سو عمل پیمہ "تہادلی" پڑاوس تہ لامکانک سفر اختیار کرن منتر وولہ بورنہ بکن
 بوزوسہ تہ مزادی تریک تہ قلبی تطہیرک یہ اقدام چھ اگھ انتہائی تجریدی موضوع
 بیشری زبانی ذریعہ دیدمان بناؤن نا ممکن باسان چھ، مگر نظامی چھ کمال فنکاری
 ورتاوتھ اگھ اگھ قابل دید، تحرک تہ مہمون مرقع بانوان زوچھن وول چھ تہ تہ
 اگھ تہم اگھ سپان تہ لین گزھان۔ تجرید تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ
 چھ تمام نالک ہار بشری خصوصیت اگر اگھ مختلف تارکن پیش تہ یوان۔ یہ نوک تہ
 التزام کرکھ زینس یہ شوہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ
 یوہ (پرانہ علم جوہ موجب) آسانک منزل مانہ آہن چھ۔ مزاج پھر تہ
 پیش روکھ ناہیدس یوہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ
 دہ تہ
 ہندوئی فلک کیوانس پھر تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ
 زوٹ ڈکھ اقباس یس آسانک واپ چھ تہ شرارتک ناریشترک مریخس یس
 آسانک سپاہ مانہ آمت چھ تہ مشتری ناوکس آسمانی قاضس کوکھ توالہ پاد پاد
 تہ کریں

بہ دریائی ہفت اختر آمد نخست
 رہ کرد بر انجم اسباب را
 پس آنگ قلم بر عطار شکست
 طلاق طبیعت بناہید داد
 بہ مرغ داد آتش ختم خویش
 رعوت رہ کرد بر شستری
 سواد سفید بہ کیوان سپید
 بہر داخت نزل بہ ہر منزلی
 کاتھ کتھ یا واقعہ (خاص کرکھ سیکھ برونٹے بار بار باوتھ سپر تہ
 قدم را بہفت آب پاک بشت
 بہ مر داد گوارہ خواب را
 کر آئی قلم را نگیر دیدست
 بشکرانہ قرصی بخور شید داد
 کہ خشم اندران رہ نیمہ نت پیش
 نگین دگر زد بر انگشتی
 بجز گوہر پاک با خود نہر
 چنان کو دزد ماند تہادلی

آس (سید) پاٹھی تہ کتہ تو جہ گیر و سپل درآے بیان کمرن چھ نمونے بے لطف بنان
(یہ ایک بے سوکھ احساس اکثر کا بشری معراج نامہ پران گزشتان چھ) ، اوپر چھ فنکار کتہ
نہ کتہ دلکش نو پر تراشہ کام ہوان میٹھ نظائی شگفتی "دنان چھ۔ لغز گفتار شاعر
چھ کتہ تہ کتہ یا واقعہ گو د پنیس ضمیرس منتر احسان تہ جد باتن ہند بچا ہوان
دین تہ سستی تم پنے تخیلہ جہ کو بند منتر پینر ہوان میٹھ تہنتر انہی صورتہ پرن واکو
بند با پتھ دلپذیر بنے۔ نظائی چھ پنے فنکارانہ نو پر تراشہ کمرن پہ و پتھ اشارہ کران
زبانہ کتھ یا واقعہ ہر گاہ پہ ڈی ز تہ اکہ ز لعل صورتہ پرا و پتھ تہ منے نش و اتان
چھ یہ چھن سہ کہیں نے تہ تمہ کس اندس خم ترا و پتھ آراستہ کران :-

دوران پردہ کرز راستی یافتہ
تہ پہ چھنہ کاہنہ سہل کام نکلیا :-

بدین دلفریبی سخن ہای پکر
سخن گفتن و بکر جان گفتن است
بسختی تو ان زادن از راہ فکر
نہ ہر کس سزای سخن گفتن است
تا ہم گزشتہ نو پر تراشی تہ پنے کتہ گزشتہ ز اصل موضوعہ نشہ ڈالہ تو جہ یابنہ پانے
پینر مدعا :

اگر بی شگفتی گذری سخن
نہ دارد نوی نامہ ہای کہن

بسی در شگفتی نمودن طواف
عنان سخن را کشد در گراف
"دریای ہفت اخترس" پیٹھ رونما پدن وول مذکور بالا واقعہ نظر تل تھا و پتھ
ہیکو و پتھ ز نظائی چھ تمام صورتہ زوری احتیاط و رتا و پتھ نو پر تراشہ ہند کارنامہ
انجام دوان۔ تسند معراج نامہ چھ نظر نواز تہ فکر انگیز تبلورن (TABLEAU)
ہند اکھ رواں دواں قافلہ بنان۔

بہر حال شوژرک تہ شوژرک پہ مرحلہ سپدے تہ تہا دلی پرا و پتھ
پنے جس انتظار کرن والی ساروے کھو تہ ذی مرتبہ استقبالی (انبیا تہ مرسل)
چھ و پتھ پوان۔ خاکساری ترشہ ز رو جانہ چھ مطیع بنان، ز پنے پدن تل

بیشتر؛ مابقی تیوت ز پرستہ اھ چھ اہس عاشق شکار سوار بندس شکار بندس پان
 آویزان ترومن یتھان۔ اڈی چیس اڈس لالان پے اڈی لشکر سرتی دوران۔
 مگر سوار چھ وڑ بھو پے تے تیز دو۔ شہ کھارس کیاہ اچھ رٹوار کرتس تے بھکھ
 مہل یوان۔ براتی چھ وڑان پے نہ صرف آسمان پچھ آسمان ٹھنڈان بھو کہ زمان
 کیو مگان پڈرن منجھ برہ ہندیان۔ یہ وچہ پے وڑو پچھ پتر بھند پے تیز ز
 تھرو پچھ تارکن ہند مشاہد کرن والہن نیمن پے مرسن چھ براتس گن مے
 گنڈ پے کنی پینن کاشن ووجودن لوی لورائی جسم زیب جان سیدان۔ اگر اند
 راہ بیاہس پچھ یہ برق رفتار پے گزھو پچھ گرم رفتار پے بیہ اند لورک
 اصل آگہ قریب تر وانگ وپکاؤن دول فون۔ پتچہ یہ ز بر لے یوت چھ
 لوسان بھو کہ سال سوار جبریل پے چھ تہ آپہ شہیر جھنڈ پھوان زمان مقام زفرنگ
 مقیم اسرافیل (یہ پاتہ قیامتہ برپا کرن والہ سوک تھو پلار چھ) تے چھ حال
 وچھ تراس کھوان پے ترلان۔ دیدمان، منترک پے متنوع واقعات ہن گرفت
 چھ ترنہ مضبوط ز پرن واپس چھنہ کاہنہ موکلن پلے۔ اٹھو چھ ونان من باچ
 آورن کاہی:

گر یوہ گریوہ جنیت جہاند	کمر بر کمر کوہ بر کوہ راند
مسیحا چہ گویم بہ موکب روان	بہار و نیش خضر و موسیٰ دوان
نہ دُم بلکہ چشی کہ بر ہم زند	نہ اندازہ آن کہ یک دُم زند
زمین و زمان راہرق در نوشت	زخر پشہ آسمان بر گزشت
فلک تیر پر تاب ہا ماند باز	ز پر تاپ تیرش دران ترکاز
کس از گرد بر گرد او گرد او	نہ دیدہ نہ تعبیل ناورد او
برو حایان بر جسد ہا ئ نور	تیندہ تنش بر رصد ہا ئ دور
ہمش بار ماندہ ہمیش بارگی	دران راہ بی راہ ز آوارگی
سرافیل زان صدمہ بگرختہ	پر جبریل از ریش ریختہ
عالم خاک، عالم افلاک، مقامات انبیاء تہ حدود ملکوت۔۔	

نعتیادب

سدره، رزق، درج ساری مرحد سپیدی طے - جهنم پند
خطوط ایله به سیکو اند سیکه - دایرگو و دکن - هست و بودک نادان دوت
آنچه اندس نه پستی هند فنا گو و دونه - و نه چله بون نه نه پور - و نه چله سفر
بس دایرک گردش یکه دوران - نمود از سر او قیامگاه او

رهی رفت بی زیر و بالا دیر که در دائره نیست بالا و زیر
شک عشق خلوتگاه - نه دور ترک حضور نه دلی هند پرده، یات ز عاشق
به مشوقی به امر به مامور سید پیر باو حجاب و دونه به ملاقات کج جو سید پرچه
کینه بیگانه نشه خالی - سه مقام یکه به تحلیس به کانه روزن جاس روزنه ؛ به
سید شتور عظم درود از محمد قبول از خدا

آیه مافوق به غار مری محله هند حال باون به آنکه منتر سیدن دول سبب دهن
و گوش به بے حرف و صدا کلام ، سه دیدنی دیدار زنه آنچه پانی پانس و چیه !
به و او بکر رن چله و یسه بشری زبانی هند دست به پیر مگر نه آسته به به لاسکانی
لازماتی صورت حال بشری تحلیس منتر دیدمان بناون به به سارسه رنر با دونه
آدمی احاسه کن کنن هنر مونسقی بناون آنکه و نو فک اعجاز به بس ، بس دچا
و چنان پرن دول و چیه و نه روزان چله - نه چله هنر پند کنه آنچه گاشچ یکه ها
و تکلان به نه سرتابی هند کانه تلون بر نادان -

کلامی کی آله آمد شنید	بقالی که آن دیدنی بود دید
چنان دید که حضرت ذوالجلال	نه زان سو جهت مبدنه زبیلو خیال
همه دیده گشته چه زگرش شغل	نگشته یکی خنار پیرا منش
دolan نرگین حرف کان باغ داشت	مگر ناز که مهر مازاغ داشت
گذر بر سر خوان اخلاص کرد	هم او خورد و هم بخش ما خاص کرد
دش نور فضل الهی گرفت	یتیسی نگر تا چه شاه گرفت
آه چله ونان کینش کینه بناون	مطلق نیست به آه صورته ، آه ناو ، آه

جایگاه عطا کړن -

نظامی ہنر نوکتر سی، نوکتر سخی نہ فکری سلامتی ہند کیا ہ گوتھ امہ ہر یانہ
 تو بولتے آسن زہر چھ ہر دوس رکھنل پتھر س پیچھ تہ پیچھے استقامت نہ خوش ادائی
 سان قدم ٹھکان ترزاوان۔ دسہ تہن فرق سنر آسہ شاید بے کا نہ یس نظامی
 بندس بیان محرابس سہر کا نہ اختلاف آستھ ہیکہ۔ عجیب الخاقت مگر
 ذی شان براتہ مند تو صیف چھ بے حد احتیاط منگان اتوے کنجھتے آہندس
 خوش رنگ و دودھ دوس عربی نصافہ پیچھ گردش کرن داس برز دوس ٹھیل ناکس
 سہر مشاہدہ دنہ آہنر یسند تاہنر ملک یسنگ خوبصورتہ ترین تہ مشہور چہر
 رنگ رٹان چھ، تہن یس ساز سب تن چھ شتہ چھ پیہ ناس سنر غوطہ دتھ
 آفتابہ و نہ آست؛ تہ تہنر خوش ادا یکن ترزاہ پیڈ پارچس پیچھ دلہ دہن
 موکھت پھلس سہر مشر دنہ آست۔ دوس دوس نہ مگر دوس ہندی پاٹھ چھ
 مشکہ بورت تہ دوس ہندی پاٹھ چھس دند زنبہ دودادہ جر تھ؛ تہ تہنر شہزادہ
 تیز دوی ہند کس بیان ہیکہ تہ کھوتہ موزون تہ شایستہ آستہ نہ:

ازان خوش عنان ترکہ آید گمان	دزان تیز د ترکہ تیر از گمان
مستانہ تر دہم علوی خرام	ازو باز پس ماند ہفتاد گام
چنان شد کہ از تیر ٹی گام او	سبق برد بر جنبش آرام او
قدم بر قیاس نظری کشاد	مگر خود قدم بر نظری نہاد

نبی یں تہ مر سکن ہند شوق دیلارہ تہ ذوق تعلق بیان کرن چھ امہ
 تہ گزہ حقیقہ حفظ مرآت منگان۔ شدہ جان پیغمبران خاک او۔ امہ ہر
 ابہام چھ داد دہن لایق۔ اتھ ہیکن کہیں نے تہ ترور تاویل پید تھ (ا) یزین
 ہندی مقدس روح بنینے آنحضرون ہند لٹاک پاک (ب) پیغمبر بنینے آنحضرون
 ہندی تنہما تھ تہ مطیع زنبہ پدین تل میسر (ج) پیچھ پاٹھ آنحضرون ہند مختلف
 بشری خوبصورتہ مختلف تار کن عطا کر تھ پاٹھ بخشاک پن خاک پاک پیغمبران
 (د) آنحضرون ہند خاک دودادہ اوس بشری آلاشور تہ تیوت مصفا تہ زکا
 سہرست زسہ ڈیشہ پراڈی پیغمبر نو نو روح۔ امہ کھوتہ تہ با ادب بیان

چھوڑ بہار ویش خضر و موی دوان۔ یہ وہنہ بجایہ کہ خضر تہ موسیٰ آس آردس
لارن یا پاسبانی کران چھ یہ وہنہ آمت ز تہم آس سہ فریضہ انجام دوان یمہ کز
حضرت موسیٰ سند ز ٹیٹہ برادر ہار دوان موقوف چھ۔

آنحضرت ہند بالائی سفر اس محض بہ روح کہ یک وقت برف
وہرند، نظاچی چھ یہ نوزک مرحلہ پینہ اعجاز صفحہ بیانہ ذریعہ تہتہ پاٹھ طے کران
ز پرن و دل چھ یہ زبان حال و قال سبحان اللہ و در کران۔ سنن تارکن ہند
سودہ شوزر تہ شوزر پراوتھ تہ برق رفتار کہ تہ گزٹھ تھہ گرم رومی
سببہ ہیر لوہہ نوہے نوہے تھہ

ز دروازہ سدرہ تاساق عرش قدم بر قدم عصمت افندہ فرش
ز دیوانگر عرشیان برگزشت بہ درج آمد و درج رادر نوشت

بہت را ولایت بہ پایاں رسید قطیعت بہ پرگار دوران رسید
زمین زادہ آسمان تاخت زمین وزمان را پس انداخت

نجرود رومی را بجائی رساند کہ از بود او هیچ باوی نماند
چو شد درہ نیستی چرخ زن برون آمد از ہستی خویش

دلان دائرہ گردش راہ او نمود از سر او قدم گاہ او
چنان رفتہ و آمدہ باز پیش کہ ناید در اندیشہ ہیچکس

تن او کہ صفائی تر از جان ماست اگر شد بہ یک لحظ آمد رواست
تہ بگو سارہے موضوعو تہ مقامو کھو تہ زیادہ فکری سلاستی، بار یک بینی تہ عجیبائی

ہند تقاضہ چھتہ سہ بار گاہ نیستی کران یتہ عبد، عبدہ لہنہ تس حضرت ذوالجلال
مکی حکام تہ ہم خوان سپدان چھ یمہ بہترین توصیف چھ کیس کہ شہ شہ

دران جاسے کاندیشہ نادیدہ جاسے درود از محمد قبول از خداے
کلامی کہ بی آلہ آمد شنید

چنان دید کہ حضرت ذوالجلال نہ زان سو بہت بد نہ زین سبیل
ہم دیدہ گشتہ چو در کس گشتن

لقلانی کہ آن دیدنی بود دید نگشتہ یکی خار پیرا منش

دران زرگین حرف کان باغ داشت
گوزاغ کو مهر ما زاغ داشت
گذر بر سر خوان اخلاص کرد
هم او خورد و هم بخش ما خاص کرد
عان ممکن چه آنکه ماورا به بے نشان ما حوسل منز گز صحن بقا، دیده به زرگس
هون لطیف لفظن به زرگین حرف بهشت نورگ ترکیب بهشت به مادی زها به
درینظر، مگر تمیک ره کعبه نظامیس بجای به تکه بشری زبانی یوس به چاه به چاه
به عارق بنا و تکه به پنه اصلیت کنی ز پنی روزان چخته -
سفرک آخری مر حله چه و رُود به واپسی به تمیک بیان چه حسب
توقع موصرت به مجل:

سوی عالم آمد رُخ ازو خسته
همه علم علوی در آموخته
چنان رفته و آمده باز پس
که ناید در اندیشه هیچکس
زرگرمی که چون برق پیوده راه
نشد گرمی خوابش از خوابگاه
به نظم چخته یته حار تکه ناو شعرس پیچده اند و اتان ز:
ندانم که شب را چه احوال بود
بشی بود یا خود یکی سال بود
معراج نامس یته به خوش بخت "شب" لفظ سنی دس و ده ره و تومی شب که
استعجاب آمیز احوال به دوت اند به - تعمیر کاری به بهند فریضه گو و بطور احسن
پای به فنکار بندس پرکارس پسز قطعیت حاصل به آخری دهان شعور منر چه
شاعر پایانه ارضی به بشری سوخته رس پیچده کها اسپد تکه آنکه غار معمولی تجر بس بنین
آیه آنکه قابل توجه منطق پیش کران:

چو شاید که جانهای ما در دی
بر آید به پیرامن عالمی
تن او که صافی تر از دجان ماست
اگر شد بیک لحظه آمد رواست
نظم بهندی مابقی شعر، ایم به آیه به پنه نس یته تبصر منر شال کُری، بیکو که
شاعر بهندی ذاتی اثر پذیر می به ادبی رلوایش به پنه پاسداری به بهندی ترجمان
گستر به رنجه ایم بهر حال اصل معراج نام که آیه به پنه رجه -
به احوال زان تکه چخته منی باسان ز سوخن بهنم حضرتان کیا گز به

یہ بوزخ کا نہ تعجب نہ دانتے آہ ہا ڈو این کا میٹری "ہکھان ہکھان تھوے
معراج نامو متاثر کو زمرمت، یا یہ زہیم کیا کرن نہ لفظ می سند یہ دعوا بوزخ
امنا صد قنار

سُخن چون گرفت استقامت بمن اقامت کند تاقیامت بمن
(اند)

لوح بھی تو قلم بھی تو تیرا وجود الکتاب
عالم آب خاک میں تیرے ظہور و فروغ
شکست سحر و سیم تیرے جلال کی نمود
شوق اگر ترانہ ہو میری نماز کا امام
تیری نگاہ ناز سے دونوں مراد پا گئے
کُند آبگینہ رنگ تیرے محیط میں حجاب
ذرہ ریگ کو دیا تو نے طلوع آفتاب
فخر جنید و بایزید تیرا جمال بے نقاب
سیر قیام بھی حجاب، میرا سحر و بھی حجاب
عقل غیاب و جستجو عشق حضور و انتظار
تیرہ و تار ہے جہاں گردش آفتاب سے
طبع زمانہ نازہ کر جلوہ بے حجاب سے (اقبال)



بوش چھے باونھ پوش پھلو پاکیزہ سر دوس
میل گود زمانہ لاسکان سال نرسے کو نرسے
اپہ گتہ تھن پڑھو دیکھ گس کو نو و معطل
نوش گرشہ الم نشرح و جھس ازل گرشہ نش
تو شاں ملک سہجہ بھی ثرے خدایانہ در دوس
ماضی پہ مستقبل ثرے و لو ان در اسو دوس
دہ پہ وچھہ مرسل در اسو پتہ شاہ تہو دوس
پچھہ باعث تملین ٹھیکہ زبے عالم بود س
والنجم رزق در او، سبحان اللہی اسو ی
والیل سفر س والعلیٰ لیل چھہ نمود س
(مرغوب بانہال)

مولانا جامی سند عکس زندگی،

عقیدہ شاعری تہ امتیاز نعت گوئی

پروفیسر مرغوب باہنالی

مقالہ کس عنوان سے انا شروع کرتا ہوں؟ آج کل کے تین تین تعارفی بدن ہند تعاضد چہ جامی
صائب یہ ذکر خیر ترین بدن حصن سے باگرن۔ بی موقوفہ تھوٹھ چھٹے اُس عظیم شاعر
ہنر یے لوٹ زندگی، شریعت شناس شاعری تہ دلنواز نعت گوئی متعلق
یہ زان تہ رائے ترین بدن مگر باہم وابستہ خان منہ پیش پوان کرتہ :-

مولانا جامی پچھڑی عربی تہ فارسی زبان سے ۵۴۵ ہجری بصیرت افروز کتاب تہ زبان
ہند پہلے پایہ مصنف۔ اُس وقت مقام چھ نوے صدی ہجری (پندرہ صدی عیسوی)
ہند میں فارسی شاعر تہ نشر نگارن منہ ساروے کھوتہ تہ بلند تسلیم کرتہ اُمت۔ بلکہ چھ
ترتیب صدی پچھڑی نوے صدی ہجری تمام گزرتہ تین تمام عظیم فارسی شاعرن ہند فکری
تہ فنی رپواتیں شیخ سعدی بس پتہ ہمہ گیر ترقی تکمیل تہ بلندی عطا کرتہ کس بنیادس
پچھڑی جامی صائب خاتم الشعراء تہ ناو کرتہ اُمت۔ دانشورن تہ سخن فہمن سند ہر
سطحس میچہ جامی صائب متعلق کیفیت اُمر مشترکہ تاثرک تہ مجموعی حسن ظنک عکس
چھ شیریں ناوہ کس شاعر تہ شعر تہ پیش کران :-

سعدی نہاد کاغذ سخن را بآءِ دلے

جامی بہ یمن ہمت عالی تمام کرد!

۸۱۷ ہجری سنس منہ تولد پیدہ کشتہ دُریش بابرکت والہ پتہ ۸۹۸ھ

سنس منہ رحمت حق پدن دول حص جامی چھ آسمان ادبک اکھ تھتہ آفتاب

یستد علم و فضلک بت فکر و تفکرات احاطہ کرنے فاطمہ بمعصومین تہ قرب العصر تنکدہ
 نوہن درجہ واد اعزازی ناوہرن چہ تہمتہ شخصی فضیلتہ کس بنیادس پیٹھ وضع کرنے
 آستہن پتہن اعزازی ناوہن تحت چہ جامی صاحب مسیح وقت غورشیہ حقایق ارشاد
 پناہ، مرجع ابن اللہ، صاحب اسرار غوث الانانی، ملاذ الاسلامی، نور الدین، بخش
 المتقین، نور الحق والحققت بیہ حضرت خذوم تہ ونبہ آست۔ علمی تہ عرفانی
 فضیلتہ کس اتھی پس منظر مسز چہ پتہ ناد مولانا نور الدین عبدالرحمان جامی علیہ الرحمہ
 ونبہ سپہ یوان۔ حض جامیس سز امہ بیانک عقیدت والہ سپہ کج حرکات تہ ونبہ
 دایران بیکر اکھ لوڈ دفتر تیار سپدہ۔ لہذا بین بیہ سز تہو ساری زاوہ بحث
 چہ تراوہ نیم نوہ صدی ہند علم پرور ایران یا کم از کم شہر ہرات ساریہ علمی تہ تقافتی
 سرگرمی چہ پز زناونک تقاضہ کرہن۔ آتھ سلسل مسز فقط کیتھن اشارن کام
 ہینہ ننگی چہ بیہ ونب کافی ز شہر ہرات اوس تیموری سلطنت سز وابستہ سیر زائہ
 (۸۰۷ - ۸۵۰ م سیر زا البوسید (۸۶۱ - ۸۷۳ م) تہ سلطان حسین بایقرا (۸۷۴ -
 ۹۱۲ م) ناوہ کہن نزن اسلام شناس علم پرور تہ ادب نواز حکمران ہندس دور
 حکومت مسز اکھ مثال ولایت بیوگت۔ لغوش تسمی کز بیو و تہ شہر لچہ بدین صالح
 دین عشق بی بیگ کاش بخش واکس مولانا جامی ناوہ کس ادبی آفتاب طلوع کرتہ صنگ
 اصل نبہ دؤند تہ حالانکہ مولانا جامی سند والد بزرگوار شیخ نظام الدین اوسہ ایک اصلی
 روزن دول۔ سہ اوس پے سعادت مند تہ ارجمند فرزند تھنہ پینہ بروٹھ کے کال اصغیانہ
 پیٹھ ہجرت کرتھ جام ناوہ پتہ سز سز بہتہ آست یوہ ۵۳۶ ہجری سنس دوران
 وفات بسن واکس عظیم صوفی بزرگ تہ شاعر شیخ احمد جام ہندی کز اکھ پٹھا مشہور
 تہ روحانی جامے بیہ آس۔ شیخ الاسلامی، زندہ پیل، شیخ جام تہ پیر جام ناوہ زانہ
 پینہ واکس شہرہ صدی ہجری ہندس اوس بزرگس چہ مولانا جامی تھہ پاٹھو اظہار و
 بیانک مرشد تہ مانان اوسمت پتھ پاٹھو حضرت شاہ ہمدان صاحب سید علاء الدلہ
 سمنائیس باعلام اقبال مولانا رومیس مانان چہ۔ پیٹھ چہ اول الذکر بزرگس ہند
 مشرکہ علانی تخلصک پاٹھویم بعد الذکر بزرگ تہ رلہ ونب تخلص جامی کران اوسوہ

دو گو و اکثر یا طحا احمد جام ناوس تحت عرفانی حلقن منزه تو در مقام حقون و اوس
اوس بزرگس ستر کر نه عقیده بندی پخته مولانا جامیس اُس پر پنه تخلصک و جتسیه
بیان کران چهر تیک اظهار چهر پاخر کران

مولدیم جام و رشو قلم
لاجرم در جریده اشعار
جرعه جام شیخ الاسلامی است
به دو معنی تخلص جامی است
امر کتبه هند مختصر ذکر به مثال کرد اوس میجو بهین پیش ز مولانا جامی سند روحانی نرسد
شیخ احمد جام کر پایک شاعر به لغت گوچه اوسمت - گوچه روز شهر بهرات کس ناظر س
منزیه و من مناسب ز مولانا جامی اوس آقائے نامدار صلی الله علیه و سلم بهنر غلامی
هندی آداب تخلص کر به ولایت که تبه عظیم المرتبت شخصیتک مالک بنیو مت زو فی سکن
پادشاهن به وزیرین به اوس اوس کون سرخرم کون پیوان - چنانچه اوس سلطان حسین
بایقر ات سند وزیر اعظم امیر علی شیر نوالی پاد اوس نش حاضر خدمت پیدان به در پیش
مشکلاتن متعلق اوس مرد قلندر س مشهوره پر زده صحره رهنمای لبان -

یوم اولین اہم تذکرہ نگاہ دہتہ ادب شناسو مولانا جامی ہندین حالاتن، کمالاتن
تہ ارشاد اتن پیچہ اظهار خیال کرن پین ڈیکہ بجز زومت چہ ترس منزہ چہ دیر اعظم
امیر علی شیر نوالی سرفہرست اوسمت - سہ چہ مولانا جامیس پیچہ زہ کتابہ مجاہد الظاہ
تہ حسنہ التخرین لیکھان - نوالی س علاوہ چہ مولانا جامی ہندی حالات و کمالات قلبتہ کرن
والہن تذکرہ اولین منز و منات الجناتک مصنف معین الدین اسفراری حبیب البیک
مصنف خواند میر تذکرۃ الشعراء اک مصنف دولت شاہ سمرقندی مجالس العشاقک
مصنف سلطان حسین بایقر اریاض الشعراء اک مصنف والہ داعستانی تحفے سائیک
مصنف میرزا ساجد مجالس المومنینک مصنف قاضی نور اللہ شوشتری تہ تذکرۃ میخانک
مصنف طابع النبی فخر الزمانی خاص یا طحا قابل ذکر - بہ کرہ بیہ نس نمودہ خاطر صرف
نوالی ہند مجالس النفالیاتک الہ تعالیٰ اقتباس ترجمہ کر تہ پیش :-

"سہ آفتاب لیتہ بر سوچن توابہ ہند تا چہ زمانہ تہ جہان پر زلاوان چہ - تہند
عرفانک پر توچہ پیر زما دہن لوکن کہ لا بہتا بصیرتک باعث بنیو مت - بصیرتک

یہ آفتاب مولانا نور الدین عبدالرحمن جامیؒ چھ فصاحت و بلاغت اکھیتیہ سمندر
 باسان لیسندس طبعش منہ پروردہ گامی سر جانہ تہ معنیہ انبار ہم عصرن پرچہ قیام
 ناداری کا سکو صباں چہ تہند پروردہ لب بندہ وقیتیہ سن دلدار شون ہنر معنویت
 روز تا ابد قائم یکبارہ ہم شعر چہ فنی لیاظ انتہائی مارک مند تہ معنوی لیاظ انتہائی
 دلکش توے چہ تم بوزان بوزانی دن بیٹھ نقش گزہان بلکہ چہ تم بوزنہ اکھ سخن فہم
 عرفانی تجربن بندس خاص نورس منہ دلہ لوان مولانا جامی یس بیٹھ بین عظیم فارسی شانوں
 بند خاص اثر بیوت چہ تم منہ چہ حکم سنائی، شیخ عطار مولانا رومی، نظامی بخوی، شیخ
 سعدی، امیر خسرو تہ حافظ شیرازی خاص یا پٹھ قابل ذکر۔ بین عظیم شاعرن ہندس ادبی
 رپو اتیس پانادونچ، ژرژھراونچ تہ برہ ہند پناونچ کوشش کران ہم شاہکار تصنیف مولانا
 جامی بارس چہ انان کن منہ چہ سلسلہ الزہب، لغات الانس، یوسف وزلی
 بہارستان، لویانچ، لوامح، شواہد البتوت، خردنامہ اسکندری، تحفۃ الاحرار، مسندۃ الارباب
 یسلی و مجنون، خردنامہ اسکندری رسالہ عروض و قوافی تہ رسالہ موسیقی شانی یو علاوہ چہ
 اکھ ضخیم دیوان غزلیات یس قریباہن ساسن شعرون بیٹھ شش چہ۔ بیٹہ مولانا جامی
 نظامی ہندی یا پٹھ اکھ یادگار پنج گنج یکھان چہ بیٹہ چہ امیر خسرو ہندی یا پٹھ بین دیوان
 غزلیات فاتحہ الشاہ، وسطۃ النقطہ فاتحۃ الحیات ناو کن ترین حصن منہ باگران۔
 مولانا جامی ہندی ذاتی و دستار منہ چہ شیخ سعد الدین محمد کا شعری تہ قاضی زادہ رومی
 خاص یا پٹھ قابل ذکر۔ بین نیش صوفیان طریق روحانی تربیت حاصل گزہ ہنہ بیٹہ چہ مولانا
 جامی خاص عبادات و ریاضات کر نہ بدولت لفتندی سلسل منہ رشادہ کس انتہائی
 تھندس مقامس تام و اتان۔ شیخ سعدی ہندی یا پٹھ چہ بہارستان یکھنہ بروٹھ مولانا
 جامی ہم عصر عالم اسلام کن واریاہن اہم ثقافتی مرکز ہنر سیاحت کران۔ خاصکوتہ
 چہ تم دمشق (ملک شام) بغداد (ملک عراق) سمرقند (ترکستان) تبریز تہ غزنوی
 (افغانستان) منہ کیش کاس قیام کران۔ ابر علاوہ چہ مکہ شریف تہ مدینہ
 پاک گزہ ہنہ کس تہندس جس تہ سفر محمدس متعلق روح پروردہ واقعات ہند ذکر خاص
 مختلف توہمات تحت شہوار ابو چہ۔

مولانا جامی ہند میں دستیاب تقریباً پانچ سو ساسی شعر ہند میں بیشتر حسن
منزلت پر گویا ہند اکھ بے شال زیرین لہر پینہ موجود گئی ہند باس روان، ویسے کلم
کلیات جامی پر تھ چھ ننان زادی عظیم شاعر تھے سن اہم منفی منتر باصابطہ نعت
گویی کر مہتر تم صنف تھے ترجیح بند، ترکیب بند قصیدہ، غزل، مثنوی پر رباعی۔
صنف دار نمونہ پیش کرنے پر دھڑ چھ جامی صاحبہ مثنوی نعت گویا متعلق تقابلی غرض
ہے وہ دن کافی رہ چھ پاٹھ امام ابو میری بند نعت عربی عوام کہیں دین منتر عشق رسول
نعت کہن منتر کا دیاب گئے تھے پاٹھ گئے مولانا جامی بند والہانہ، شیریں پر پر سوز
نعت برا عظم ایسا، کس، کس وسیع تر سطح پر کدو بدین دین عشق رسول کو آداب
ہیچناونس منتر کا دیاب۔

مولانا جامی چھ تمام عظیم فارسی شاعر منتر یہ امتیاز حاصل رہ چھ نعت
گویی منتر اکس ہرل نہ تسلیق جمالیاتی اظہار س باس انسان تہ اندہ نین ہند
فاخر تھے فیضی، شوہر چنگی سان اکھ شالی نمونہ (ماڈل) بناوان۔ یو دوسے عہد شاعر
ہند ارکان نماہ یعنی مناجات، نعت پر منقبت و من منتر ہوسے اسناد واد کال
ادان چھ کرنا جاس تہ منقبس منتر چھ تہ منقبس امتیاز حاصل پیدان میٹ امتیاز عا س
کیونہا محس و انج گاش عطا کرن و اس آہندس لغتس باگ آست چھ۔ کثیر ہند شاعر
چھ حسن جامی ہند نعت گویا خصوصیت سان عشق رسول کو آداب ہیچناونس و انج اکھ تھ
اوتن جی ثابت گاہ پر یو یہ قرآن حکیم کہیں پر نور لفظن تہ شرع محمدی کہیں تقدیر ساز مزن
ہند عرفان بخش علاوہ ہند منیر کہیں صدی وادن دہشتین اندہ من تہ درگہ باوٹھ کران
چھ تہ امی خصوصیت کہیں چھ فارسی نہ زانن و اس کا شریں تہ جامی صاحبہ نعت گویا
نہ لفظ ہند کرانن و انج دھڑ میوڑل بناوان بلکہ بیمار آرزوین تہ پر امید اوستہ واد
سوز غل صحت کرناوان۔ لہذا چھ لازمی باسان مولانا جامی ہند میں مختلف لاشا
نعتیہ اظہار ہند کہیں نمونہ پیش کران کران میں کثیر ہند کثیرن اثر پر شاعران
ہند بلکہ مختصر نمونہ تہ مقابلہ جہد بناون۔ بلکہ ماہرین سے کثیر منتر انتہائی مقبولیت
لے تھ و در زبان ہند میں سن اٹھن لغتس ہند تھ شریں صیم سن ہتھ پیش کرنے

ہیں سفر واریہ عالم تہ غلطی ہند اتکاب کران چہ۔ یہ اقدام چھ تہن اشارنا خود اصلاحی
ہنہ تحریک دہ خاطر ضروری باسان۔

مگر اہم اقدام بروٹھ چھنے یک کچہ ہنہ واقفیت ہم کرنہ تہ ناگزیر باسان زکھم
پاٹھ کی نظر یہ تہ عقیدہ چھ مولانا جاس شاعری متعلق اوسمت۔

گویا اگر اس پر زان آسہ مولانا جاس ہنہ شاعری ہند حاوی موضوع کیا چھ؟
تہنہ محبوب ترین بیت یا شعر ذات کو سپ چھنے؟ تہ تہم کہ قسمی فنی صنعت (CRAFTS)
(MANSHIP) ہندی روادار چھ؟ یکن ترشونی سوالن ہند جواب چھ مولانا جاسی سٹھا
تہہ دار تہ بلخ شون سفر دوان شلا شاعری ہندس حاوی موضوعس تہہ ہند یہ ہتس یا
صفتس متعلق تہنہ یہ شعر

دم از سادہ رویان رعنا زدم غزل رازم خیمہ بالا زدم
حاوی موضوع واضح کران چھ تہم سادہ رویان ترکیبہ یہ ڈتھہ و بڑھنے کران ز
تہنہ محبوب شاعرانہ کردار چھ آنحضرت تہنہ دآل و اصحاب تہہ جان شاعر غازی۔
یکنہ ہندس ذکر نہیں چھ تہہ ہنہ شاعری ہتھہ پان و ندان تہہ و نان سہ

بہ صدق و صفاتہ توان گشت جامی
غلامِ غلامان آل محمد
اٹھہ موضوعس یا یکن کردارن ہنہ پاکیزہ تہہ سادہ زندگی مل کھول کرنس چھنے
مولانا جاس زیادہ برابری غزل صنف ہنہ آہنہ لوے چھ و نان سہ
زدم عمرے از بے مثالان مثل

سردم بہ وصف غزالان غزل
مشہور آرو غزل گو میر تقی میر تہہ شعر چھ جامی صاحب آمی شرک عکس
باسان :-

گئی عمر در بندہ فکر غزل سوا اس فن کو ایسا بڑھا کر چلے
مولانا جامی "کیا بڑ چھ بحیثیت اکھ تی شاعر یکنہ پاکیزہ کردارن حاوی موضوع ہنہ
لائق زنانہ پنح اصیلست چھ سہ خلفاے راشدین ہندی اسما اگر ای اکھ اگر گنراؤ تھہ

پتھر پاٹھو و نان :-

فاحص آل بیکبر و اصحاب
وزمیان ہم نبؤد حقیق
دزپے او نبؤد ازاں احرار
بعد فاروق جز بہ ذوالنورین
بود بعد از ہم بہ سلم و وفا
رضی اللہ عنہم از سوسے حق
مولانا جی چو چندین خصوصیت امتیازی اوصاف پسر فضیلت پتھر پاٹھو تہ فہم کردا :-
بہ تنہ بیس آنان کہ بے تخت و تاج
یکے شانی آشین در گنج غار
دویم آنکہ از سکہ عدل دوست
سوم شرم گیتی کہ شد بے قصور
چہارم کہ آن بر دریاں اشار
دوں اگر چہ چوچن آبہ ز مولانا جامی کن فنی صنعت تہ زا و جارن چھ مرغوب
تہ کن چھ نامرغوب زان تیک عرفان چھ سہ بین لفظن منہ باگران :-
خوش آید در سخن صنعت ز شاعر لیکہ نچند
خیال خاص باشد قال رکشاہر معنی
و گر گیر در بسیاری ہم رخسار شہد را
یہ فکری تہ فنی تھز ہر لحظ ملحوظ نظر آنکہ بدولتہ چھ مولانا جامی فن شمس فن شریف
بناد تھہ مینو گشت بلکہ چھ تیل جینہ امتیازک پزیریم اعتماد سان باوتھہ مینو گشت ز :-
من آن نیم کہ زبان را بہ ہرزہ الایم
فکری سطحی مینو گشت تقدس تہ احتیاط و زناون و دل جامی صاب چھ فنی سطحی
پتھر لفظن پسر شرارتہ داغی موسیقی تہ پتہ پاٹھو سنان اوسمت - نہہ ہیکہ ہے تہ پتہ کتھ
ڈنتھہ

نظم راحنِ صوت مے باید
مولانا جامی چھ پینہ شاعری ہنر کہنہ پھیرا
تا ازاں حسن اویسفر اید

ہست دیوانِ شعر سن اکشہ
غزل عاشقانِ شیدائی
یا فنونِ نصائح است وحکم

ذکرِ دوستانِ نیابی اندر دے
کان بود نقدِ عمر فرسائی
مدحِ شامانِ درو بہ ابدعاست

ایچ جانو د آن مدائح را
نہ ز خوش خاطر ی و خود لائی
یچہ حصصِ مضر بیہ مولانا جامی ہنرِ غناک عشقیہ باور ہند کہ خلفِ نمونہ پیش کرہ

علاوہ تہنر امتیازی نعت گوئی ہند کہ مختلف پہلو نشاندی ہنر انہرین تہہ یہ صنایہ کثیر
نعت گوئی ہند اثر تہہ اوہنہ یس علامہ اقباس علاو کثیر ہنرین کیشتر انہم شاعران
پہچہ بیومست چھہ

مولانا جامی ہند پر نور سینگ عاشقانہ تلامذہ شاعرانہ اندرونک ترنم ترنکارانہ
جہاں تک تکلم چھ ہندس نعتیہ اظہار سنہرے انتہائی عرو جس تام داتان۔ انھ اظہار سن

چھ سن انحضرتؐ نور آسنہ کوزہ سنن و جودس آسمانی وردن پائی پائے شیرنہ پوان۔
تہ زن گوہ حقیقی عشقؐ پوز اظہار آسنہ کوزہ چھ انھ قرآنی آیات سنو والہ محکماتِ حرفو

علاوہ متشابہاتی اشارات سنہ پر اسرار خلعت تہ پائے دلنہ پوان مثلاً یسن کیشتر سن
نغزل پرور شعرون سنر :-

آنرا کہ بر سرِ افسرِ اقبال سرمد است
فرزندِ کاف و لون اندازِ کائنات
سر درہ محمد و آل محمد است

مدے کہ ہست بر سرِ آدم علاستے
دنیاں یسن سنت و سنن شریعتش
احمدیانِ آن ہر فرزندِ احمد است

روح پرور تغزل تہ ترنم چھ تہنم محاطبائہ شعرون سنر بیہ سن کاڈ کڈان :-
لے واضح و الفنی جبینست
والیل نقابِ عنبرینست

طاہر و ریح ز داستانست
یلین علمے بر آستانست

میں دے پیش رو کہ اعلیٰ پایک نعت گو چھ اومت تیک نمونہ ہادہ خاطر چھ تہند
اگر مشہور نیکو فقط ہم شعر پیش یوان کرنہ

والعظمیٰ لعد خدمت دیدم تم فاندہ سہی قدت دیدم
عرش و کرسی و آسمان و زمین ہمہ زوار مرقدت دیدم
جای از شوق ہر نفس گویا یا محمد محمدت دیدم
اتھ مشہور نعتس چھ کثیر بند لو کینہ مشہور شاعر و کاشترس منتر ترجمہ کرک
یا جواب یکہنگ تمنا بن بنہ استعداد واجب شکو و مت شلا محمود گائی بیدار
تھے حبیب خدا دیان و پچھے ہر درغلہ دہ دان و پچھے
روے پاکہ صفت کرمی ذات سورہ شمس در قرآن و پچھے
یا امیر شاہ کرمی پچھ پاٹھ :-

یا رسول حقو در تے قدر و شان و پچھے صدر بر قدر دو جہان و پچھے
رجح خاصہ پچھتر ارسلناک عالمہ زیر سایبان و پچھے
اتھ کہہ کن یہ پچھ پین اشارہ کرنہ ز مولانا رومی تہ شیخ سعدی بند پاٹھ
چھ مولانا جامیس تہ عربی زبانی پچھ استادانہ عبور نہ کمال حاصل اومت یتہ نس
چھ نعتس کاشتر ترجمہ کرک ہر سلس منتر یہ دن دلچسپ باسان ز محمود گائی تہ
امیر شاہ کرمی بند کہہ تہ کیا بہتر ترجمہ چھ مولانا شاعر اللہ کرمی دعارے صبح منتر
یر نہ پینہ و اہل تھ نعتس کران یتیک مطلع چھ

اِنلَت یاریم الصَّالِحۃُ اِلٰی اَرْضِ الْحَرَمِ
بَلَّغْ سَلَامِ رَوْضۃِ فِیہَا بَنِی الْمُحْتَرَمِ

ثناء اللہ صابن ترجمہ چھ

ہا داہ و اکھنا نوتے یتہ ڈا پچھ ترا و تھ مصطفیٰ

احوال میانی تس و نکھ سے ہو کر ہم داد بن دوا

ثناء اللہ صابن اتھ اظہار منتر چھ مولانا جانی بند یتہ شرح صدائے بارگشت

تہ کنن گزہ خان

نسیما جانب بطحا گد رکن
ز احوالم محمد را خبر کن

مولانا جامی چھ پانچ نعت گوئی پس معالسنہ پینن شیخ سعدی پہ ایبر خرو
ہوین روحانی مرشدن یچہ ہیو استفاد کران مثلاً است دغول شیخ سعدی چھ
آنخفودن ہند مدح توان ہنچہ اکرس مخفر قصیدس سنز پنن خراج عقیدت یچہ یاٹھ
پیش کران :-

ماہ فروماند از جمال محمد	سرو نباشد بہ اعتدال محمد
قدر فلک را کمال منزلت نیست	در نظر قدر با کمال محمد
آدم و نوح خلیل موسی و عیسی	آمدہ مجروح در طلال محمد
چشم مرا تا خواب دید جالش	تو اب نے گیر دا ز خیال محمد

مولانا جامی چھ فرما آٹھ بحر نہ لفظتس کام ہتھ بہن بدن پہ ۹۶ شون بہتھ
مشعل پینن ساروے کھو پہ سرس لغتہ ترجیح بند بیکھان - تیک پہ ہتھ بند چھ
شیخ سعدی بند اظہارک ہو بہو عکس باسان

ماہ بود عکس از جمال محمد	مشک شیمے ز زلف خال محمد
در چین فاستقم قدم نہادہ	سرور دلنے بہ اعتدال محمد
ترف شانسان نقش ملک قدم را	صدمد آمد ز بیم ودال محمد
یافت چون رو بہ بان ز خال معبر	دین ہدی زینت از بلال محمد
روز نہ بکشا کہ تافت بر ہمہ عالم	پر تو نور شید بے زوال محمد
دست بدامان آل زن کہ نباشد	جز بہ محمد مال آل محمد

کاشتر زبانی مختلف طریقو مالامال کرن دول محمود گامی پہ چھ آٹھ نعتیہ
اظہارس لو بہ لائے کہ کہ آٹھ اہر متیک ترجیح بندک اہتمام کران مگر و جبک شعرد
لاگنہ کو چھ آٹھ ہیست غریبی الھ سہ نہاد کر یکہ بانگل بناوان - بطور ثبوت
چھ آٹھ بحر منظر محمد "رد لطف بناوٹھ محمود گامی بندن پانشرن فارسی نعتن ہند
یک مطلع پیش :-

تقدیر ادب

۱ ما محمد چه سازیم به ارسال محمد
 ۲ نه شد جان و دلم والد و شیده محمد
 ۳ نه موجود شده از قدم آن ذات محمد
 ۴ نه خورشید بدان ذره ۷ از روی محمد
 ۵ نه کونین هویدا است ز الوار محمد
 ۶ صل الله علیه و علی آل محمد
 ۷ در دیده کشم خاک کف پای محمد
 ۸ و ز عرش بلند رفعت و درجات محمد
 ۹ محراب همه قدسیاں ابروی محمد
 ۱۰ خورشید تحمل نشست ز رخسار محمد
 ۱۱ نعت گوئی منزه بنفش پیشروان ابر قلمک استفاد کر پنج شال چھ شیخ
 ۱۲ سعدی ہوس بزرگ شاعرش نش تہ میلان - چنانچہ تو کویس مخقر ترین تہ قبول ترین
 ۱۳ نر مصرعی عربی نعت بنید گلستان ناو چہ کہ تہ بچن لفظن منہ ذکہ ذکہ منہ و مت چھ نہ

بِلَعَالِہِ بکمالہ
 کشف اللطیف بکمالہ
 حَسَنَاتِ جَمِیعِ خصالہ
 صَلَوَاتُہِ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ

۱ نعت چھ براہ راست امام یا نعمی بندس اکس ہنس تہ شپتھن بدن پیچھ
 ۲ مشعل ز بیٹھس لغتس منہ قابل کہ بند کس لفظن ہند لفظ پس و بیش یا تقدیم و تاخیر
 ۳ ہاون و ول مکمل عکس باسان - امام یا نعمی بند ز بیٹھ نعتس نہ بند چھ پیچہ یا ٹھ نہ

بِکَالِہِ بِلَعَالِہِ
 بِکَالِہِ کشف اللطیف
 بِقَدْوِہِ زَالِ الوجا
 صَلَوَاتُہِ عَلَیْہِ دَائِمًا

۱ مولانا جامی چھ مشہور پیشروان استفاد کر پنے سود ویم پنج تہ نعت
 ۲ گوئی منہ پانہ ناوان نعت تحت کا نہ تصبیہ گو ہنز ورتا و مرز بحر تہ مثنوی خاٹہ
 ۳ ورتا و نہ چھ پوان - مثلاً ژور مہ صدی ہجری ہندس منو چہری ہند یو شعر و ستر
 ۴ شروع کر نہ من و ول قصیدہ نہ

۱ الایا خیمگی خیمہ فروں
 ۲ کہ پیش آہنگ بیروں شد نہ منزل

مناز شام نزدیک آو امشب
مہ نور منہوی یوسف دلیلی اُتھی بحر منہز دن و دل مولانا جامی چہ عالمی شہرت
بن و دل نہ نعت امی طرزِ مخاطب سان آنحضرت کئی و نان:

ز مجہوری برآمد جان عالم	ترحم یا نبی اللہ ترحم
نہ آخر رحمت للعلیٰ بنی	ز محرومان چرا فارغ نشینی
ز خاک لے لالہ سیراب برغیر	پو ز گس خواب چند از خواب غیر
بروں آو سر از بردیسانی	کو روے تست صبح زندگانی
شب اندوہ مارا روز گردان	ز رویت روز با قیروز گردان

پدہ دستے ز پائنتادگان را	بکن دلداریے دلدادگان را
اگر چہ غرق دریائے گناہیم	فتادہ خشک لب بر خاکِ اہیم
تو ابر رحمتی آں بہ کہ گاہے	کئی بر حال لب خشکان نگاہے

یہ بحر کز آہ سازگار پہنھے مولانا جامیس نعت گوئی خاطر با سان تمیک
نبوت چھ آتھ منہز زور و کھوتہ زیاد نعت و نعت دہ آمت۔ چنانچہ چھ
مشہور نعت تہ اُتھی بحر منہز بیٹیک مطلع صبو کس و اوس وکیل بنا و تھ و نان مہ
نیسا جانب بطحا گزر کمن
ز اتوالم محمد را خبر کمن

بیو کینتر و کاشتر لو شاعر و علاو چھ بیٹیک مشہور نعت گو عبد الاحد نادام آتھ نعتس
امی طرزِ مخاطب سان تفسین یکھن کو شش کران تہ و نان مہ

ثمنے لے بادِ صبا طاق بہا چھ	شادانکھ جزا ضایع نہا چھ
زجت دست بہ گزشتہ راہی	وٹس آہستہ آہستہ کہہ
نہنشا شفاعت دستگاہ	کران چھ عرض کو شتر عذر خواہ
ز مجہوری برآمد جان عالم	ترحم یا نبی اللہ ترحم

نعتیہ ادب

والہاء عشق رسولؐ باوٹھ کرن واجڑ مولانا جامی سبز متاز نعت گوئی چھتے عود گامی
 بہ عبدالاحد نام بندی پانچو ہتہ بدین شاعر بنیدس تخیلی شاعر بنیدس عشقیہ اظہار
 کا ڈکڑا ناوان۔ دراصل چہر عشق رسولؐ اس شہد ڈنگ بند شاعر نے تجربہ کیا چاہے
 درج بہ موختہ پھسل درد سوز والین جمالیاتی اظہار پر پتھ کا ہتہ پرگی ژنا وان تکیا ز
 ژکر چہ عشقؐ یہ تر جان درد و غم ہے شادمانی ہند مول سر پاہ زانان۔ اتھ مول سر پاہ
 زاننگ بر سبتہ اظہار چہ خود بخوبس تھی بہ کران۔ مثلاً پتھ پانچو رہ

لے غمت تخم شادمانی ہا	وصل تو اصل کامرانی ہا!
کردہ ام گم بکوسے عشق دلے	بروے از دلغ تو نشانی ہا
نکتہ جو یان عشق را شرط است	سادہ بودن ز نکتہ دانی ہا
بقعہ خیر ماست گوشہ غم	یئس فی الکائنات ثانی ہا

مگر عشقہ غم جمعہ یئس چھتہ کافی امہ غمہ نیش تنگ گیرت لذت پذیر سیدنگ
 ولو ہارتہ اظہار تیجین چہ حقیقی سعادت مندی بخشان۔ یہ ہے سعادت مندی چھتے مولانا جامی
 و ہ ناوان :-

مراشد جامہ جان از غمت چاک	بیالے آرزوے جان عناک!
تہ رفت از لوح دل نامت اگر چند	ز لوح آب و گل نہ نقش من پاک
نہانے ہر شبے آیم بہ کویت	گریبانے دریدہ دانے چاک
تجے از درد ریزم خاک بر سر	تجے از شوق مالم رو بر خاک

طاق مصرع منسوق تولا و ہ آمت غم عشقؐ ولو ہارتہ جفت مصرع منسوق
 اینک اظہار چہ عقلم مقابلہ مزہز بانک جو از محسوس کرنا وان تو ہے جو از چہ خود جامی
 صاحب مولانا روی بند کا پانچوا دی تعلقات ہند ڈھر پرتہ بے دفائی ہا و تھ غم عشق
 یا مژس بے گونگ نا کرنا وان تہ اتھ عقلم بیچہ ایمہ آہ تر جم دیا و ناوان :-

من لے ساقی نہ آنم کرنے گونگ گریزم	سے گونگ دہ کر عقل پر نینگ گریزم
چنان در پردہ دل اس نہ بانفہ دردم	کہ تو ام از مدلے عود دستہ چنگ گریزم
تیل اہس عاشق رسولؐ عشق بہ غم باہم اتھ واس کر تھ دہد آفرین قہس کرن چہ	

نعتیہ ادب

ہیوان - تیل چھ لیتا خور بہ ملک ہتھ مک عاںس وجد طاری باسان - پرشھی روح
 پروہ پاکیزہ کھٹ ہند باس چھ مولانا جانی ہندین پتھیں عاشقانہ شعرن پرچھ بہ لگان :-

لے دل ویدہ ہر دودھا تو سرن خاک آستانہ تو
 ہر تن گوشے شوم از عشق ہر کجائے رود فناء تو
 ہر کسے خوش بہ گوشہ طربے من و غم ہائے سیکرائے تو
 جامیا بولے دردے آید از غزل ہائے عاشقانہ تو

پنم جلوچ یہ کیفیت تو اس پیٹھ طاری گزھنہ پیتہ پیلہ اُر زوین ہند رقص
 روحس وہ لسن انان چھ آتی پتھ مولانا جانی ہوس عاشق صادق تہ ابتداء پر رکنہ
 گزھنہ ہیوان تہ سستہ چھ گزھنہ کس تھر - رس دا تھ نعتیہ انہا رس ستر پتھ ہو شتر و تھ
 گزھنہ : ۔ ۔

روح فدک لے صنم بطمی لقب آشوب ترک دشور عجم فتنہ غرب
 ہر کس نیافت جڑے از جام وصل تو زین بزدگاہ تشہ جگر رفت و شک لب
 تاز لعل تو نسبت رخت آفتاب شات واللیل و النعمی است مرا و در روز شب
 بلکہ چھ ابر کھ عشقہ مژ طاری گزھنہ پیتہ جانی صاب پرشہ ہتھ کتھ تہ و شتھ گزھنہ : ۔
 لے بر صحت ہر نفس مہر دل مافزون و بہک شمس الضعی النحن لہ عابدون
 ابر و قد خوش صورت لون والقلم نقش خط دلکشت معنی مایسٹرون

تیل مولانا جانی بد آہنہ تقدس و بزرگی عشق رسولک اظہار کران کران اہر قلمک
 ابتداء ہر تکب پتھ ہیکہ تیلہ کیا تھ تہندین مریدین ہندس مرید رسول ہر س ہر س ہر حال
 مقابلتھ وہ تہ ستر کھ نو آموز چھ تہیں اکہ نیم جلوک منظر نامہ سیر آپہ پیش کران چھ ہیوان
 زلہ از آم دلبر الحمد للہ دو تم مے دربر الحمد للہ
 ستر باگ پھنس زن آہنیں ہو تم مے جو ہر الحمد للہ
 مہر دے مولے نور تجلی اللہ اکبر الحمد للہ
 سچ کھوت بر افلاک چھیں تاج لولاک مے سون سرور الحمد للہ
 چھ وصف لیں تر لطف طالین حایم زیور الحمد للہ

نعتیہ ادب

رسول چھ عاشقوں میں پہلا بلبل نامی سنخوڑ احمد اللہ
 اُنکو الف تہج نعتیہ اظہار میں درمیان چھ رسول میر نسواری لفظت اختیار کر کے بیٹھ ہو
 ابتداءً کتاب کر کے گڑھان۔

پہلے تھیں قدس فی ثوبہ سو گس طوٹی تہ کوثر الحمد للہ
 جسے پرشہر سس کج کھا ہس یس غمرہ لشکر الحمد للہ
 دو چھتن فرقتاں کر س بہ بسل تس آلوے سر الحمد للہ

وحدۃ الوجودی نظریک عظیم صوفی شاعر بختہ بیگ مولانا جامی رسول نازنین ہنزن بہن
 ہندس بحر ایں پاک باطن دیندارن بند معنوی قبل قرار دتھ و نان چھ :-
 زبے ابرویت قبلہ پاک دیناں بہ ناز تو خوش خاطر نازیناں
 تویی ترس حسن و ہستند بر تو نظر دوخت ہر طرف خوشہ چیناں
 اُتی چھ وحدۃ الشہودی نظریک غار صوفی شاعر مشرق علامہ اقبال حسن جامی بند کپاٹھ
 حسن رسول کہن خوشہ چین منظر شامل پیدہ تھ بختہ عاشق اُمہ تمک گفتا کر کن روا آسک
 و گہ اعلان کران تہ و نان :-

مرا از منطق آید بوی خمی دلیل او دسیر ناتمامی
 بردیم بستہ در ہار کشاید دو بیت از پیر روی یاز جامی
 اہم غزالی تہ پیر روی بند کپاٹھ چھ مولانا جامی تہ فلسفہ تہ منطقی تحقیق عشق
 نظام پر پائے چوبین یا بچو رنگہ لاگتھ پکن دول و نہ گتھ زانان بلکہ چھ تہ تہ تحقیق دینہ کنہ
 غفلت در تاوان دامن تمن ہنر گتھ گڈان تہ و نان :-

تعالی اللہ زبے شاہ یگانہ زبے حسن و جمال جوادانہ
 مجو اسرار عشق از خلوت شیخ چہ داند لفظ طوطی مرغ خانہ
 علامہ اقبال چھنہ فقط مولانا جامی ہنر اُتھ دینی منظر در تاوانہ آہن بحر بندس
 بنیادس پہلے تھ پانچویں آخری تہ یادگار کتاب ارغوان حجاز تخلیق کران۔ بلکہ چھ اُتھ
 دو بیت منظر در تاوانہ آہن لفظن نام مختلف آہن تعویذ کران مثلاً یس دہن دینی تہ
 منظر :-

نعتیہ ادب

لہ یہ این پیری رہ میثر ب گزتم
چو آن مرغی که در صحرای سرشام
تہ پرد در دوست گردن یگانہ
مرد و انجم گرفتار کندش
لواخوان از سرور عاشقانہ
گشاید پر بہ فکر آشیانہ
نگاہ او بہ شاخ آشیانہ
یدر سبب دوست تقدیر زمانہ

عشق رسولؐ چہ مولانا جامی بندہ پامٹھ علامہ اقباس نہ و حیدر محدود قید نہ
آزاد کر کھنہ حجازک عالمگیر جاناوار بناوان۔ چنانچہ بیتہ مولانا جامی پین روح پہلے
دہ شوے حجازی آنک اعلان بیتہ پامٹھ کران چہ نہ

تین من خاک عجم مرغ دلم مرغ حجاز
تہ چہ ترانہ و وطنک واجب کفارات ملی ترانہ لیکھت ادا کرین دول علامہ اقبال ملی شہور
پونہ پید پتھ ہر ملک ملک ماست کہ ملک خداے ماست ہیو اعلان کر نہ علاوہ
حسن جامی ہندی پامٹھ و نان : نہ

نتم گئے زرخیاں جنت کنپیر
دل از حرم حجاز و لوا ز شیراز است
حجاز میں یا کہ مدین میں نہ رو کھو تہ لوٹھ زان دول مولانا جامی چہ مسلمان پرستہ محدود
مکانی تعصب نہ آزاد تھوین واحد و تھو مثالی معاشر تفکیک دہ والہ دیار حبیب یعنی
مدینے پاک و ابھی لوں زانان۔ توے چہ ۲۳ ہن مشرین بیٹھ مشن شہر نبی یک
لانا تہ نہ لافانی قصید لیکھان تہ کو دہ شہر بیتہ نس تبرک کا درج چہ کر نہ پوان : نہ

ماہیم کہ چون لالہ صحرا ہے مدینہ
سودا ہے بہشت از سر دانا برودیک
ہرگز بہ تماشای بہشت نکشد دل
بکشاے چو گل گوش کہ از وحی الہی است
کہد کہ بود باد یہ پیمائش جہانے
پاکر دہ ز سر کمن ز مدینہ طلب دین
از سیم مدینہ بکرا نیک کہ چپ گو نہ
کوثر کہ شندی بود تہ دلان را
داریم بہ دل داغ تمنای مدینہ
ممکن نبود رفتن سوداے مدینہ
گر سیم کشالی بہ تماشای مدینہ
گلابانگ زنان مرغ خوش آواے مدینہ
نواہد کہ شود باد یہ پیمائش مدینہ
کز سر ہر دین آمد و تاپای مدینہ
دین است مرتب شدہ تاپای مدینہ
جز ساغر آب از کف منقاع مدینہ

ہر چند کہ خاکِ خراساں شدہ محبوس
جائی کہ بود عاشقِ شیدا بے مدین
دارد بخود امید کہ فردے قیامت
سر بر زند از شوقے غار بے مدین
کثیر منبر مولانا جامیس پرنہ پاٹھی استفادہ
پتہ پاروی کرن والیومنز چھ مجھو گائی
مین پترسل میرن ہم عصر عبدالاحد ناظم (وفات ۱۲۶۶ھ)
تقریباً دون ہفتہ دوری بعد الاحد
ناوس (وفات ۱۳۲۹ھ) بروٹھ کا شہر منہ وژن چالہ ترون چار نعت لکھن باضابطہ
پاٹھی بارس اتان۔ مدینے پاکس متعلق جامی صاحبس آٹھ قصیدس چھ ناظم پیسے بحر دناؤ
پندہن شعرن میٹھ مشکل کا شہر حوالی ندرانہ پیش کران بطور نمونہ چھ ناظم صاحبی فقط پانترہ شعر
پیش :-

چشم دوری موت گزشتہ رو دم یار مدین
نہ نورہ روشن گئے درود یار مدین
گل روے ہنر بوسے سنبل مئے زگرس پشتم
تہ حنیچہ بھولت جنگ گلزار مدین
مازار چشم بھگت یندہراز غم امت
بتہ سوزہ گزشتہ روزہ ہایدار مدین
سومے جلے بہتر پیش حق از کعبہ داز عرش
یہ خط جابہ بہتہ پانہ سردار مدین
بیچارہ ناظم آرزو ہتھ چھے یو ہے در دل
گزشتہ ہابہ روان نالہ روان دار مدین
مختلف تقلید شاہ پیش کردہ باوجود چھ پرنہ تسلیم کرس کا نہ چارہ لگان ز مولانا جامی
سنہ پرونہ نعت گوئی بروٹھ کہ چھے اکثر کا شہر شاعرن ہنر حوالی کو شہر تھتے پاٹھی
کاژنان یتھ پاٹھی آفتاب بروٹھ کہ زون کاژنان تہ مند بھان چھے۔ بہر حال اوس
عظیم فارسی نعت گو ہنر بوسہ امتیازی خصوصیت وں تمام بیہ کا نہ عجی شاعر س
حاصل چھ پیدتھ ایچہ سو پتھ فنی تہ جمالیائی کمو پیر پتھ لفظ پایہ نیرن دایتر
جامی صاحبی والہانہ عاشقانہ تہ مکالمائی خوش گائی۔ مثلاً یہیں شعرن منترہ
یسار است دنیا میں آخرت
بزیہ رنگنت یسار و میں
جو طویا بہ نفسیں تو سوزہ سر
ریدہ سراو بہ عرش برین
سگ بندگان تو جامی کہ ہست
سگان ترابندہ سے کترین
یا یہ شعر س منترہ
تاز فزق سر قدم سازم ز دیدہ پاکتم
یار رسول اللہ بسوے خود مرا رہے نہای

پڑھ خوش بیانی تہ پیش کلامی ہیکہ آنحضورؐ دیدمان تسو حاصل پید تھ یو پینس پانس
یہ دھتھ مطلوبہ روحانی تربیت کر مہ آسہ زسہ

روے دل در بقاے سرمد باش

نقد جان زیر پایے احمد باش

بہر حال یہ چھپن ممکن ز نعت گوئی ہندس مولانا جامی ہوس بحر ذخا رس کیا بینکہ اُنک ہے
مقاس ستر احاطہ سید تھ۔ لہا ڈاچھ مناسب بی باسان زودہ ذکر بہ کثیر منہ صدیو
پچھ رائج رود کوئی بلکہ کثیر ایران صغیر ناو دیا ولس ستر یثیر پاچھ حصہ دار رودی ہوتو
کینہ تھ نعت پیتہ نس خز وی طور درج پین ہند متن واریا ہن مجلس ستر غلط پاچھ
پر نہ پوان چھ۔ حاضر بنو ستر آسن واریاہ دوست یہ کتھ زمان زردود نجات یابانی
نجات پر نہ چن خاص مجلس ستر چھ مولانا جامی مند ش نعت بہ غلطی بطور اکھ مناجات
پر نہ پوان یس شیخ سعدی ہندس طر ہچو کلہے عاجزم کو سہ گناہ آورہ ام "نقش قدس
پچھ و نہ چھ امت۔ شیخ سعدی چھ تھتھ بالہ العالمین مخاطب ستر شروع کر تھتھ باضابطہ
پاچھ مناجات بناوان پید زن مولانا جامی ستر بدن پچھ مشتمل نعتیہ ترکیب ہندس ستر
پینس تکلف ستر بنو تھتھ تہ طر یا شفیق الذین مخاطب ستر شروع کر تھتھ باضابطہ پاچھ
نفع صورت لبناوان چھ۔ ایرانس ستر ستر طہاہ استامہ سان چھاپہ آمز تہ آقای ہاشم رضی
ستر ترتیب دتر مژ دیوان کال جامی "چھتھ آمہ نعتک متن زیر آہ ہاوان تہ یو سہ چھ
ایک صحیح تہ بنیادی متن۔۔۔

بردست این بار با پشت دژناہ آورده ام
گرچه از شرمندگی رو بہ سیاہ آورده ام
ہستم آن گمرہ کہ انکوں روبراہ آورده ام
این ہمہ بردموی مشتت گواہ آورده ام
زین ہمہ با سایہ لطف پناہ آورده ام
کرده گشتخی زبان عذرخواہ آورده ام
سوسہ فردوس بریں مشتہ گیہ آورده ام

یا شفیق الذین بارگاہ آورده ام
چشم رحمت برکن مو بہ سفید من بگر
آن گئے گویم کہ بودم سالہا در راہ تو
عجز و بے خوئی و درویشی و دل ریش و درد
دیور ہزن در کین نفس دہوا اعدا دین
گرچہ روے معذرت نگذاشت گشتخی را
بہتام بر یکدگر نغلی زخا رستان طبع

دولتم این بس کہ بعد از محنت در رخ دراز
بر حریم آستانت سے ہم روئے نیاز
اتھ افس برعکس چھ شیخ سعدی سند نجات باضابطہ پاٹھو بطور توبر و نہ امت
پیناچی چھ نمک شعر پائے امہ خصوصیت شہادت پیش کران شلاہیم شعر
چار تجیز آوردہ ام شاہ کہ در رخ تو نیست
نیستی و حاجت و عذر و گناہ آوردہ ام
تو کہ کردم تو بہ کردم رحم کن رحمت نماے
یوں بدرگاہ تو خودا در پناہ آوردہ ام
برگناہ من ببین و بر کرم خود ببین
ناک کہ بہر ہر مرض تو بہ دوا آوردہ ام
(شاید چھ دوا بدلہ اتھ بدل کنتام لفظ قافیہ)

ترتیب بند ناوچہ شعر ذات منہ چھ گوڈے شیخ سعدی ہندس انوس تحت و نہ امت
جای صائبہ جمال محمد بن کمال محمد "ہوین قافین نہ ردیفن ہند نمونہ پیش کر نہ امت - وہ ذ
چھ پیش قصیدہ صنف منہ و نہ آستہن تہدین لغتن ہند بطور سلام تخلیق پیدمت یہ نمونہ
مگر کونہن شون پہ چھ مشتعل تہ قصید کہ تشبہ چھ عنوان چھ "سلاے است برزد پاک"
قصیدہ کہ تشبہ ہند تہ چھ لفظ ہم شے شعر پیش

سلام علیک اے نبی مکرم
مکرم نزار از آدم و نسل آدم
بر صورت موخر بہ معنی مقدم
سلام علیک اے ز آبائے ملوی
جمال تو آئینہ اسم اعظم
سلام علیک اے ز اسماء حسنی
ترا خاتم المرسلین نقش خاتم
سلام علیک اے شناسا بہ صبر
کہ روح الامین در یکے نیست محرم
سلام علیک اے ز ابر نوالت
مراکشت زار اہل سبز و خرم
اتھ کچھ کن چھ گوڈے اشارہ کر نہ امت ز مولانا جامی سند بیشتر کلام خاص برفہ
بیشتر لغت چھ غزل صنف منہ تہوے منہ چھ کہ نہ کثیر منہ رائج لہا ذ چھ ہند جزوی
متن پیش کر نس مچھ افکار کن مناسب باسان -

گوڈ چھ ہستہا مقبولیت حقون والہ یہ نفع بہن زبان ذ دشمن ہند صحیح متن پیش :
کہ بود یارب کہ رو در شرب و لعلی گنم
گہ بہ کہ منزل و گہ در مدینہ جا گنم
بر کنار زمزم از دل بر کشم یک ز زمزم
وز دو چشم حقون نشان آن پیشہ را دیا گنم

یا رسول اللہ بسوے خود مرا ہے نماے
آرزوے جنتِ الٰہ و بروں کرمِ زدل
خواہم از سوداے پاپوستنم سر دہاں
مردم از شوق تو معذورم اگر ہر خطے
وہ نہ چھ جانی صائب ابر کھم نہ زیاد مقبول تیرے لعلک زبان زد شمع پیش پیگ متن ابرائس
منہر چھ پینہ آفرین دار یاہن دیوان منہر درج چھ کربہ آست - نعت چھ: ۱۰
تو جان پاک سر بسرے آب خاک لے نازنین
پاکاں ندیدہ رکھ تو دادند جان بر بے تو
رفیق بگلگشت جہن کل دید لطف آن بدن
دارم ز غم بیماری سے بیمار غم زیاری سے
گر شد جو لالہ بیکرم غرقاب خون کے غم غورم
جانی کہ دار دبا تو تو ہرگز تنابہ از تو رو
وہ نہ چھ تغزل تہ موسیقیت رنگ دل و لیس ان دل ابر غزل نمائے کھ تہ مقبول تر لعلک
من پیش - پتہ چھ جانی صائبین کی سنہن دیوان منہر درج میلان - ابر کین زبان زد شمع
ہند صمیم متن چھ پتہ پاٹھو: ۱۰

عارض است این یا قمر یا لالہ مر است این
یارب ای طاق است یا محراب یا قوس قزح
چشم ترا ہو مست یا جا دوست یا میا و خلق
سحر لعل است یا سرچشمہ آب حیات
یارب این خورشید تابان است یا ماہ تمام
قامت است این یا الف یا سر ویا نکل مراد
طوطی سے شیرین سخن یا قمری سے باغ بہشت
جلوے رسول اکرم سے شامیل شریفیں کھ و اتنا دل و لبہ سر یا نگاری تہ تشبیہ کاری بہتر
بہترین مثال پیش کرن دل ابر غزل تہ نعت پتہ چھ یہ مقالہ رباعی منہر کر تہ آست جانی صائبین

نعتیہ اظہار میں پیچھے اند و اتنا و نہ پوران۔ مولانا جامی پسنن دستیاب تقریباً ڈائین ہستن
رباعین سنر چھ بیشتر تو جیدک تہ خداے واحد ستر ہم کلام پیدنگ پہلو جاوی۔ اٹھ معاش
سنر چھ مولانا جامی ناکار پاٹھ حضرت بہاء الدین نقشبند پسنن بعث کران۔ اٹھ صنف سنر
چھ تمام جامی صابن پیٹھاہ کم نعتیہ اظہار کو رست۔ اما پور سقدارہ کو کم آسہ باو و چھ اٹھ
صنف سنر کرہ آست نہند نعتیہ اظہار معیارہ کو بیو صنف کو کوہہ کرہ رنگ کتر باسان مثالہ
پاٹھ چھ فقط بہ رباعی پیش۔ گو ڈیخ رباعی چھ۔

لے خاک درت کعبہ ارباب خصوص نازل شدہ آسمان بہ وصف تو خصوص
از پر تو روے وقایم لعل لبست ظاہر شدہ ستر معانت و خصوص
دویم عالمگیر شہر تہ واجین نعتیہ رباعی بلکہ شیخ سعوی پسنن "بلغ العلیٰ بکمالہ" والہ
نعتیہ پاٹھ مختصر ترین تہ مقبول ترین نعتیہ نمونہ تہ فائزہ کلام بشری بنن و اعلیٰ رباعی
چھ مولانا جامی پسنن کلاس دوام بخشان پتھر پاٹھ۔

یا صاحب الجہال ویاسید البشر
من وجہک المنیر لقد لوس القمر
لا یمکن الشاء کما کان حقہ
بعد از حند ابزرگ تویی قصہ مختصر



مقبول امر تری

بحیثیت نعت گو شاعر

ناجی نور

دعا بدرگاہ الہی تہ نعت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم چہ تم ز غنائتہ یوم
مسلمان گوئی پیچھے شائب بنیہ یکشیر منرتہ بیتہ پیچھا اسلامک نور پھیلو ویم نزدیکی
مکر رودی اسلامک شولہ نوان۔ تحریری صلوٰۃ منرتہ چہ اسہ نش علما رکشیر حضرت
شیخ نور الدین ریشی شہ کلام یہ تم کہہ چند نبوت ز دعا تہ نعت رسول چہ کاشرا دی
ماکھی صنف رودی ہو۔ شیخ العالمن ہندی نعتیہ شکر کہ چہ ہتہ وادو وری یو پیچھا
کاشرین مسلمان ایمانک نعت تہ عرفانک شوق بخشان رودی ہو۔

پاری پاری نگزے تس پیغیرس
پہندس دوس رحمت چتے جاری
کالہ پیلہ کھم لک روز عشرس
تس کن و میدوار آسن ساری

حضرت شیخ بیتہ چہ نعت گوئی ہند پہ سلسلہ برابر جاری مگر کاشر زبانی
ہند بدستی ز ایک اکثر پڑون ادب چہ گال کاتس گزہاں رودی مت
تہ اکثر شاعر ہند کلام چہ راؤس تس گو مت۔ دوس گود از کال کہ تحقیق کہ برکت
درا یہ داریا ہتہ شاعر غنی یو پین خود ہر رسول اکرم مس نعت ہندی ہند یہ
سوزی ہو چہ ہتین شاعر ہند منرتہ چہ فاخر۔ ثار شریف بابا کمال اظریف خان
ظریف تہ مقبول امر تری، ہن ہندی داریا ہتہ شریف سامس لک وینوس
منرتہ شائ چہ کہو مگر مقبول امر تری چہ شاعر ہن سٹھاہ اہم اسٹہ تہ دوس

ہن زریں پردن تھایہ رود۔ حالانکہ کاشتر ادیکو پرتار و تھو و تھند کلاب و زہ
 دہ پنہن بیاض منقل کر تھہ مگرما لوکچہ تو تہ تھند نادرش بے خبر رودی مژ۔
 مقبول امرتسری کس اوس ہ نہ کتیک اوس ہ تہ نہ کیا ز اوس امرتسری۔
 پس سوالن ہند جواب چھہ و نہ بدس ہوان نہ اوس چھہ تہند کلایع داغلی شہادت
 حاصل کر تھہ اندازہ مکان کر تھہ ز مقبول امرتسری چھہ اگھ کاشتر شاعر اوسمت تہ
 کتھہ تام کامہ بندس سلس منز چھہ امرتسری بسو مت یاتی چھہ و اوسہ ہند بیشتر
 حصہ گذور مت تہ تہ روزنس دوران چھہ کثیر ہند سخت مار موت رودست
 مشن اگر عرنگ بسکھت چھہ کئی نوکھت نہ

مقبول پنہنے دیش کر یاد

بیزو فی بیہ دلیر لولو

مقبول چھہ امرتسری گنما می ہنز زندگی گزاران اوسمت تہ پنہنہ گنما می ہند
 احساس چھہ رمن رمن سینو مت بیہ اگر ورنک بسکھت چھہ تہر آپہ درج۔

حال دل نہ عامن

مقبول نہ مکر عالی یے

چھہ مہ منز گنما من

واسن بہ رٹ کالی یے

پنہنہ وطنہ دور پردیس منز وہ پر زبانی ہندس ماجوس منز تہ
 وں پر لوکن منز باگ روز تھہ اگس شاعر ہند دودہ گزارا ہن کو تاہ کر وٹھ تہ
 آسہ۔ مہ آسہے پنہنہ بوس شامن کاشتر پنہنہ مزونش تہ لوزرادان ہم
 پتھہ کالہ پیٹھہ ہرد واتی تھہ کثیر ہنز لان اس۔ پتھہ کئی اس وندہ کہ عذابہ نش تہ بجان
 تہ پونسہ لونک تہ کماوان۔ پتھہ ماجوس منز اگھ حاس تہ رمز شناس

لہ پروفیسر غلام محمد شاد دہلوی چھہ ز تہن چھہ مقبول امرتسری بس متعلق واریاہ کتھہ معلوم تہ تم
 آسہ تہ بیجا بس کتھہ کتھہ تام گاس منز ورنان۔

شاعر لکھ چھ بدے معنی تھاوان۔ تیس شاعر بندس کلاس منز آسہ لارمن سوزو
گداز تہ درد تہ۔

اکو سیکو نہ سبق پاٹھی کتھ وختہ مقبول امرتسریں کوتاہ کلام آسہ یو کھرت
تہ منز کوتاہ آسہ کتھ کئی بچومت۔ سنے یس کلام مختلف تلمی بیا صنو پیچہ نقل چھ
کو رمت تھ منز چھ غزل تہ ہر وزن داہ باہ کینہ نعت شریف تہ منقبت
اکھ منٹوی امہ علامہ چھ منٹوی تہ بمن تعلق آسہ صرف یقینے پوت چھ ذیم تہ
گزہ من مقبول امرتسری ہنر آسہ۔ بمن منٹوی بن منز قصہ یوسف زینجا قصہ شیخ
منصور یس کلیات مقبول کرا وارویس منز شال چھ گزہ تہ قصہ ہارون رشید
یوس کلیات محمود گامی کس فٹ نوش منز درج چھ امہ علامہ تہ ہیکہ کینہ کلامہ
اور یور موجود آسہ۔

درس کلامہ نظر تہ تھاوتھ چھ مقبول امرتسری ہنر شاعری متعلق ننان
ز تہس چھ شاعری ہنر مختلف صنفن پیچہ مکمل عبور اوسمت سہ چھ کمال فنکاری
سان غزل تہ لیکھان تہ وزن تہ تہ منٹوی منز تہ چھ سہ پنہ وقتہ کین شاعران
منز سرس۔ ظاہر چھ تہ تہ اسن محمود گامی ہنر منٹوی تہ پہلو نامہ منصور نامہ، ارن
رشد تہ یوسف زینجا پر مر تہ بمن منٹوی بن ہند اختصار آسہ تہ خوش
کو رمت تہس چھن پہ منٹوی تہ ذرا ذہبیرا وکتہ لکھن۔

یودے محمودس تہ مقبول امرتسری یس منٹوی بن منز یک رنگی تہ ہنر
چھ مگر غریس منز چھ مقبول امرتسری شودس کتہ کور برو ہند درامت۔ تہ چھ غزل
کمال فنکاری سان امہ کس اصلی ہتس منز پیش کو رمت۔ پیچہ پیچہ وڈ کین کتھ
کرین گئی ہنر چھن۔ خیال کو چھ مقبول اکھ صوفی منش تہ اکھ عاشق صادق شاعر
اوسمت۔ تہ چھ حجاز کیودہ بدلوچہ کو حقیقتک منز زہورمت۔ تہ بند بن

من مقبول امرتسری ہندی پاٹھی چھ تجربہ لکھن جو بیس تہ کرن بیومت۔ تہ کو ہنر
منٹوی سکندر نامہ تہ کینہ شاعری امرتسری زور و کران کران لکھن چھن۔

غزل منہ چھ خیال بہتر رنگارنگی تہ پرستہ زاویہ کجی چھ محبوب سُنکس پانہ تہ
وچھان تہ بین تہ ہوان۔

بیل مینتھ منہ گشتس یارس وچھن گزھ درشن
منصور سند ہو سور گوو دارس تہ نارس تے انس
ظاہر وچھتھ الوار حق کرسال ملک باطنس
سون آہنس کینشن سپن کیشن سپن سوتل سونس
بیہہ در طریق اولیا تحف کر تہ تہندس دانس

مقبولہ ہر دم ذکر کر
سون تہیے بنی آتھ آہنس

مقبول چھ غزل تہ نیکو پتہ وژن تہ مشغوبی تہ تہ ماہ رمضان کو تعریف
تہ تہ بندن نعت ستر پین منہ چھ غزلک انہار صاف برو نہ کن ہوان۔
سچھ اکھ مست عاشق رسول تیس پین محبوب خدا دیدمان برو نہ کنہ چھ۔
یہ نعت شریفس دیو دادہ

بوزہے قال یا رسول اللہؐ
آہ چونے جمال وچھن سبہ
روے چھ شمس غمے ماہ میر
چشم چلنے وچھتھ چھ شرمندہ
چھ تہ معلوم سر بسر سبہ
سبہ مدہش نیک تمنا چھ
کر تہ لظاہر سبہ کن چھ کوٹ
کیاہ وئے بوچھے شو کوٹ
روے چھ زرد سبہ چھ کوٹ
نفس شون بچھ سبہ کوٹ
وقت بہر سبہ برو تھ آتھ

رو تہے نال یا رسول اللہؐ
گوم تہ کال یا رسول اللہؐ
موس خوش حال یا رسول اللہؐ
چشم غزال یا رسول اللہؐ
حال و احوال یا رسول اللہؐ
در ہر حال یا رسول اللہؐ
بے پرو بال یا رسول اللہؐ
گنگ تے لال یا رسول اللہؐ
برف تمال یا رسول اللہؐ
خارو پامال یا رسول اللہؐ
غبر کے بال یا رسول اللہؐ

در دو عالم چھ سایہ اہر چوتے
جاہ واجہال یا رسول اللہ
ٹائٹھ ساری سنے چاڑھیم اصحاب
یار تے آل یا رسول اللہ
تھ خط و امراض رنج و وکڑی دور
ہم مرض گال یا رسول اللہ
سوتھو سا ہمیشہ مقبول
صن اعمال یا رسول اللہ

نعت شریفکہ انداز بیان تہ چہ نمان زمقبول امرتسری چھ پنہنہ مروجہ
طریقہ نش ڈلہنہ نوڈیماہ نہ رھاران۔ چھ کھنہ بندہ بن غزلن ہند مطالبہ کر تھ نہ بوزن
چھ تھگان۔ غزلن منہ چھ مقبولن زیکچہ بھرتہ ورتا مہ پتہ نہ صوبہ پتہ۔ تم بھرتہ ہم
اگر ناناں چھ نہ چھرا چھ اڑی ورتاوس پوان۔ مقبول اوس بن منہ غزلن ہند
شعر نہ اکبتہ سان بکھان۔ محمود گامی بندر مانگ رواج اوس نہ قرہ بن ساری
نعت شریف اوس وں دس منہ گپوہ خاطر وژن فارس منہ لیکھنہ پوان۔ محمود،
ظریف، فاختہ، ولی سار بے چھ وں وں خاطرے پنہ نعت لیکھنہ پتہ۔ مگر مقبول
امرتسری چھ غزلن فارم ورتا وچہ تھ کھنہ لیکھان نہ نہ چھ رسول مقبول بن پان
نہ تہندس دامنہ شریفن تھف لایہنہ پور تران۔ مقبول چھ وژن فارس
منہ نہ نعت شریف وڈی پتہ، بن منہ چھ سہ ہاون نہ ترس اس کا شہر نہ باڈی پتہ
کابل دستگاہ حاصل۔ مقبول نہ تہ نعت شریفک شہر وچھتہ

پنہ بن رسول اگر مس
بردم درودا سوزس
در غاب راتھا کرہیم
شیریں کلامہ بوزہس
دپہس کرم حاجت روا
نظاہر دتم سنے مضطرب
روز بھ مدہس یاہر چھم
برتن بہ روضہ روزہس
برتن بہ روضہ روزہس
دیدار رحمت کرہیم
برتن بہ روضہ روزہس
داد بن کرم پائے دوا
برتن بہ روضہ روزہس
ہنس اندر سنے نار چھم

آہ تزدہس تے ہاؤہس
برتل بہ روضس روزہس

مے بیکس ہند پانہ کس
تھف زاہتس نو دامنس
تعریف رویش والضحیٰ
اوصاف ساری شوبس
مقبول پانس کُن نبت
ہر دم یرہان دل تی پھرتس
مقبول امرتسری غزل بکھوتس یا نعت شریف، ماہ صیالکوٹ تعریف
پکھوتس یا مننوی مے چھ تھو ساری اسکاٹی پہلو دہندھ نادان۔ غزلس یادش
منہ چھنہ مے ردیفک کانہ لفظ بہ تھواوان تہ یوہے چھ وجہ زہندہ غزل ورن
یا نعت چھ سٹھاہ زیٹو۔ ہر دم نعت شریف منہ تہ آپہ منتخب شعرے
نقل کرنہ۔ ووں گو ویبیتس ردیفن ہنر گنجائش کم آہ تین چھ مقبول مختصر
غزل تہ لیکھان۔ اکھ نعتیہ غزل چھ درجہ

نور تہ رحمت ستر بلوون
فلکن کھارتھ ملکن ہوون
آہس تہ فاکس منہ یلہ تر وون
ترتیب تھونس پاتے تھوون
حضرت آدم تھو وڈ نوون
کنکہ داہہ کتھ پاتھ جتنگ کھوون
محمد صائب تھوونس ناو
ازیسون معشوق مے نش آو
قدرتہ ستین نار تہ واو
تھہے حضرت اسان ناو
جنتہ نشہ یلہ ہنہ دراو
ردان در دور دنیا زاو

کس دتن سان کس منہ چھوون
مقبول کس کس تھوون ناو

یہ چھ بڑکتہ زبانی کلام کھوتہ چھ مقبول امرتسری ہندین غزل منہ زیادہ گوہر۔

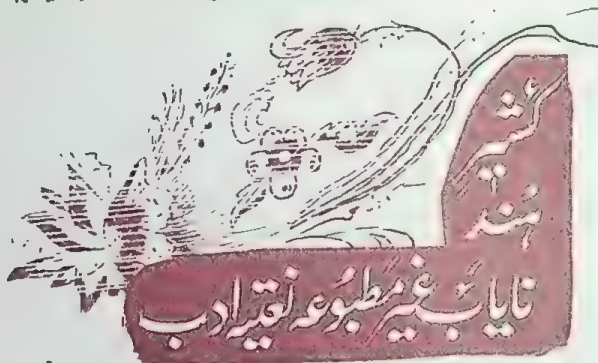
تو ہند بن غزل سنز تہ چہ عرفا بک تہ معرفتک رموز آشکار
گر نہان ————— بچ کتہ بن تیل چکاوتہ پیلہ تہ سوزے کلام باز سنز
پیشہ ————— مقبول امرتسری تہ اکھ مناجات تہ چہ بدس اُمت یس ژمصری اک تہ جی
شعرن پیٹھ شش چھ مہ

یو زتم تہ ونہ زار	یا بار الہی
نہے سیون وفا دار	یا بار الہی
چھس غافلا نادان	ژنیہ تہ تراوم زان
کور تھ مئے استغفار	یا بار الہی
انسوس کھو اُنی	لاؤم تہ جوانی
نفس کورس بو خار	یا بار الہی

منصور ہین موت عاشق آہنہ یاد جود چھنہ مقبول امرتسری قرآن
تہ حد شک دامانہ اکھ سنز تراوان — سہ چھ پانہ تہ پوز عاشق رسول اکرم تہ
تین — تیہ پے پز دھتہ رنسن دعوت دوان اکہ وژ بک کیتہ شعر و چھتوہ

مصحف اندے پوز آلو	پانے لونکھ ود بادو
وحی حقس کن کن تھو	پانے لونکھ ود بادو
انبیاء ی گئے بروٹھ باد تھو	ادیا تی گئے یاد تھاد
غارن پیٹھ پیلہ پوز کھ پیو	پانے لونکھ ود بادو
دہم دہم دہکس باغس اڈھ	رہم رہم تھ پیٹھ پھیران گڑھ
سیک پوز کھ توہر گو شو	پانے لونکھ ود بادو

انوس پیٹھ کرد مقبول تہ یہ شعر تہ نقل مہ
رنگ رنگ پوٹن اُلی بے رنگن
مقبول بیو مت منز اندیش
رنگ کیا دیت نکھ در گلزار
کرش چھس کر ڈیش یار



پروفیسر غلام محمد شاہ

کاشغر ادب کس تو آرخش اندر اصطلاحی زبان نہ لغت گوئی ہند آغاز
 شیعہ یا محقق مقرر کرن یودت نامکن چھبہ یوز مشکل تہ چھ ضرور یود دے کہہ حدس
 تام یہ دھتہ ہیکو نہ کہیں ہر منہ کے لغت گوئی حضرت سید علی ہمدانی ہند پیٹھ
 شروع تکیا نہ چہل اسرار کس مجموعہ منہ چھ اسہ رمز و اشارن ہند زبان نہ منہ
 کہہ نہ تبحر لغت غزل نظر گر شہان ہم دوس تازگی تہ طراوت بخشان چھ باسان چھ نہ
 حضرت امیر ہند واریاہ شغری سرایہ اسہ زمانہ کیوبے رحم انھو ضایع تہ غلط و زنا کو
 قل گوشت اتھ منہ اسہ ہیے ضرور فطانتس ہی بند ملک تہ لغت واریاہ حصہ
 تہ شامل چہل اسرار چھ حضرت امیر ہند فاؤرا کلام شاعر آنگ بوڈ بار ثبوت
 امیر کی ہیکو تہ نہہن شاعری اتھو تام محدود مانہ۔

ابا یوز حضرت امیر ہند تہ تہن پستے وقتس منہ چھبہ اسہ کاشغر یا فارسی
 زبان نہ منہ اصطلاحی طور خصوصی صنف کہ لحاظ خر پست مت کا نہ لغت فن پارہ نظر گر شہان
 یوز فارسی علم و ادب تہ شعر و شاعری عام گزہ منہ ستر کز دیت واپ واکثر یوز فارسی
 تہ کاشغر یکھن و ابیو شاعر و اور گن جان توجہ لغت کو تہ مد حکو ابتدائی آثار چھ اسہ حضرت
 شیخ نور الدین نورانی ہند کلامس منہ و چھان اگر تم آثار شریف ہیکن نہ اصطلاح
 یا محقق لغت شریف ہبہ۔ باسان چھ نہ فارسی مشوین ہند تقلید کران کران کو
 کاشغر یوز فارسی گو شاعر و پینہن مشوین منہ حمد باری تعالیٰ تہ لغت بیغیر تہ اتھ

سوز و مدح چار بار باصفا، مناقب اولیاء بہ ہر پس خصوصی رؤفائی ترشند ہر منقبت
شابل۔ وقت گذرے سوز و آہ نعت گوئی بہ منقبت گوئی اصطلاحی طور باقاعدہ
منفرد و صورت سوز کثیر ہندس فارسی، کاشتس بہ اردو ادب سوز بارسس بہ از
چھ شاعری ہند۔ آٹھ مخصوص صنف سوز۔ کاشتس شاعران ہند فارسی، اردو بہ کاشتس
زبان سوز تصنیف کو رسمت نعتیہ ادب، سانس ادبی تواریخیں سوز باگہ پورمت بہ
شوبہ دار حصہ کہ لحاظ باوان باوان بہ ٹھیک لائق۔

کاشتس نعتیں چھ اکھ خاص رنگ بہ مزاج۔ اکثر نعت چھ بیکو قست
مناجات بہ بہ نعت بہ، یہ چھ پزیر نعت تملیق کار چھبہ مکے فرد۔ یعنی شاعر
پوز نعت لیکھنہ و چھ دیکھ، دادی، علم بہ رخ، مشکلات بہ و تیکو ظلم باوان
باوان بہ فریاد کران اجتماعی نمائندگی ہند فرض انجام دوان۔ سانس اکثر
کاشتس نعتیں بہ منقبت سوز چھ یہ مخصوص قہم، مزاج بہ رنگ عام یا محو نظر
گزنہاں۔ آٹھ چھ مخصوص سیاسی بہ اقتصادی پس منظر اندازہ واریں کثیر بہ وقت
نال و لہر رود۔ کثیر اس چھ کالہ پیٹھی سیاسی محکومی بہ غلامی، غربت ناداری بہ اقتصادی
بدعالی باگہ آہر۔ پس بہ غارتگی حکمران یا حکمران سوز ٹوٹو، فوجی طاقت یا سیاسی مکار یو
بہ چھند و فریب سوز کثیر چھ قبضہ کرکھ حکمران بنیو، تکرری بین اقتدار مضبوط بناوہ
خاطر خاص یا محو زہشہور سامراجی طریقہ استعمال۔ پیڑ سیاسی پیٹھ و لی قائم تھو بہ چھ
عوام و قلم بہ انکو اسانات بہ ظلم خلاف عوارض آواز دباوہ مسل کو شش
بہ عوامی یکت فریاد چھ سازشہ۔ پیٹھ کثیر ہند بن قدرتی مائی و پس بہ ٹکن ہند کما بہ
بہ محنت بے رحم یا محو استحصال بہ ٹوٹ، کاشتس چھ امی وقتہ حملہ آور بہ قابض
سید و متین غارتگی حکمران بلا کاظ مذہب نفرت کراں رودیو۔ کہن تام چھ راج
ترنگی سوز بہ نفس بخور حکومت ز" فوجی طاقت کس بل بونس ہیکہ بہ کاندہ بہ کثیر
زہنہ۔ زمین مطلب گوہر و مسل قبضہ و تھ از زمین انگ بناوہ ہند سلطنت۔
وائہ وادان ہند سیاسی غلامی بہ اقتصادی پس ماندگی، خاص اندرونی
جغرافیائی حالات، سماجی تقسیم بہ گروہ بندی بہ باجہ دنیا نشہ الگ بہ یون

آپ کی بیوکہ کاشتر لو غار ملک غامسن ہندس ظلم و جبر خلاف یکت کر بخت خوش
طاقت بخت، کانہ کامیاب جد و جد تہ مقابلہ کر بخت۔ پتہ دروایی ز کاشتر لو کوز حالات ستر
نہ بختہ با وجود ظاہری سمجھوتہ میں کے دل ظلم، جبر، دھوکہ تہ غربت برداشت
کرنی۔ امی آو وینہ ز کاشتر کی چھ ظلم پرست۔ پوشک تنے تہ زو لکھ تنہا چھ
ایک شہادت دوان۔ کاشتر لو مونگ خدایس، نبی لیس، اولیاہن، امی ز ظلم کوڑھ
گفتن تہ ظلم کوڑھ تم کرتہ ہن۔ اکثر کاشتر نعتیہ شاعر و نبی لیس کہ پیش کرتہ
ز ہر گاہ پانہ یورینج فرصت چھو تہ تیلہ سوزی تو لکھ پتہ زواریانہ حضرت پیر دستگیر
تہ حضرت امیر وغیرہ، ہم کفرس تہ ظلمس نابود کرن۔ تم کس و تہ ہن پتہ پیر دستگیر
چھ سائنس عشقیہ، روانوی تہ مجلسی ادبس تہ نال و تہ۔ اکھ قدیم مورخ چھ ہن
خاندانہ کس ظلم ترین حکمران، مہر کل ہندس غیبی تہرس تل مرتب خوش خبر بوز تہ
ونان ز ہندس رنلں پیچھے کے ساری دیوتا تہ خوش۔

عہد سلاطین ختم کر دھن پتے وول کشیر رنگہ رنگہ مصیبتن نال۔ کاشتر نصوص
مسلمان پیچھے لیس ظلم و ستم برابر جاری رڈ، تلہ تراوی تم دہ راؤ تہ دوختہ تہ پھیلا تہ۔
ظلم کوڑھو برداشت، اگر کر اپنے سان، سودہ دہ بنیو تہ کاشتر زانہ تہ ظلمس مددگار۔
اکھ کر ز ہن منہ رڈ اہس اکے پر پز لوئی اسید۔ سونے کے ظاہر ہن نبی ہن پر نور
بارکات تہ مقدس ترین ذات مبارک۔ لیس تہ کانہ مصیبت ادھک، غم، فکر،
پنہ سیاسی حکومتی تہ اقتصادی پماندگی، غربت تہ افلاس کی کاشترس مسلمان بخت
آو، نیک فریاد کوڑھ تلہ تلہ ظلمس نبی لیس کی۔ کاشتر نعت چھ استعاری تہ درگہ
اندازس منہ ظلم تہ جاہر حکمران تہ حکومتن خلاف کاشترند اکھ پرتا شہر احتجاج، اکھ
نال تہ فریاد، اکھ دلہ وزاہ و زاری۔ اگر اہس پہ اکھ موڑھ یا کیہ زھل چھو، نیلہ
وو تھیس تہ سربہ کاوتہ۔ کاشتر نعت چھ اتھ سیاسی تہ اقتصادی ظاہر منہ
باقاعدہ تحقیقی مطالعہ خاطر ہم سواد ہم کران۔ نیتہ اگر پابند اصطلاحی فصاحت مد نظر
تھا و تیلہ چھ نعتک خصوصی مضون پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم بدی تعریف، مدح تہند
تھو و مرتبہ تہ شان، تہند کی کارنامہ، استن تہ کائناتس پیچھے تہنر مہربانی تہ احسان،

تسیر عقیدت مندی، ہر شہر پہ پڑھو نہ لوگ والہانہ اظہار۔ بیس تہندین نروں
یارن، اصحاب کرام پہ اہل بیت ستر محبتک پہ استراک بیان۔

بیاکھ کتھ چھنے پہ نہ کاشرین نعتن ہند ادبی مول نہ مقام کیاہ نہ کہہ پایک
چھ۔ ہم ہیکو کھا اسو عربی، فارسی پہ اردو نعتیہ ادب ہم پلہ یا برابر جڑا نعت یا بین
ہند تقابلی مطالعہ کتھ حدس تام ہیکو باتے زبانی ہندس نعتیہ ادب سچو کتھ۔ یہ چھ
اکھ الگ پہ مخصوص موضوع۔ بیچہ موضوع تعاری نقاس منہ چھن مئے اتھ متعلق
کہنہ نہ وٹن۔ مکن چھ پہ کام ما آسہ کائنہ بیس دوستس پیش نہ آہن۔

مئے اوس خیال نہ بہ کہچن مقالہ اردو زبانی منہ کثیر منہ تحریر پیدو ہن
نایاب فارسی نعتن پڑھ لیکتھ بیچہ سینارس منہ یہ رائتھ پیش نہ کثیر یونیورسٹی
ہند فارسی پہ اردو شعبہ گنہ مس نیتد بہیدار۔ تم کرن کثیر منہ تخلیق غم پہ اترام
نامعلوم نہ نایاب فارسی نہ اردو نعتیہ، رزمیہ یا عشقیہ ادب نہ نثری کارنامن
متعلق پہچن شعبن ہند دوسرلس سان کہنہ سینار منعقد۔ بیچہ پاکھو میلہ ہے
تمن نوسر کثیر منہ بین زبانیں کہ اکھ ادبک تو اربخ مرتب کرن منہ بے انتہا
مدد۔ سیون دعا چھ زبانیں دانامزارن منہ گورہ کاہنہ مسیاقم باذن اللہ صد لائیتھ
بیچہ معجز انجام دین۔ یودوے سیون اردو مقالہ لیکھنک خیال آو نہ باعلی مگر بہ کہ
تو نہ بیسین کہنن اہم نہ نایاب فارسی نعتن نہ نعت وٹن والہن ہند سرسری ذکر،
ناکہ پنہ والہ وقتہ خاطر روز پہ یادداشت تحریری طور موجود۔

میانس ذاتی کلکشن (COLLECTION) منہ چھ بیر سعد اللہ شاہ آبادی ہند
کہنہ کاشر کلار، اکھ لوپ نعت شریف ایس فارسی، عربی، ہندوستانی (ہندی) ترکی
پہ کاشر زبانی منہ تحریر کرنہ امت چھ۔ اتھ منہ چھ ۹ شعر فارسی ۳ ہندوستانی، عربی
لم ترکی پہ تم کاشر زبانی منہ۔ اکی نعت بہت چھ تنان زبیر سعد اللہ صاب اس نہ تخلص وٹاوا
اکھ گوہ سعادت" پہ بیاکھ گوہ ہمت"۔ یہ نعت چھ بیچہ پاکھو

بلبل بدل بانگ ولا سر کردہ باگل مصحف

مدح و تحیات و شرافت نبی محترم

ہر زمان از حضرت حق صد صلوات و صد سلام
 باد نادل بروے و برآل و اصحاب کرام
 بعد ازین معروف و اصحاب و داد و اتحاد
 کاملی دارد کہ مخفی بر ضمیر شاں مباد
 کاہد است الحاح ایشان یاد مارا ایں زمان
 التماس شان قبول افتاد مارا ایر زمان
 کار ہائے توفیش را یکچند بگذاریم ما
 بہر ایشان بر قصیدہ شرح بنگاریم ما
 عِبُّ الصَّمَدَ کُکْرُو مَقْبَلُ بارہ مولوی

عبدالعزیز کرد صابو چہ ترے نعت شریف میائے ذاتی کلیتہا
 منہر - ہم چہ امر تر نقل کر نہ آہی - ککو صائب اوس علامہ اقباس پتو قریبی تعلق
 بہندس فرزند ہندس منہر پیٹھ چہ علامہ اقباس شہور در شیعہ لکھتہ
 اندھرا احمد کامکان ہوگیب

ککو صائب ترے نعت چہ پتو یا ٹھوہ
 دارم دل اندوہ گین یا رحمتہ للعالمین
 ارحم علیٰ ہذا الحرمین یا رحمتہ للعالمین
 از جریم مقبل در گذر کن دل بہر شام و سحر
 ورد زبان کرد است این یا رحمتہ للعالمین

در گنہ شد ماہ و سال یا شفیع المذنبین
 سال و ماہ در قیل و قال یا شفیع المذنبین
 بر زبان مقبل از فضل تو بادا یا د حق
 در زمان انتقام یا شفیع المذنبین

نعتیہ ادب

خوش را فارغ ز بند کفر و دین داریم ما
دست در دامنِ نعمِ المصلین داریم ما
گرچہ با تر دامنِ خواہی شدن در روزِ حشر
عمِ خورِ مُقبلِ شفیعِ المذنبین داریم ما

خلیل اللہ خلیل

فیلِ صابُنِ اکھ طویلِ نعت ۶۶ شعورِ ہند چھڑے نشہِ موجود، مطلع
نہِ مقطعِ چھڑے پتھ پانٹھو

باز از فیضِ بہاری تازہ شد سوداے سن
صدیقِ امتِ زاید از شورِ مدحتِ رائے سن
در گل و آہم ہوائے مصطفیٰ بودا
زان شد اندر آتشِ دُنیا گلستانِ جاتے سن

بابا محمد خلیل خاکی

خلیل خاکی صابِ آس و نیچہ بیارکِ بسکین، افضلِ خاکی، احمد خاکی، ہتبول
خاکی بہ تہِ الدین خاکی ہند آسِ ہم رشتہ دارِ تہِ یکجہی - ہند کہتہ نعت چھڑے
نشہِ موجود۔

نوبہ چھ حاضرہ

دل بہ قال تو یا رسول اللہ	جان بہ حال تو یا رسول اللہ
آفتاب و قمر شدہ روشن	از جمال تو یا رسول اللہ
خواہ از حقِ خلیل خاکی زار	افتضال تو یا رسول اللہ
روز و شب زان کہ درد جاں دارد	قیل و قال تو یا رسول اللہ

مجموعہ نعت از انوس

یہ الور آسِ حنفی تہِ خوش اعتقاد ایکِ اہلِ ہرچہ انی بانہ کورست۔
اکھ مجموعہ سنز چھ انور ہند لگ بھگ شترچہ (۱۰۴) فارسی نعت - اکھ کاشر
نعت، بیس شاعر صدر (تخلص) ہند ز نعت، قاتر شد اکھ کاشر نعت،

نعتیہ ادب

محمود گامی مند اکہ نعت، شناسا ہنوا اکہ غزل بیت شائل۔ انورس چچ فارسی زبان کی میچ جان
عبور تہ مہارت حاصل آہنہ۔ خوش انتقاد آہنہ کچھ جس اہل حدیث حضرات (میں
سہجہ دی بہ وہابی و نان چچ، ہنہ رخ ژران آہنہ۔ انور ہند نمونہ ہنہ چچ ہنہ شعوریش

دارم شہی کہ ہست خلیق غلام او
نعم الرسل محمد و محمود نام او
دادند انبیائے مکرم پیام او
ہر چیز مستفید شد از فیض علم او
صلوات بر محمد و آل کرام او

در مصطفیٰ و عیسیٰ و موسیٰ است فرق ہا
شان ہر دو اند طالب و مطلوب مصطفیٰ
ذاتش ز آفرینش حقست مدعا
انور بخوان بہ صدق ز صد شوق بر ملا
صلوات بر محمد و آل کرام او

حبیب خاص خدا مصطفیٰ است صلی علی
شفیع روز جزا مصطفیٰ است صل علی
بخوای ار کہ نہ میری چو نجبہ دیاں انور
نگر حیات و بقا مصطفیٰ است صل علی

می تپد ہر دم دل من از برائے مصطفیٰ
کے بوڈ یارب کہ بوسم خاک پائے مصطفیٰ
ابتر و خوارست پیش خلق نزد حق ذلیل
کس کہ می جوید وسیلہ ما سوائے مصطفیٰ

ذکر خوارخوان بدش منعم مستغنی است
افضل از شامان و سلطان گدائے مصطفیٰ

دیوان قطب الدین گرامی

قطب الدین گرامی اوس تحصیل کو لگام کس اکس گامس منز روزان۔
اُمی بندس دیوانس منز چہ الہ بلہ ہستہ کاشترے فارسی غزل ایسہ چہ کہنہ نعت
منقبت، قطب الدین اوس بزخلص ورتاوان، اگر آئی نہ قطب۔ فارسی پاک
یو کہمت کلام چہ ہستہ کمر ورتے و سو پایہ، یوز کاشترس منز چہ گرامی صابن بان
کوشش کر مژ۔ دیوان چہ کاغذتہ لکھا، تلہ انداز ہستہ وری زیادے پڑون
باسان۔

بیاض احمد بایاے خاکی المعروف احمد مستانہ
احمد خاکی صابن چہ منے نش انداز تجہ پانشر تاجی کاشترے کہنہ فارسی
غزل۔ احمد خاکی صابس اوس تصوف ستر عمل تعلق، غزلیہ اندازس منز چہ اُم
کہنہ جان نعت لیکھو ہڑ۔

بیاض منظوم مدنی

مولوی غلام مصطفیٰ منظور مدنی اسی میلاد بزرگ دوست۔ یم گئے پڑ (۲)
اپریل ۱۹۸۷ء منز لگ بجگ شہر وری گذارتھ یمہ عالم، یم اکی اچھول نش اکس
گامس منز روزان کاشترے پندی شعبہ حساب کس سربراہ مہتمم قاضی غلام محمد
صابس اکی یم نام۔ منظور صاب اسی واعظ امام تہ مولوی ارسہ تہ رندل اُبال بے انتہا
آزاد تہ صوفی صافی، یو چہ صرف نعت لیکھو ہڑ۔ بہند بن نعت ہند کچھ زنجبوم
منے نش ہو ہڑ۔

میاد ذاتی کلکشیہ منز کینر بن بیرن ہند تہ تعارف چہ منے نمونہ از خوارے۔
ییتین کبر یو پورٹ ہند بن فارسی اردو تہ کاشتر شعبہ کین ذمہ دارن تہ گذارش

ز تم کرن "ذاتی کتب خانہ" تین منز اہم نہ نایاب کتاب "موضوعس بیچم" کہ اکھ سینار
بیچر پانچ گز چرس وارمین ذاتی کتب خانان بریلید، یہ کام سہکن بڈی بڈی ادارے انجام
دیتے۔ بین کیاہ دوا، فرضتہ سان گز تھ صحت مند تہ بے فکر و آسائہ آسوی بین کاہن
اوس تیل بیچ دیں سہل۔ مگر سہ

نمبر کپاری کر تھ کو پچھیر تھ شوخ یاؤن گوو
کتھن لوگس تہ رستے رڈول تھتھ تھ چھاؤن گوو

میون یہ مقالہ یعنی "نایاب ترین نعتن ہنز نشاندہا" چھ میانہ خاطر
کشیر لونیورسٹی ہندی کا شر مشہک سربراہ جناب مرغوب صاحب تجویز کو رست
نیرس تعین تہ عکس تعین بد نظر تھاؤ تھ کہ بہ کتھ مقاس منز (اِس میاڈی گز اکھ
موصخر تذکرہ چھ) کیشن بالکل نایاب تہ غیر مطبوع نعتن تہ نعت گوشا عرن
ہند سر سری تعارف تہ زان کاری تو بہ بروہ نہ کہ پیش۔ کیتہ ناو چھو تو بہ دیدی۔
مگر نعت بوزو تھو گوڈ پچ لڑیہ بیچتھ سینار س منز۔ بین ہند تعارف تہ نعت
یچھ مقاس منز شامل چھ، تم چھ :-

حضرت بابا نصیب الدین غازی، محمد افضل خاکی، محمد مقبول خاکی، فخر بابا،
مولوی محمد خضر مقبول، امیر شاہ اعلیٰ، مولوی غلام محمد الدین ہمدی، عزیز شاہ کافی
اسم شاہ، محمد یوسف زرگر تہ حضرت محمود گامی۔

بابا نصیب الدین غازی (وفات ۱۰۳۶ھ - ۱۶۳۸ء)

ولی کامل آئس سر سرتہ اک حضرت نصیب الدین بہل پانکرا ادیب تہ
شاعر۔ "نور نامہ" ناؤ کچھ پورشی حضراتن متعلق اکھ ضخیم تذکرہ تحریر کو رست لکھس
منز چھ پینر اکھ لوکٹ منثوی "ضروری خورد" ناؤ فقہی اسلن متعلق از بروہ نہ
وری ہتھ سوا آدہ لاہور چھاپ سپر ہنز۔ پیند ک کیتہ فارسی نعت چھ ادب یور
چھک تھ تہ منشر خالس منز کتہ میدان۔ حضرت نصیب اسکو کاتر زبان
پوز پانچ زانان، اسکو تہ ہم اصلی راول بیچر ہندی روزن واکی، پوز لوک پاپے
منز اک بابا داد خاکی ہند ک شریہ بینتہ۔ محمود گامی، ناظم، مقبلن تہ مقبول

فاکین چھے بہنہ س شانس پہ تیر نفس نہ کہ طویل منبت لیچہ ہر - حضرت
نصیب الدین سند یہ نعت چھ اوپر پاٹھی مقاس نہ شامل کرے پوان :-

مرجاصل علی گویم ثنائے مصطفیٰ
جل عالم راضی حق بود مقصود دل
مردہ صد سالی آید دواں لیک گو
عاجت کمل الجاہر نیت مارا لطیب
مطلع الفجر است سیمائے متور کا القمر
نام او یاسین و طاب جام او کوثر بدان
بود اسرار خدا رکاف و یامین و صاد
شد برابر غلعت و لولک بالائے قدش
قدسیاں در لیلۃ المعراج میگفتہ بہم
چون عروجش شد ز سر در گھٹ جہل این
شد مقامش قاب قوسین بگردانی ترانہ
گر متور آفتاب و ماہ تاب اند در جہاں
روز مجتہد پیش داور انبیاء و اولیا
ثانی الشہین اذہمانی الفار صدیق است بس
ازید فاروق اعظم فتح شد عجم و عراق
جامع القرآن ذی النورین عثمان غنی
غیر فرار و کرا بر نشان حیدر است
دادہ اند حسین آن سبطین از صدق و صفا
تأقیات نعت احمد مکیم ورد زبان

صد سلام از من بہ آل و اقربائے مصطفیٰ
طرز ایں بشنو کہ جوید حق رشتہ مصطفیٰ
از لب جاں بخش گر آید ندائے مصطفیٰ
توتیائے چشم سازم نناک پایے مصطفیٰ
لیلۃ القدر است زلف نشا مصطفیٰ
سورۃ انا فتحنا شد لوائے مصطفیٰ
کس نشد آگاہ از سر ہا سوائے مصطفیٰ
پس مژمل از خدا آمد ثنائے مصطفیٰ
ہر دو عالم کرد پیداق برائے مصطفیٰ
در مقام قرب ربانی است جائے مصطفیٰ
کس سوائے حق نہ لاند مہتائے مصطفیٰ
روشن اندایں ہر دو گوہر از صیاح مصطفیٰ
میکند ہر یک شفاعت در قصصا مصطفیٰ
از سر ایمان حضرت شد بہ جائے مصطفیٰ
حامی دین نبی شد از عطاے مصطفیٰ
صاحب بود و سخا شد از جہا مصطفیٰ
فتح خیر را نمودہ مرتضائے مصطفیٰ
تن بر تقدیر خدا و جان فدائے مصطفیٰ
جنت الفردوس یام از صدائے مصطفیٰ

اے شہد عرب و عجم کن یک نگاہ بر نصیب
آرزو مند است در کثرت گدائے مصطفیٰ

محمد افضل خاکی

محمد افضل خاکی آسمیہ بیار خاکی محلہ کس اندس پیٹھ واپس محکمہ کٹر فزبان
 بسان۔ افضل صاب کرید فوت، یہ چھپنے و نہ شہ قہ پاٹھی معلوم۔ پوچھ فارسی
 پاٹھی قہ حضرت سلیمان پہ بلیس مثنوی ہندس سوزش ستر لہو کھٹ۔ یہ قہ ستر
 انداز ڈاے ساس شجر۔ ایک واریہ دریا کی پہ آخری حصہ چھ رو و دست، سنے
 نیش چھ ایک واحد شہ موجود۔ مثنوی چھہ چھ پاٹھی شروع گز حان سہ

بنام کردگار جن و انسان	کیا دیش بہتر از ملک سلیمان
بفکر و ذکر نامش کام جاہناست	کلید مخزن الہام جان ہاست
فرستادہ تمامی انبیاء را	بہ تفصیل رسالت اصفیاء را
پس از صدر معلّا ختم شان کرد	نبی ہاشمی جان جہاں کرد
ز نورش شد منور ہر دو عالم	گزیدہ حق و را بر ہر دو عالم
و جودش علت غائی مقصود	غرض از آفرینش ذات ابدود
محمد نام عالی شان او کرد	ہماں روح الامیں دربان او کرد
فلک تابندہ از نور و جودش	کہ نور شید آمدہ برہاں جودش
خداوند بہ اصحاب کبارش	بہ اہل بیت و حق چار یارش
بفضل ایں افضل دلختہ وزار	ز تاب آتش دوزخ نگہدار

افضل خاکی صاحب چھ ناما مال صرف اکھ کا شرف لغت دستیاب پید

لغت چھ چھ پاٹھی سہ

بہ فضل و کرم یا حیات البقی	مے غم کا ستم یا حیات البقی
چھ حایمہ والیل بر و الضعی	برخ زلف خم یا حیات البقی
شربان شے بستران لولاک چھ	برجاء و حتم یا حیات البقی
لعمرک قبایس شے پدے عطا	بذات کرم یا حیات البقی
ز حق آہ انا فتحنا ثے چھ	نشانے علم یا حیات البقی

بطاہ دیاسین چہ تو لایف چائی
 وسیلے آئے تھے کن زور یار
 بہ صدیق اکبر بہ شاہ عمر
 بہ عثمان بہ شاہ علی مرتضیٰ
 بدرگاہ وسیلے تھے ہمت بہ آس
 مے دیدار ماوم تر بہر خدا
 مے چہ شوق کردیشہ دربار چون
 پھوڑم انفس بدکار تواری کریم
 گناہ زیاد کریم تر جد چہ بندہ
 گوشت مبتلا چہس بخشم نجات
 براہے تو افضل بیو مت بے نوا
 بہ نون والقلم یا حیات البی
 شفا بخشم یا حیات البی
 چہ تم محترم یا حیات البی
 چہ تم محترم یا حیات البی
 بہنر لکھ مے اچھم یا حیات البی
 تر لیم غم تر ہم یا حیات البی
 تر بیت الحرم یا حیات البی
 بوڑم مے شکم یا حیات البی
 عل چم مے کم یا حیات البی
 مے از درد و غم یا حیات البی
 چو نقش قدم یا حیات البی
 بدیدار افضل چہ امیدوار
 و نان دم بدم یا حیات البی

فاخر بابا

فاخر صاب چھوٹے راس تھے۔ غلام نبی آتش صائب دژ کے لئے کینہ
 غزل فاخر صاب بنی یکم تہندس مضمون سب "شہزادس" ستر چھاپ پید۔ پوز تہند
 گوہ وقتانہ، کینہ لوی مسود کے دستیاب تہ پراہن بر زن تہ لوگ پھیر
 تہ فاخر بابا سندر کینہ کلامہ خصوصاً نعت آپ بدست۔ کینن پیزن پیزن پیزن
 ام نشاندہی۔ خاص باکھی پہ ز فاخر اوس ویکہ بیار بابا جلد روزان۔ مولوی محمد
 خضر مقبل صابن چھ فاخر بابا سندر اکھ فارسی نعت پینہ آچہ تحریر کر کے مہتر لکس
 مسود کس پوز کس ورتہ کس اندر مس مضمون "نعت منکلام فاخر بابا"
 نقل کوڑمت۔ مسودس چھ تر تیس تاریخ کتابت ۱۱۲۴ھ ۱۱۲۴ھ صفر ۱۱۲۴ھ درج۔
 اہر تہ چھ نان ز فاخر بابا اوس ۱۱۲۴ھ ۱۱۲۴ھ ۱۱۲۴ھ بروہند فوت پندمت۔
 فارسی نعت چھ پتھ پتھ

عرش است کیس پایہ زایوان محمد
 آن ذات خداوند کہ مخفی است ز عالم
 تہ چرخ کہ دروے نیر در مرغ تو ہم
 یوسف کہ خرید است ز لیلی بہ تمنا
 از بہر شفاعت پیر اولوالعزم و پیر مرل
 شیار ز مستی نہ شود تابہ قیامت
 لورات کہ بروی بدوا جیل بہ عیسیٰ
 بخشند بہ موری ز سخا ملک سلیمان
 جبریل امین خادم و دربان محمد
 پیدا و عیانت بہ چشمان محمد
 سرگشتہ پوگوے اندر چوگان محمد
 بودہ است غلامی ز غلامان محمد
 در حشر زنند دست بدامان محمد
 آن کو کہ شدہ مست ز عرفان محمد
 شد نحو بہ یک لفظ ز فرقان محمد
 شاہ دو جهانند گدایان محمد

یک جان چہ کند فاخر مسکین کہ دو صد جان

ساز یک فدائے سگ دربان محمد

فاخر بابا پسند ز کاہری نعت چھ پتھ مقاس ستر شل، اکس ستر چھ فاخر
 بابا و دان ز تو سندر ٹھکانہ چھ بابا نصیب، پتھ سدر گاہ شریف نبی صاب
 اس دربارس ستر لاراں حاضر پند۔ پند نعت پند اکس تاپہ بدس آہر

بیاضہ منہ حاصل۔ اٹھ منز چہ بیہ تہ سہ لہ فن پار درج۔

بیہ بویہ نئی چہ ایوان
 دلی دلی چہ دیدار دیوان
 بیل چہ سپٹاہ ریوان
 بر سر چمن چہ ریوان
 ادا تہ تہ بستر و چھتہ
 دژن میون آسا غمشتہ
 عار میون چھنا ایوان
 زانہ چھنہ درغواب ایوان
 دو نیم کھر چھکھ پانس
 آژھ لولہ کس نے غانس
 دو نیم کھر پان ہا چھ
 سہ نیتہ اد کسو چھ
 مشقہ کوتاہ ترانے
 راٹھ دوہ گوم کہہ مالے
 یارس کر ہو فخری یاد
 آس کئے سپٹاہ برباد
 میون ہیو بنیو کس نے
 بیخانہ دیت تم مس تے
 حیران کم کم گنہر
 از راہ صورت بندر
 یا ماری تہندی شوقن
 توت کوہ گزغوساری
 یارس لگونا یاری
 گلن چہ ونان زاری
 دل دودہ عشقہ ناری
 بے چارہ بے گوس کشتہ
 پردانہ کورنس یاری
 توے دل میون چہ ریوان
 بیگانہ کورنس یاری
 دب دیوڑ سجا دانش
 مشراو پرھیز گاری
 دے کاس بروہنہ کنہ چھٹے
 نس کر و بند برداری
 بے کس توتس زالے
 ہاران چھس خون جاری
 اسہ گوو از حد بیداد
 اسہ کاس تو وہ لہ خواری
 اندری کچم وس تے
 ستانہ کورنس یاری
 شاہ رود کھٹھ اندر
 دیوانہ تہ کڑی ساری
 نیتہ ماری تہندی ذوقن

تی دُہِ پیرِ معشوقین
 لے ملبس شیدا
 تُو سترِ ادِ کر سودا
 کس دہِ تن یارِ ستے
 تن لے تہ بیہِ ادِ کس تے
 کس دہِ تن جانا نس
 پیہ نا سہ اُکس آنس
 فاخر چہ بردر پیوست
 و سپہ ہتھ چھ ادمت
 تُو نہِ ادِ کھ ماری
 جانے بھن پیدا
 سہ کری ونا داری
 عاشق چاڈے خستے
 شہ سانی دعو داری
 بر لب و و تم سہ پانس
 نگہ ہا نس پارِ پاری
 دیوانہ شہنے ہتھ گومت
 ژون یارن ہمز یاری

فاخر مند بیکہ دسیاب لذت چھ پیہ۔

رومے چون قبلتے محراب
 صفاد مردہ روح چون چھے
 دتھ چاڈے کبھتے تھ کونہ تے
 گل چاڈے رومسار شبنم گے
 موکھ چون مظہر حق دیونٹھے
 پیالاہ میہ عرفانیکہ خٹھے
 نامہ بیکھ ساتی پادن پہیے
 نحوے چون ایمان مذہب چھے
 رومے چون قبلتے حق نما چھے
 خاکبوس یار چون تمنا چھے
 نہ توارک در خاک تنائے
 فرمان چونے پورمت چھے
 دہِ دہِ سجدہ دے نا
 حجر الاسود خال سیاہ
 دہِ دہِ سجدہ دے نا
 لب چاڈے کوثر قد طوبی
 دہِ دہِ سجدہ دے نا
 دامہ توکے چادکھ نا
 دہِ دہِ سجدہ دے نا
 موے چون والیل رکہ والقی
 دہِ دہِ سجدہ دے نا
 پکھنا نیرم چون تمنا
 دہِ دہِ سجدہ دے نا
 یار چاڈے مارکھ تہ توہر چھو ماہ

پارکِ ثرون یارِ میونِ رمِ رے
دہِ دہِ نالانِ چپس چانے
دہِ دہِ سجدِ دے نا
دہِ دہِ سجدِ دے نا
لارانِ دوتس در درگاہ
دہِ دہِ سجدِ دے نا
پہنام چوئے سینہ بوزوئے
فاخر کتہ لبہ امہ چانے
دہِ دہِ سجدِ دے نا

محمد مقبول خاکی

مقبول صاب آسوی افضل خاکی، دل خاکی، احمد شاہ خاکی، قمر شاہ خاکی
مصنف قصہ ہاروت و ماروت، ہندی بکیدی رشتہ دار۔ بہنر چھٹے نش
اکھ نامکمل کاشری مشنوی، لک بھگت کاشری منزل، ۱۵، ۱۶ منقبت، کہنہ نظر،
مناجات، نعت۔ مقبول خاکی صابن چھ افغان، سکھ، نہ کم کاہ ابتدائی دور
دور و چھٹت، بہنر کلہم شاعری ستر چھ، کہ وقت کہن بدترین یاسی، اقتصاد
حالات، بہنر نشاندہی دار، پہس حدس تام جان پاٹھری میلان۔ یہ نقاس ستر چھ
بہنر نہ نعت شامل۔

زبدۂ انبیاء سر دفتر
از ہمہ خلق افضل و بہتر
شاہ لولاک سون پیغمبر
شاہ لولاک سون پیغمبر
ترتھ فضیلت پیس خدا دیہ نہ
شاہ لولاک سون پیغمبر
۴ دئی راہ ذات حق بہ یقین
شاہ لولاک سون پیغمبر
صاحب نور صاحب برہان
صاحب کان خلق قرآن

سرور قدسیان روح پرور
 زایہ ییلد آیہ بر سر دین
 امتی عے کمران بوقت سفر
 زالمہ کہ زانہہ تہ اسہ نارنجیم
 خوف چھہ تہ اسہ نہ نار سفر
 روزیس کہہ تہ اسہ ورد زبان
 کیاہ کرے تہ نکیر تہ مشک
 نوار حق مقتدائے راہ ہدا
 اسہ موکہ لاو پانہ در محشر
 شافع و حامی است ہادی ما
 خاتم انبیاء سرن ہند سر
 لا کفہ اللہ ہوتا جس
 قاب قوسین سور کہ چشم و بصر
 زور یار تہ ہند زور اختر
 تابندہ ز یبندہ چار گوہر
 حب چہ کیسان تیس تہند دہل
 اسہ یس کہ تہنہ گود اہتر
 روز عرصات پانہ سے سرور
 روز مقبولہ خوش امہ کانہہ غم بر
 شاہ لولاک سون پیغمبر

نعتیہ ادب

مقبول خاک صائب ددیم لغت چھ :

برجالت گشتہ شیدا عالمے بین یار رسولؐ
از زمین تا آسمان بالا و پائین یار رسولؐ
مخل طوبے چون قدیا الف اللہ ہواحد
شوبہ و ن در راستی زن سرو سین یار رسولؐ
احسن تصویر صورت چہاں از سرتا پیا
کاہنہ اکھاہ چہنہ چون ہیو دران ٹکس یار رسولؐ
یوسف کر آبہ ہیہ میخہ حسن عا شا بیوں ہیو
روئے رعنا خوے زیبا موئے ٹکس یار رسولؐ
روئے تو چوں برگ گل خوشبوئے خوش رنگ شوبہ و ن
خوئے اوئے بالطافت روئے نسرین یار رسولؐ
چھ کلام حق کلائے چون بالفظ و بیان
در تلاوت پرملاوت خوب شیرین یار رسولؐ
عطر و عنبر نہ چھہ روز تھ چھہ صدوقن اندر
تم کران بوئے خوش چائس چھہ ٹکس یار رسولؐ
عنبر سارا جمل شکے ختن خود در غلط
آہوئے ماچین توئے روز تھ چھہ دبیں یار رسولؐ
آسمان چھہ پر اپون کر پھیر تو ہر سیک خیال
فرشتہ کنہ دھراوہیہ تاکہ تہ بردین یار رسولؐ
چھہ شفاعت دستگاہ براتنا پیش خدا
رحمت و شفقت چھہ چوئے دین و آئین یار رسولؐ
امتس کیئت منکے حضرت خیر دارین از خدا
اگر یارن کرن تم واپ آسین یار رسولؐ

چھے ونان زاری ژنے کن مقبول اے مقبول حق
آس لاران کا ستم غم، تجس بو غلگس یا رسول

مولوی محمد حضور مقبل :- ولادت ۱۲۰۸ھ وفات ۱۲۸۱ھ
۱۸۶۶ ۱۸۹۷

بابا نصیب الدین سند خاص خلیفہ شیخ فتح الدین حاج بابا، اوس مقبل
سند جد مقبل اوس اعلیٰ پایک شاعر تے نثر نگار۔ اوی ہندی ساری تصنیفات نظم
تے نثر چھ فارسی زبانی نثر، اوی ہنر تصنیف "زبدۃ الذاکر" چھ اہل بل پانشرن س
شعرن ہنر شنوی مقبل اوس فارسی تے عربی زبانی چھ استادانہ مہادت تے عبور
حاصل۔ چتی برجستگی، سلاست، فصاحت تے بلاغت چھ اوی ہنر فارسی شاعری
ہنر اہم خصوصیات۔ عبدالاحد ناظم ہندس کیا تے کس تمہیدس منر اوس منے یو کوکت
تے مقبل اوس احمد شاہ بابا تاس ستر خط و کتابت پوزامہ خط و کتابت تفصیل مطالعہ
کرکھ بنیووز پمولوی احمد شاہ چھ لال ڈاڈ سرنیک اوسمت۔ مقبل اوس کا شتر پاٹھ تے
شاعری کن توجہ دیوان، اوی ہندی تے نعت شریف چھ پیش خدمت۔

۱

مسلم یا رسول اللہ
مکرم یا رسول اللہ
لگے قربان رہس نويس
ز عالم یا رسول اللہ
کوڑن دنیا و ما فیہا
مقدم یا رسول اللہ
پھوڑم ایہس تے نادانس
گڑجھم کرم یا رسول اللہ

ژنے چھ شامی تے سلطان
ژر چھکھ از لطف ربانی
صفت چھے والکھ رويس
فدا چانس اکرس مویس
بہ قدرت خالقن پیدا
چھ جوئے نور از مبدا
کوڑم بیدادیش پانسر
لگاہ پانسر کس جانس

روٹم غم سے ستر بیگان
 سراسر نفس شیطان
 سنے کاس آئینہ پائس مل
 زنے گردن غفلت ہانکل
 بہ صدیق و عمرہ عثمان
 تبن پیڑ رحمت باران
 مسور کور تمبو عالم
 برابر ثور دینک تھم
 سلیمان اکھ شفا خوانا
 چھناہ کا ووس نادانا
 ز نورت یاد گوو عالم
 بیان آب و گل آدم
 تہ چکھ پیغمبر ہند سر
 مے چائی آش در محشر
 ستون سپرخ بالایت
 سین عرش از کعب پایت
 گناہ گارن پھتے چائی مختر
 سلطناہ چھس خار یشر ابتر
 جوانی شد بہ دل گیری
 نظر در حالت پیری
 یمن آسک تہ شاہن شاہ
 مے زانکھ نہ زانکھ زاہ
 جمال نازنین ہا دم
 سراسر سیر حق ہا دم
 تہم لے اہل ایمان
 دیم بزم یار رسول اللہ
 سنے کرتہ سار شکر مل
 مژرتہم یار رسول اللہ
 علی صاحب شہ مردان
 دما دم یار رسول اللہ
 گجر کفر کورکھ برہم
 چہ حکم یار رسول اللہ
 سکندر چون در باناہ
 چہ کماہ جم یار رسول اللہ
 بنی بن ہند تہ چکھ خاتم
 بر آن دم یار رسول اللہ
 تہ چکھ از انبیار بہتر
 چھتہ ہدم یار رسول اللہ
 حریم لامکان جایت
 معظم یار رسول اللہ
 شفاعت پیش داو کر
 عل کم یار رسول اللہ
 ندارم از طمع سیری
 بہ عالم یار رسول اللہ
 تہن تہل در دغم والٹ
 بہتم یار رسول اللہ
 شراب معرفت جاوم
 تہم غم یار رسول اللہ

وصلی اللہ فی الدارین
صلوۃ کا بلا تمام
چھ ابتر مقبل نادان
نئے بس عاقبت ایمان
علیک غیر معدود
وسلم یا رسول اللہ
بہٹھا شرمندے حیران
بخشم یا رسول اللہ

۲

یا رسول چکنا سردار سونے
دل و جان و ندبے کھنا سونے
شوق چاہ لو گنت زون چم گروئے
زندگی چھ بکشن دیدار چوئے
طاہا، یاسین تہریف چوئے
پادن و ندبے قبیلہ کز وئے
عاشقن میلہ کور اظہار چوئے
خوار آہ کرنے ژینے دایہ توئے
عرش مرتبہ چون میلہ زدئے
وہ چاہ دھڑن پان پونئے
یا رسول یسوی چون زمان سونئے
میرے عرفانک پیالہ چوئے
آبر کوئی مقبل مشتاق چوئے

اُمتن عاشقن لول چون آد
اُمتن عاشقن لول چون آد
اللہ دیدار پنہ نے ہا و
اُمتن عاشقن لول چون آد
تھہ شانہ بیہ کانہ نہ ژینے ہا و
اُمتن عاشقن لول چون آد
محبوب پنہ نے کور نے ناد
اُمتن عاشقن لول چون آد
فرشہ کبہ سینے بوز تکی چا و
اُمتن عاشقن لول چون آد
پڑی پاٹھر منہر باگ جنس ترا و
اُمتن عاشقن لول چون آد
ماہ روہ خسار نہشہ پردہ مژرا و

اُس چون جمال دیو ڈیشوئے
اُمتن عاشقن لول چون آد

مولوی غلام محی الدین مہدی (المروف بہدشاہ ہودہ)

مہدی صاحب اوس پنہر وقتک جان پہ زبردست عالم مانہ یوان -
 "تخت مہدی" ناو پھیرے بہتر اکہ کتاب از بروہ زہتھ وری چھاپ گز - سنے
 نش چھ ایک صرف سروق - مہدی صاحب اس "قصص الانبیاء" ناو اکہ بدشوی
 پہ لچھتر نیچہ سزا الہیہ پنہراہ ساس شعر آس - پوز پہ مشنوی چھے راس تن - اُنیک
 پے پہ تیب چھہ ورنہ تہ میلان - پوچھ "جنگ خیر" ناوچ اکہ رزمیہ مشنوی پہ
 تصنیف کر مرنہ - پہ چھے کاخبر پاٹھو - ایم آس پیشہ کنی استاد - غلام مصطفیٰ شاہ
 مصفا، مولوی عبدہ صاحب بیتہ آس مہندک شاکر د - مہدی صاحب کاہنہ کاخبر لغت
 گوونہ دستیاب آہند پہ فارسی لغت چھ تہنہز استادی پہ فارسی زبان
 پیچہ جان عبور تھاویخ شہادت دوان -

لے مل ساغر غم طام	قلقل آب گینہ اسری
لے گلِ روضہ خدا دان	بیل خوشنوائے ما اوجی
شاہ شامان عالم ملکوت	ماہ تابان مرکز غبرا
طوطی ناز طارم علوی	غلغل انداز قبتہ میں
مہمان اُبت عتد اللہ	میزبان شفاعت کبریٰ
قرۃ العین دیدہ یاسین	درۃ التاج ادب ثم دنی
اجن سوز طاعیان زمین	انجم (زور آسمان ہدیٰ
گیسوئے تابدار تو والیل	پر توئے از رخ تو شمع ضحیٰ
از لہرکِ عامہ ات برسر	وز قننا بدوش تو طغرا
روح اقدس کیمہ چاکرتت	نوح اندر قنوج نجمیٰ
کامیس ساطتت خلیل	مایدہ خوار توان تو علی
درس اندوز مدرست ادب	شعلہ افروز شعلت موسیٰ
محل آرائے نازات صالح	زق انداز مسجد یحییٰ

غرق در چاہ غمِ غبت یوسف
نئے نواز در تو اسرافیل
خمرِ بحرِ درتِ جم و نور
چار یارتِ خلاصہ کوثر
روز و شب نعتِ خوانِ تہجدی
دایم از ابرِ رحمتِ باری
سرب تسلیم دادہ زکریا
چرخ انداز گنبدِ خضرا
دم گرفت قیصر و کسری
چار اسرارِ عالم بالا
نالہ زن مش بیل شیدا
آب تسلیم بر تو اے والا

عزیز بابائے کافی

کافی صاب آسو دیجہ بیارکہ ، ابتدائی یکیم پڑا سبک حاصل - پینہ
ذاتی مطالعہ ستر اوسکھ جان استعداد تو بہت - پینہ کیہ نعت ، منقبت
تہ منزل چہ منتشر صورتس منز میلان - وہ فی گو و کافی صاب آسو ہن سید
کہنہ تہ - ہم آسو لکین ہند کلام تہ پینہ تخلص وائتھ ورتاوان - اچہ پھلے کہنہ
مثالہ پینہ دی دست شریف ستر یکھتھ مئے نش ہو بود - کافی اوس تک بندی
تہ کران - مثلن

ہتے ویس کر تہ پینے ستر اشغالی
ختائی چائے چاڑتھ باختائی
کافی بندی نہ نعت چہ شمولیت خاطر کافی ر

۱

لے صبح صادق روزِ تم
پڑ سوز چھس وہ فی سوز تم
وہ نہ پین غم سردس
زیاد لوکھ بوز تم
یاد مدینہ یا حرم
دادس اتھہ یا شیخ کرس

چشمو برس تل خوں ہر س
از لگ پزرا بدک سحر
بیمہ کائنات چھائی تھہر
میس ادب سے درنہب
شاہ عرب کا سہم صعب
دول نفس ملعون سے زال
در زم نمی باطل خیال
ابلیس چھم پھری پھری پھری
زیادہ چھم ٹپے گمن کرن
امید چھم لا تقنطو
دل مردہ را کن زندہ تو
از نئے وسیلہ ژور یار
از بہر رب کرد گار
یود امتی! کہ ہم ندا
کہ ہے فدا زد چھم مدعا

ہر ساعت ہر روز دہم
سر مرسل سے کر نظر
چھم کائنات اکھا تھہر محترم
میم از قرب دال از عجب
گیسو چو شب یس جیم خم
پوز تہ پوز لود نم و بال
از دم نہ کائنات کر تم رحم
از راہ دین چھم را ورن
ایمان محکم بخشم
اکھ جہل ہود و ہود
اکر نظر چھم حقہ سندم
اولاد اصحابے کبار
ہر جای راضی روز تم
لار ان پئے کافی گدا
تھہر تہے اجابت تھا دم

محمد سلطان میر

سلطان صاحب زائے چھٹے معلوم۔ پوز ۱۹۱۳ء - ۱۹۱۵ء سنز
 اسی کی حیات - تیرہ دوسرے آہن، میاں والد بزرگوار خواجہ عبدالرحمان ہند
 وندہ کنز، ۲۹ - ۳۰ و ہری، اکرہ کنز چھ پیم انداز ۱۸۸۵ء سنز زائے - میاں
 والد صاحب وندہ کے پیم ۱۹۲۸ء سنز تیر عالمہ - ہند لیو کھرت نعت چھ
 بالکل منفرد بحر تہ رنگس سنز

رنہ ورنہ مرسلہ کلہ وندہ
 ابتدا کورنگہ ڈے پیدا
 ڈے چھک ابتدا تا انتہا
 ٹاپک چائی خدمت نگار
 جبریل امین چھ جلو دار
 خالق نکتے تاج لولاک
 کوتاہ عرش اوس اشتیاق
 لول چون جنن تہ انسان
 محبت زمین تہ آسمان
 کہ کایہ ذرا دور پر چون
 یکھنا ساتھ مہمان سون
 لون چائی چھ گنڈ مر تہ ترے
 چشمن بیٹھ لاہیم چائی پائے
 سلطان چھ ٹیڑ چون ارمان

قدس کر ہے سر قربان

بیار اڈ بلہ کلہ وندہ

امیر بابائے اعلیٰ

اعلیٰ اوس عبداللہ ناظم سند زمیند بوی، لو کچارس منز اوس شہزاد
 چار ستر اعلیٰ گوشت، پورمت لیو کھمت اوس، نیتھر روس آسنہ کز گو دلا دلہ
 یمہ عالمہ، اوسند چہ سبھے کم کلام دستاب بیان، اکھ نعت او دارہو
 اٹھ کھنہی تودر قویہ سٹھاہ وقت خرچہ تہ کوٹھ زروٹ کر تہ شکرمان
 پرتھ نقل کرنہ۔ یہ چھ اعلیٰ مابن ناظم بندس مشہور نعت "چھس دور پورمت
 گزھتھ روڈم یار مدنیس" نیاس منز تھوٹھ وڈنمت۔ امیر بابہ اوس
 اعلیٰ ہے مخلص تہ ورتادان۔ پنی یہ پریشانی چھ امیر بابہ نعت شریفس منز
 تہ بیان کران۔ سہ

دو تھ پانہ بنہ لار موت ستانہ مدنیس
 تس راضی سنے گو دپانہ یس گو دپانہ مدنیس
 بے آتش مگر تھ روز خوش بود چھ بنہ چھ گاش
 دو ذہونہ دلہ کے روتھ گزھ رندانہ مدنیس
 یاشو تہ بنہ گزھتھ سودا گار محبت
 بر عتقہ سودا ستر ہر دوکانہ مدنیس
 نتہ لاگ گدا خر تہ لوگ پارتل کشکول
 نیرات لوگ تھار بہ ہر خانہ مدنیس
 از دیدہ ہران خون جگر نعت پراں نیر
 اد کوہ داسکھ وچھ تہ اک آہ مدنیس
 دل دراو کبی یا جانہ سکھ کرتہ پتے نیر
 سرتن تہ مدعا پانہ سہ جانانہ مدنیس

نوتیہ ادب

بریا نہ جگر بس گوشت از آتشِ حیران

لاران نہ تھاران نیرسہ گریا نہ مدینس

از خاک دتھ آواز مٹن مڑتہ ہتھ مجنون

دتھ چاک جامن فیہرا دیوانہ مدینس

از آہ سوزان روز و شب تہ زال قندیل

کر سوز عشق نون سپن پروانہ مدینس

از عرش برین خاکشن تھ جاپہ شرف دیت

یٹھ جاپہ تر او تھ ڈاچھ مے شاہانہ مدینس

کوڑ ذات پاکسن وصف تھ پانہ دروان

درارض و سما خود چھ تو مے شاہانہ مدینس

ہر لحظہ دماغن چھ یوان زان طرف نحو شبو

شاہد تیم مے پانہ مے جانا ناہ مدینس

چھ زاد سفر جان دیوانہ مدینس

غم دور گردھی لار دل و جانہ مدینس

اعلیٰ ہیئت مضطرب از ہجر چون سیاب

بھیران چھ مے دل پاتھی بہر آنہ مدینس

محمد یوسف داس زرگر تخلص یوسف المعروف مرید کاشمیری
(ولادت اندازاً ۱۹۱۴ء وفات بہ عمر ۷۰ سال ۲۴ دسمبر ۱۹۸۴ء)

محمد یوسف زرگر صاحب اکرمیانبو بزرگ دوستونہن۔ پوئس بہ کاندہ
باقاعدہ بہ خاص سکول تعلیم حاصل کرہن۔ محض پندرہ سال مطالعہ بہ خداداد ذہانت
بزرگ اوس بیوکلاسیکی فارسی ادب بہنہن سعدی شیرازی ہنرگلستان خصوصاً مولانا
رومی ہنر منشی بہ نو فارسی ادب بہنہن علامہ اقبال سندسورے فارسی کلام بہ ترجمہ
ہندسورے اردو کلام بہنہن پانچ پورمت بہ سورمت۔ مجلس آرائی ہنر ادبی
بین کمال حاصل، یوسف صاحبنو دوستن ہنر اکرمی مولوی محمد یوسف میر واعظ
صاحب، چوہدری غلام عباس، سردار عبدالرب نشتر، علامہ اقبال، ڈاکٹر عابد
اقبال، محمد امین بہ ہندو فرزند محمد شفیق قریشی گورنر بہار وغیرہ بہ شائل۔ حلقہ احباب
ادبکھ اعلیٰ بہ وسیع۔ علمی بہ سیاسی جلسن ہنر ادبکھ باوقار مقام حاصل۔ علامہ اقبال
سند ادبکھ زبردست اثر۔ پوچھ سارنہ بروہنہ علامہ ہنرن۔ مشکوہ بہ جواب
مشکوہ "نظمین ہند منظوم گر آزاد کاشتر ترجمہ از بروہنہ ۵۶ وری (اندازاً ۱۹۳۵ء)
ہنر) چھاپ کورمت۔ پوچھتے اقبال ہنرن بیہ بہ کہنہ نظمین ہند کاشتر منظوم
ترجمہ کورمت۔ بہنہن شاعری ہند کہنہ مجموعہ چھ چھاپ بہنہن پوچھتے ہنر آہ قلب
ہلال عید، شمع کاروان وغیرہ شائل چھ، شمع کاروان چھ اردو ہنرن ہنر گر کہنہ
کہنہ لغت بہ غزل بہ چھ اٹھ ہنر درج۔ بہ لغت چھ یوسف زرگر صاحبن ہنر
مقالن ہنر شائل کرنہ پوان:

شوقہ یوڈ چھکھ تہ طلبہ دیدار
پر تہ صلوات بر نبی مختار
صلی اللہ علیک یا رسول اللہ
وسلم علیک یا رسول اللہ

سر پہنن خم کر تھ دس رٹھ دم پر درودہ نبی ثنے کاسی غم

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

با ادب روز دل تر حاضر تھاو رب دی تار بوٹھ ثنے کھاری ناو

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

سوز حاصل کر تھ تر تس کن روز جس کر تھ تس سلام ہر دم سوز

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

دید گریان سپن بریان کر صلے اللہ علیک یا رسول ادر

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

زاگ ہتھ روز بر در سرور لاگ عشقن لباس ترے در بر

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

عرض کریا نبی بو جھس بدکار آس در بار وونے بوڑم زار

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

جھس بو بد تر زانت غافل جھکھ تر ہر بحق مے کرو اصل

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

بار عصیان مے گوہ گونت بسیار کار شیطاں کو رم مے لیل و نہار

صَلِّ اللّٰهَ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

وَسَلِّمْ عَلَیْكَ يَا رَسُولَ اللّٰه

کر شفاعت مے پیش حق اے شاہ
 رَبِّ انصُرْ لِقَتْنی در خواہ
 صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 وَسَلَّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 یا حبیبِ خُدا بے تاب روئے پاک مے جلو دم در خواب
 صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 وَسَلَّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 نلک کشیر گو سپہاہ پا مال اُس چھ دولت زوہ پار کی کفن زال
 صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 وَسَلَّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 اُس چھ مظلوم بوز تو فریاد کفر کے چنگ نشہ کرو آزاد
 صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 وَسَلَّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 کاشرس اُتس چھ لا چاری دستگیری کرو، کبر و یاری
 صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 وَسَلَّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 چھے ونان حال یوسف مکیں بس بڑھ چھ راستہ دل غمگین
 صَلَّی اللہُ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ
 وَسَلَّمْ عَلَیْکَ یَا رَسُوْلَ اللہُ

لسم شاہ (ولادت ۸۶۳ھ وفات ۹۳۳ھ)

لسم شاہ اوس ونجو بیارس نزدیکی اُس گاس منس روزان بیہ گردان
چہ لسم شاہ اوس باگر بورت صوفی شاعر، اندی بندہ چہ لگ بجک نہ سہ غزل بیہ
کہنہ لغت نہ منقبت سے پڑمین دین و زمین منہ وقتہ وقتہ مختلف گسون
نجلں نہ شود تنگین منس گزہ تھجج کر کی مہر۔ لسم شہن خاص موضوع چہ
تصوف نہ وحدت الوجود۔ و نہ کئی اکیلم وہاب کمار صابو مریہ نہ طالب۔
یم اکی بالکل اُن پرٹھ (تفصیل خاطر دیکھو انت ناگ کل ہنگین "ویر ناگ"۔
کاٹھر جہہ شمار ۵۷۱-۵۷۲) اکی بندہ نہ لغت چہ لیٹہ مقاس
ستو شامل کر نہ پوان۔

۱

ماہ عالم کیاہ چہ تابانے
نور عجم نہ عرب تانے
زہنہ تہند یہ چہ چٹکے پوشن
چھس و نہ وان حور غلمانے
کوز معراج تہ ستن فلکن
چہ منکر حال حار لے
سوہر نبوت چھس منس شان
اوبر تر وٹ نس سایہ بانے
پانزھ وق نما نہ بیہ ترہ رونے
بیہ دیت نس آہ فر تانے
تہ بھیر تھ بوون یارن
سے کاٹھر عقلہ نادانے
ژور یار تس اُس محکم
محض صدیق عمر عثمانے

سون محمد چہ شاہ خوبانے
سون محمد چہ شاہ خوبانے
کیاہ چہ زمین آسمان روشن
سون محمد چہ شاہ خوبانے
شوہر تمہ کے ملکن نہ خلقن
سون محمد چہ شاہ خوبانے
کیاہ بوژن نگر غار زان
سون محمد شاہ خوبانے
ذات پاکن اُمتن سوزے
سون محمد چہ شاہ خوبانے
کوز انکار اکر کفارن
سون محمد چہ شاہ خوبانے
تہ سپرس کر کی تم محرم
سون محمد چہ شاہ خوبانے

زورِ یار تَس اوس مر تَضی
شَرِ ہتھ گود س دس فدا
ناو تَس بیو شاہِ مردائے
سون محمد چھ شاہِ خوابائے
شیرِ درودِ رحمت بڑی س
سایہ تکیہ چھ شاہِ نس
ماہِ تہنزیبے گود س متائے
سون محمد چھ شاہِ خوابائے

۲

صُبْحِ وقتے دُرا دِ عرشِ بہمان تے
گاہِ بیو دِ عرشِ شاہِ چھ پکان شاہان تے
موتو بڑِ عرشِ حورِ دِ راسِ وِہ واپن تے
کیاہ روہِ گنہ گنہ شاہِ شہِ دارِ داماہ تے
صُبْحِ وقتے دیوٹھ توردِ نوران تے
سرِ دارِہ وولوسانِ عرشِ دِردان تے
صُبْحِ وقتے کوڑنِ معراجِ شاہان تے
حضرتِ جبریلِ اوسِ قاصدِ میان تے
اذنِ تکیِ براقِ خاصہِ پیرِ سمان تے
سگرِ پر پنے یہ کنگرنِ بیو نوران تے
مُجوبِ سُدے لوبِ سچمِ ہر آن تے
قی لایزالنِ پانہ کوڑنِ بیان تے
نورانِ بے پتھ نورِ پید بودِ دیوان تے
مشکینِ مویسِ روے وچھسِ تابان تے
صُبْحِ وقتے چشمِ شمعِ گریبان تے
گتھ کر گتھ عاشقِ بیو دِ دُر گھ پروان تے

مخودگامی

مخودگامی بند کرتے نایاب ہے اچھا نعت شریف چھ تو برگ زانچہ
یہ مقامس منز شائل کرتے آہستہ۔ اکھ نعت شریف میول اکھ کرم خوردہ تہ خستہ جزو
منز۔ دویم نعت شریف چھ مخودگامیس بیٹھ بروہ نہ منعقد کرتے آہستہ بنارس
منز ذکر کرتے آہستہ۔ از چھ یہ نعت پیش خدمت تہ حال حالے بدس آمر اکھ
بیاض کو چھ آہستہ کس اکھ آخری شرس بدہ پی آمر وہ ذیچھے اپن زیادہ صحت
نیامنز شراوس بروہ نہ چھ پاٹھو

قافلہ دور یوم کاروانہ دراز قافلہ پانو نیندر مو تراز

وہ ذیچھے اپن صورت یہ

منز لہ مے دولیوم قافلہ دراز قافلہ پانو غفلت تراز

مخودگامی شد ترے ہم نعت شریف کورسے بیٹھے خستہ کرم خوردہ تہ
تکستہ ترین ورتو بیٹھ بیٹھاہ بوڈ محبت شیشہ استمال کرتے وارہین دوہن سوچ سوچ
نفل، ہیکل، یہ اوس صبرشکن آہستہ خطس منز یکہنہ آہستہ۔ یہ چھ زعمو پو بحر منز
تھو بحر منز یقہ منز مخودن قصہ شیخ صنعان ایو کھٹ چھ۔

مخودگامی مند چھ نو سر کہنہ کلامہ حال حالے مے بدس آہستہ، یہ چھ منتظر
ورن بیٹھ آہستہ تہ رواں خطس منز تحریر پدمت۔ ایک پرن چھ بے حد مشکل
صحت اکھ بن تہ وائس ہے پوشہ یہ کام تہ یہ وار وار کا یہ اندہ۔ ہشا واللہ۔

۱

نور ظہورک بر تو تراز	یا رسول اللہ دیدار ہا
زے چھک رحمتک بوڈ دریا	ژیے چھ حضرت محمد نا
ژیے شہ سورے کائنات دراز	یا رسول اللہ دیدار ہا
زس منز باگ روح نیلہ راز	ملکو تس کن سبب دراز
رد کوڑن شیطان گوو بدنا	یا رسول اللہ دیدار ہا

پھولوں دن بہار مولے آو
 یلہ آکھ تیلہ کر گلہ نے کزاو
 پوشہ کس باغن منہ و تھراو
 حور چھے نیے کینت کران پاراو
 سج دادی لدن چھے آمہ تاد
 روض پنہ نس بر مژ راو
 کس دہنہ زانو بنہ کیاہ آو
 دین بنیہ ایمان سلامت تھاو
 ابر کر غفلت پیش تی آو
 امید جانی، ابر مہ مشراو
 مہر نبوت نشاہ آو
 سنے تہ چم دردل وچھج کزاو
 کتھ چھے کئیے دردل تھاو
 بیجو تراو مستی تسو آتھ آو
 محشرکہ میداں ابر موکہ لاو
 سٹھ جانی قضا ابر گوہن تراو
 منہ لبہ منہ دوریوم تافلہ دراو
 باغن تہ چنن پھیور خوش ہواو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 محمد زور یار ستر ہتھ آو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 شربت دیدار ستر شہداد
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 گلہ منہ سارنے گشاہ ہاو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 گاہ گارن کس ہنیہ ناو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 شان منہ باگ تھاو ہاو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 استاد تھارن اتس سراو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 بیٹہ کیو تریہ، بس چوئے ناو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو
 غافل پانو غفلت تراو

محمود ڈیے کن امیدوار آو
 یار رسول اللہ دیدار ہاو

شب و روز ولی تو بخیر نس ناری
دو شہزادی عالم تس سدا ناری
جبریل کونست خدمت کا ناری
اذ برتر از همیشه کر سایہ داری
کھور معاجس پایہ جباری
دھماچہ اذیس پیالہ بڑی باری
دوپ نس امت نازک نمز ناری
کشتی اُمز دوپہ غفار ی
پوز دپ تم دہ تو یار غاری
گو پھر منبر دژ تس کو پھر شہاری
و مچھو کیا کور شاہ در داری
عادلن چہ تہندے استظہاری
پایہ بوذ عثمان لگہ سہس پاری
سیا متی تو لب کام گاری
حض شاہ مرتضیٰ شیر جباری
دل دل تہندے برق رفتاری
فرمان حضرت پے دستہ جاری
کاسہ پڑی پاٹھوئے اسے بے چاری
ساری لگہ وے پاری تس

زار بوزتم یا مولا کروا تہ بہ سوئے بطمی
 کجس ڈیکہ دتھ پڑا سبحان ربی الاعلیٰ
 لوہ پتھر چھو تم سینہ کروا تہ مکہ مدینہ
 سرخا دہا بر زمینہ دلشیں عرفات بنا
 حضرت بنزن و تن دلشہ آہ ہا متن
 ہم چشمہ و تھرس و تن دچھ ہن گنبد خضرا
 دچھ ہن بر مرزا دتھ کتھ شاپہ چھم ڈا پھر ترا دتھ
 پابن تن سر ترا دتھ ودان کر ہنس عرضا
 دپہ ہس ہا تھد پایے وڈ ہتھ چھ اکر چاہنہ مایے
 کھٹھ رو دک شہایے انت چھے گا ہن پھلوا
 تھو دو فٹھ سادہ سردارے اتوال سون بوز وائے
 بیکس چھی لاچارے افتاد پہلے ہتھ از پا
 اُس مار کھنسا امارن نگو تھ چھ اُس بدکارن
 شیطان چھ پٹنے لارن افسوس چھم واویلا
 یاد نس و دہ ذبیوم نادون لو کہ چار یار گوم را دن
 نوں جھس چھو ن اٹھ ہا دن زھارن دیدار مولا
 اللہ کرتہ مے یاری کا ستم غفلت تہ خواہی
 محمدس پاس باری ایمان کرتہ عطا

کشیر ہند اکھ گنام فارسی نعت گو شاعر

مولانا عبد الرسول خالقامی

غلام نبی گوہر

کشیر اندر آو اسلام موفی کے اس منہ سپند واسطہ پڑا سوہ چنہ کس قابس
اندر پنے زندگیاں بھر مڑا ہے۔ ہم خدا دوست حضرات سادات تہ یا کا شری
ریشہ دو شوہر ہند مشر کہ انا تہ اوس فقط حب رسول صلی اللہ علیہ وسلم۔ حض امیر
تہ آے کشیر تہ ہندس پیش ستر آو دہن تہ دماغن تہ کوثرک سر پہ آیاری
کران یس بن چیل اسرار نا کہن زنجمن نعتیہ عربن ہند اموب روح چچہ پین
زنجمن راز گنجمن از نام کاشر مخصوص طور امارچ آس وندان آے۔ اتر پٹھے
رود کاشر ذہن، سوچ تہ زبان در تعریف سرور دوعالم وودن ہند بور
نور راوان۔ کاشر زبانی منہ کوڑ حض شیخ عقیقہ تہ چہ یزہہ تہ خلوص چہ پرچہ
ستر نعتک پھر وڑ ذسلاہہ تہ تہ رود نعتیہ شاعر ہند کاروان پھبان تہ
پھولان۔ اکھ لبر لور رود کاشر تر دماغ فارسی زبانی ہندس نعتیہ ادب تہ برتر
کران۔ ہمن فارسی نعت خوان شاعر اندر چہ حضرت شیخ یعقوب ایشال
صری، مرزا اکمل خان بدخشی، خواجہ حبیب اللہ نوشہری، ملا فخر، بہاء اللہ متوا
عبد الغفار تائب، میر حسین قادری، غلام رسول شیدا، جید کشمیری، بیتر درجن
واد اہم صاحب فن شاعر مگر ہونہر رود اکثر شاعر ہند شاعرانہ رو تہ
سر گزہ نے نکلیا ہند خون جگر رود میلاد چن مغلن، استان ہنرن بولود
خائین تہ خالقامن ہنرن بشپہ مجلس تام محدود۔ احتمال چہ ز فارسی خوانک

ہند کاروان تہ گزشتہ دھوکاں تہ پس کا شری منار ہند گاہ تہ یہ گمنامی ہند
کابلہ اذ بس ولہ نہ۔

یہ تہ مضمونس اند کہ بہ پنجو ہے اکس گنام مگر عظیم فارسی شاعر تہ تذکر
یہ تہ ہندی درجہ وادعت تہ ہندین زہن تہ معلوم چھہ۔ حد چھہ گوڈ چھہ پتہ
معلوم تہ جس چھا زری شری اکو تہ تہ کہ نہ۔ اہ ہندیش اکو نعت تہ اکو نقبت
چھہ سے ویک نام صرف زرار شریف آستانہ شہینہ مغل منہ پور دست تہ تہ
تہ صرف حاجی غلام حسن مجید صاحب نش خوش حسن منہ۔ یہ چھہ اہ ہند نعت
کشہ منہ کہ تہ پرنہ پوان۔ یہ عاشق رسول چھہ مولانا عبدالرسول خاں قاضی لہ پریں
نعت منہ مولانا جامی منہ عرفان، امیر خسرو منہ گدا تہ قدسی منہ درد سوز
تہ ہوہ ماران چھہ۔ چونکہ اہ ہند کلام چھہ خاص طبع تام تہ ووت مت تہ لحاظ
اہ متعلق کلام کہ نہ برہنہ کرن بہ برن واپس ہندین نظر نشہ تہ جادہ تہ خاطر
تہ وندن سر بہ پھر نہ با پتہ بطور تہ تہ اکو پور نعت پیش مہ

لے ترا ملک دو عالم یک قلم زریں گین
گر چہ ملک دو بان دست تو یکہ بر نہا
گر صورت احمدی اما بمعنائی اسد
روشن از رخ تو عالم گلشن از بونے تو خاک
نوح از طوفان بد گشت پناہ آور دست
از نیم غلت تو رفت لے بر خلیل
سیم و دریل و جہر قیمت یوسف نمود
پایہ سراج ہوئی ز جہاں کوہ پارہ
علیٰ حریم بر آست بخت یک قدم
ناقد وارت صلح و ارون بہار دلی
در شب اسر کی بعدہ بر کمال معرفت
قاب تو سین پایہ ادنی بود از قرب تو

صدیلان بچو سلطان بر در سایہ چین
نیست یرون از خط فرمان تو دنیا و دین
اےم تو خیر الرسل جسم تو ختم المسلمین
بود آدم ما طین تو مطا و یا و حسین
ور نہ بے جودت و جودش کے شکا جو کھین
کاں ہمہ آتش بردی کاں گفت یا کین
قدر تو از در از لولک لے دہر نشین
جملہ خلوت سر خاص تو عرش برین
از زمین آمد بہ جرج از چرخ آید بر زمین
غایت ات بخشید فر شہر روح الامین
از ملک طوبی تک آمد از فلک صد آفرین
در شب سراج چوں در لامکان کی میکن

والضحیٰ از مصحف وصف بجا صفہ
آیت اتانفا پرچی از رایت
صاف شستی چو تونکشا تاثیر بے خطا
بہر اثبات کمال دستکار روشن است
نافضی چون بر کالت پیہ برادر کس گرفت
صد درود و صلوات از نایابی جمع و شام

معنی و ایل اشعار ز شعر عین
چو نتو بر کس نیست منزل انجمن فتح عین
از کمان ماریت اذ میت در کین
رجعت نور شد یا شق القمر از شاہین
ذات پاک اندر صفات رحمت للہین
بر تنو و بر آل و صحب الہیت ظاہرین

در دُعا عالم و در دجاں نام تو میسازد رسول
بر امید یک شفاعت یا شفیع المذنبین

مولوی عبدالرسول خالقاہی چہ زرار شریفک اوس مُت تہ پٹھان دور
ظلم و جبر چہن دُرحمت تہ اٹھ پیٹھ چہن احتجاج تہ کور مُت مگر پاس چہس
عطا محمد خان صاحب گورنری عہدس اندر آسایش تہ و اڈہن مگر تو تہ چہن تہ
اُمہ کڈہر دتکو بارودنی تراؤ چہن عطا محمد خاں ستر چہ اوس محض تہنرے
وابستگی اُسہنر یشہر اُس خصوص و تہ پیٹھ مکن و الہن دون ہمسفرن آسان
چہہ۔ مول عبدالرسول اوس حضرت علامہ کتبہن عاشق منقبت خوان بلکہ خادم
دربار تہ عطا محمد خان اوس اٹھ دربارس ستر چہن عقیدتک خاص اظہار کور مُت۔
زرار شریفک خالقاہ، نقار خانہ، لنگر خانہ، بیتہر گئے اٹھ دورس اندر تعمیر تہ مین
عمار ثن ہند تعمیر کتہ یکملک قطعات تاریخ چہ اُئی تہ جید صائبے پکھتو۔
مولانا صائب آکر پاس خالقاہی تخلص یکھاں تہ پتھ گئی اوس نڈار
کہن اکثر فارسی خواندن یہ خیال یہ چہ شاید سرنگہ کہ خالقاہ معلک محکم روزن
والی اُئی تہ۔ سربطہ آڈرھو کان بلکہ تم ساری چہر وہ فی رحمت حق کماہتو۔
میون مرحوم والد صائب اوسہ اٹھ خیالس ستر اتفاق کران تہ ہند
یہ خیال ز مولانا عبدالرسول صائب آہم نڈار کس خالقاہ شریفس اُنڈو کی روزان
تہ اوسہ آرس خالقاہی ونان تہ چہنہ صچہ باسان۔ مطالعہ کر تھ سید مے پتھ تحقیق
ز چونکہ رسول صائب چہ مطالعہ اللہ خالقاہی پیر تہ وہ استاد اوس مُت نمی

تناستہ چھ پوپانس فالقائے تخلص تھو دمت - پر چھ سر پستی ہند غلو صک کمال ز
مولانا روئے صائب ترو وینین غزلن تینس پر حضرت شش تبریزی سند لکھت ہے
مولانا رسول صائب کر پند شاخت تینس استاد ہندس پر ز شش منہ منم - ابر
خلو صک سر نہ چھ پین شترن منہ ظاکر سے

منک بود ستم ہلال روئے زرد مہر اوستاد مہر دو ہفتہ کرد
اب رُب آندو خیر الاباست من تعلم شاید غیر الاباست
حد چھو ز پرہ چھ معلوم ز رسول صائب کر مولوی گھرک چیم و چرخ اوس
تہ نہ چھ اہندین ز مرین منہ کانہ پے - شاید چھ تینس پانس کانہ اولاد اوست
مولانا صائب چھ حق شش منقبتن اندر فریاد کران کران زرار شرف پین
وطن آسنس پیچہ تیجہ کنز فر کران سے

دارم وطن در کوئے تو باز است چیم سے کوئے
شاید کہ بینم روئے تو قربان مرزا گات شوم

یا

بیکس منم در شہر تو افشاں دہ ام از بہر تو
حب الوطن را آستین یا ہور نور نور الدین
دارم رجائی آنکس من در کوئے تو گیرم وطن
عزم کریبان شد ہمیں یا ہور نور نور الدین

مولانا عبدالرسول صائب چھ صاحب دیوان تہ اوست تہ ابر علاؤ
چھ پیکو اکھ مشنوی نظم المناقب ثاقب تہ تصنیف کر مہر شہتہ منم ۱۲۲۲
چھ - اکھ مشنوی اندر چھ میکو حضرت امیر کہرن ہند رو حانی کار نامہ نظمادو تہ
بہرہ و ہر س حض امیر سند پین جد بزرگوار در خواب و چھ تین ش پے لہتہ
مخدود مزد قانی صائب شش وا تن بیتہ پیر سنز تالعدادی تہ ابر پینہ امیر کہرن
سند سیاحت تہ تبلیغ بیتہ چھ ابر مشنوی ہند موضوع - ابر علاؤ چھ ہند دکاہ

پندہ نعت پانشرہ بیچ مناقب در شان امیر کبیر تہ لگ بھگ نہ دین مناقب
در مدح حضرت علما در بدست آہی۔ یہ سوسے کلام مولوی عبدالرسول مرحوم
اوس میانی بیڈ بب مرحوم غلام محمد نعیم صاحب سوسہ اور تھ پینہ خوش خط زمرہ اور
بھوومت مگر سنہ ۱۹۶۷ء کوڈ پچہ راز منہ بیلہ زرار شریفہ نار ہیوتن اتہ گور اور کلام
منہ لکھ حصہ نذر آتش۔ افسوس چھ ز دیوان عبدالرسول منہ چھہ صرف زور
پانشرہ عز لے محفوظ روز منہ بہہ ردیف جیم تہ داس سز واھہ حقوان چھہ۔
مثنوی نظم المناقب شاقب تھ شاید لو پوت موجود مگر ورقن چھس پھیر
کائن ضروری۔ سہ چھہ معلوم نہ بیہ کائنہ نش تہ چھہ ہند کینہہ کلام موجود
مگر تھار پنج کوشش میانی روز جاری۔

پچھہ کہ درج کوڑمت نعت چھہ ٹاکار باو تھ کران نہ سولنا عبد
الرسول صاحب چھہ عشق رسول کو فر تھلی جذب کلام سہ مشک اذ فر تھلست
یئس فارسی نعت صنہ ہندین اماں ہند خاصہ چھہ۔ امی جذبک و پو ہار چھہ خالق
صاحب نس پر تھہ نعت منہ

آہ نہ ماند در جگر از حرقت فراق
اس برق سوخت خشک ترم قبلہ گاہ من
شد آہ حسرت تو خندان بہار من
ایں باد ریخت برگ و برہم قبلہ گاہ من

امہ نعتہ شریفہ پندہ دے شعر چھہ خون جگر سنگ و تھ عشق تہ کہس
بہار ہنہ آہ و زاری ہند طومار نہیں تہ تھو ترس تھہرس تھہنس تہ پند اس کیاہ
نیکہ یہ کھوتہ سر بابہ اس تھہ

مشتی ز خاک مقدم تو در قدم برہم
زاد سفرم ایں قدم قبلہ گاہ من
امی انانہ چھہ ہند پینہ ہن ابیات پچھہ
بیکہ نعت فنا فی الرسول

کہیں اولین مگر طر حدار نہ شویدار پہلودن پیٹھ مشعل - کینہ شعر نمونہ رنگ پیش کر تھ کر
پرفت پلے پٹو باؤتھ سے

سینہ ریش خوبارو داعدار برشال لالہ زارم یا رسول
نوبہا لم از خزان ہجسہ تو رختہ شد برگ و بارم یا رسول
خالقہای صاب بہ چھ باقین شاعرن ہندی پائیم مقام محمد بیان کرنس
سز عاجز بہ تہ قاصر بہ

شب معراج تو روشن بہ سجان الذی اسری
براق برق نگ راندی زمکہ جانب اقصی
باقصی الغایت الاوی دویدی بلکہ ما اوحی
مقام قاب قوسین را رسیدی بلکہ اودائی
اغثنایا رسول اللہ ارحنا یا حبیب اللہ

بشان توشدہ نازل کیے یاسین دگر ظالم
بہ وحی توشدہ قایل کیے آہو دگر حربا
بخدم تو میسازد کیے غلمان دگر خورا
بمقام تو میسازد کیے آدم دگر خورا
اغثنایا رسول اللہ ارحنا یا حبیب اللہ

کاشترس قوس بیٹھ گوڈ پیٹھے ظلم و جبر و چھ چھ شاعر تو پچ زبونہ
بدر بار رسالت عرضی ترا دان سے

من آن مظلوم دگیرم کہ از سرفتنہ تشریم
ز ظلم آباد کشیم باغفان یا رسول اللہ
ز حد شدہ دور افغاناں فغان از جور افغاناں
تو دست زور افغاناں بہ بیچن یا رسول اللہ
کشتر ظلم آباد ناو کر تھ چھ خالقہای صاب پنہ جدت طرازی کام ہجہ
پنہ تواریجی مشورک باس دوان

خانقاهی صاب چہ رسول اکرمؐ ہندین معجزان عالمہ خیالہ سان تہ
شاعرانہ نزاکت ہندس یا اداوس ستر تذکرہ کران
شوق قمر و رجعت خورشید گواہ است
بر قدرت دست قدر امکان محمدؐ

میدال سلین محمدؐ عربی ہند ذات پاک چھ تہن سارہ بن عظمین ہند
سویہ بن ہم بحر تہ گون رب جلیلین بینین پیہ بن نہ فرسلن بختہ ہی آسمی پہلی میح
آسمی تم باذن اللہ پران تہ مور دن زندہ کران مگر آخضور ہند نگاہ انقلاب
آزنگ ادس پر ہجہ ز ہستہ داد وری لو پیہ گہز مور دل تہ روح تہ پیمانہ گاہ
قوم اقوم کیہ اجتماعی طور دہ حضرت موسیٰ ہس گہ دنو برج پڑ و پیہ عش
مگر حضرت محمدؐ عربی صابن لد نو نو زک اگر لولہ سرور کایا تہ ہندین میں
منہر عظمین دست پر ہتھ کا نہ نعت گوشا عون پینہ پینہ انداز تہ ناخانہ پیہ
تہ خانقاهی صاب تہ چہ پیہ گہز آتھ بر کس و نہ وان

عربی کر گرت است زیر دفتر حکمت کم نسخ نویسی است بدیوان محمدؐ
موسیٰ کلیم اللہ کراشاخ زبان بود یک طفل نو آموز دبستان محمدؐ
دیوانہ شدہ مجویری دیدہ سلیمان میدہ اگر حشمت سلمان محمدؐ
خانقاهی صابین نعت ہند اسلوب چہ بدون

یا شفیع الوری دے بگدر بر سر گشتگان تیغ فسراق
جان ددل بے سخن نثار کنند سخن بشنوی گراز عشاق
ز آتش شوق تو زخم ہر دم سر بسنگ زاق چوں چقماق
ژورن یارن ستر پیہ خلوصہ برتر عقیدتک چہ یہ آہ اظہار کران
از جملہ اصحاب صفا گوئے صداقت صدیق ربوداست بہ چونگان محمدؐ
عمر کہ میان حق و باطل شدہ فاروق عادل ترا و نیست بہ سیزان محمدؐ
برہام فلک لغزہ زنانہ ملائک اچانے میا آمدہ عثمان محمدؐ
در مکتب علم ازلی حیدر کرار گویند کہ بوداست زبان دان محمدؐ

یہ مضمون اندوٹا و نہ برو نہ کہ پندین ناجائز نہ منقبتیں ہند گونہ
پیش سے

کن کرم پروردگارم انت خیر الاکثرین
چشم آس دارم کہ در ہر طرفہ امین انگنی
فتح باب کار و بارم انت خیر الفائقین
صد نظر بر حال زارم انت خیر الناطقین

یا

اے اسیران تو از دارین عتبیق
من گرفتارم بصد بند مفسیق
عاشقات مست بر بوش حریق
خود ندارم جز تو در عالم رفیق

نجفی من کل صنیق یا شفیق

ہر کسے نازان کہ دار خود است
بندہ مکین گرفتار خود است
اعتبار ہر کس از کار خود است
شہر بند چار دیوار خود است

نجفی من کل صنیق یا شفیق

حضرت علیدار کثیر ہندس تعریفش منہر چہ درجن داد مناقب
خالقہای صابن تصنیف کرد و مژدہ

اے شیخ فرخ المتقین یا ہور انور نور الدین

وے مرشد حق البیقین یا ہور انور نور الدین

کشمیر را آباد کن ایں خطہ را آزاد کن

از چنگ ظلم ظالمین یا ہور انور نور الدین

شیخ نور الدین کہ گردوں جتہ سا بر خاک است

شاہ انجم خاکبوس بندہ چالاک اوست

منبع علم لدنی سینہ بے کینہ اش

معدن اسرار عرفان معدہ کاواک اوست

معنی الفقر فخری را کہس چوں اد شنید

فقر و فاقر افتخار خاطر دراک اوست

ادارچہ بینہ نس حضرت بل درگاہ کس سابقہ امام حی پتہ خطیب درگاہ
مرحوم غلام احمد فاروقی صاحب اکھ موخصر انتخاب کلام شامل کران۔ موصوف
اکو فارسی علاؤ کاشغر زباز سفر پتہ لغت گوئی کران پتہ عام پانچھ اکو عاصم تخلص کران
موجودہ امام و خطیب مولانا بشیر احمد فاروقی چھ لکھن ان زمہ پتہ تاریخ وفات چھ ۱۷ ماہ
جمید الثانی ۱۳۴۸ مطابق ۱۴ ماہ دسمبر ۱۹۳۰ بروز شنبہ بعد نماز عصر۔ پتہ بلاک نمونہ چھ پیش۔

فدائے خاکِ تعلیمت دل و جان یا رسول اللہ

صدائے ماغریباں است گریان یا رسول اللہ

پتہ امت بے سر و سامان غریب و ناتواں کا مہتر

علم دیچ پتھر پتھر نہ الوان یا رسول اللہ

ز روضہ دہلی نہرا پتو خبر پتو بمحتاجاں

بعاصم اکھ نظر کرے تو نہ احسان یا رسول اللہ

چھک خاص معشوق خدا
عربک پتہ عجبک پیشوا
چھک امتس پتہ مغفرت
رویک صفت چھ والحق
آخر زمانس آکھ پتہ
چھ مرجا چھ مرجا
براندس سہ چائس دتھ چھ سر
یا سیدا یا سیدا

اے شاہ تسلیم تدم
کہ مدینک مخترم
چھک آغج لطف و مرحمت
دائیل چھ مویک صفت
اندرازل نوں دراکھ پتہ
شاہنشہ لولاک پتہ
عاصم چھ امت زیرہ در
لطف کر یوس نا اکھ نظر

★

کاشمیری نثر: لغت حصہ

نشاط انصاری

کشف الدجی بحالہ
صلوا علیہ والہبلغ العلیٰ بحالہ
حسنت جمیع خصالہ

نعت لفظ کنن گڑھ تھے چھے نیمہ کا بنا تے سو عظیم المرتبت
اعلیٰ ترین تہ بشری شخصیت اچھن برو نہ کن پوان، پھند اسم بابرک احمد مجتبیٰ
محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم چھ پچھن سرجیل رسالت الہیہ خاتم النبیین تہ حصہ
للعالین آسے علاؤ اکس بچس تہ ژو وہن ساسن بنی ان پیغمبرن تہ مرسل اندر
مرسل اعظم آب ننگ شرف تہ حاصل چھ۔

یہ نعت چھ تھند دے ذات بابر کس تے تھے کئی مخصوص ایچہ پاٹھو
گو لاپ پوشہ خاطر نیمک لوبہ وون تہ پڑیہ وون رنگ تہ تیج شامت العزیز تہ بوس
چھے۔ پینہ لغوی تہ اصطلاحی معنی مطابق نیمک تہ یہ نعت محبوب کبریا صلعم بند
ذات اقدسہ درلے پینہ کانتہ تہ بنی ایس یا اہل اللہ ہس تے منسوب آستہ۔

سارے شعر ڈاڑن تہ صنفن بندس کئو تہ فارس نثر یوسہ کاہنہ
منظوم تخلیق جناب سید المرسلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم بندس شانس نثر پیش یہ
کرنہ، اتھ چھ نعت و دان۔ نعت لفظک لغوی معنی چھ تعریف، تو صیف
نحاد تہ خاص کر تھ سو تعریف نیمک سید سید و تلق دانے بیل محمد عربی صلعم
بندس ذات مقدسہ سید آسہ، سو تو صیف، یو اندر فقط تھند نظارہ سورس
و جمالک منظوم ذکر یہ کرنہ تہ سو مدح سرانی یو نثر تھند بن روحانی تہ بشری
وصفن ہنر باو تھ آسہ۔ اتھ خاص تناظرس نثر و نعت ابائے سہ کئو تہ

فارس منز آسن تنھو کلاس یتھ اندر اشرف الانبیاء صلعم ہند سراپا پے شکل و شمایل
قد زیبا پے حسن یلح، جلال نبوت پے سیرت طیبہ، اسوہ حسنہ پے اوصاف ربانی،
اقدار مطلقہ پے بشری کمالات، معجزہ پے صفات حمیدہ، پہچھے سلیقہ مندی پے حفظ
مراستہ سان بیان بین کرتہ۔

رسول ثقلین صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہنز یوہ گو دینغ تعریف و توصیف
پے مدح خوانی کر نہ چھئے آہن، سوچھئے صحیفہ ہدایت قرآن حکیم چہ اکبر و ہمہ پے زودہم
سپار اندر سورۃ اتراب کس آیت ۵۶ ہس منز صبح قیامتس ناکی محفوظ پے موجود۔
اَھْ اَیُّہَا کَسْ مَنْ جِئَہُ بَارِیُّ تَعَالٰی ارشاد کران "اِنَّ اللّٰہَ وَکَلَّامَکَ یُصَلِّوْنَ
عَلٰی النَّبِیِّ یَا اَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَیْہِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِیْمًا" یعنی ذات
باری پے تہند د فرشتہ چہ پنہس نا کھس نبی لیس پیٹھ درود سوزان لے ایمان دار
تہو پے روز یوترن درود پے صلوات سوزان پے برابر سلام کران۔

اَھْ درود پے صلوات مرکب لفظ کس معنی مطہس پیہ ورسو، سام
ہمؤ پے اَھ پیٹھ غور کر دیہ خاص نو تظ پیہ جسم پیٹھ بردہ نہ کُن زلفک صبح مطلب
چھ اشرف الانبیاء صلی اللہ علیہ وآلہ واصحابہ کسلم بندین وصفن، جلال و جلالک
پے سیرت طیبہ کتذکر شجر قلابس منز تراؤتھ تہہ پاتھو کُن یتھ تہند سراپا،
شکل و شمایل پے خدو قال اچھن بردہ نہ کُن یتھ سانہ رحمتک پے سعادت مندی ہند
باعث ہیکہ لبتھ۔ لعتک پے خاص مفہوم زیر نظر تھاؤتھ ہر گاہ اَھ نعت نگار نعت پین
پین مخصوص لوازمات اندر ہناتہ انحراف کر، تبہنر تخلیق ہیکہ کہنہ پے بلتھ امانعت
نہ کہنہ تہ۔ یوہے مفہوم نظر مل تھاؤتھ چھ فارسی زباؤ ہند ناما و شاعر جمال الدین
عرفی و نان بہ

عرفی رہ نعت است دریں بادیہ مشتاب

ہش دار کہ سر بر سر تیغ است قلم را

مرزا غالیس ہیو قادر الکلام شاعر تہ چھ نعت کیغس اندر بے بسی ظاہر

کرتھ پے سچھے نوزک پے حساس پاک کام پر درو کار ہے پیٹھ تراؤتھ و نان بہ

"غالب ثنائے خواہ بہ یزدان گذاشتم
کاں ذات پاک مرتبہ دان محمد است"

عرفی تہ غالب ہنرمینی بر حقیقت باؤز تہ چھ واضح پیدان ز عالم ناسوتہ
پیچہ عالم جبروتس تانی ہر گاہ کائنہ تہ بشری شخصیت ز قرب الہی آسنگ شرف تہ سعادت
حاصل چھ سہ چھ نقطہ فر موجودات محمد مصطفیٰ صلعم ہنرمینی عظیم تر ذات علو عالم
جائی چھ پیغمبر اسلام صلعم بند امیر عظیم پیکر تراشی ہنرمینی ہر بانی سزائے لایا جواب اندازہ
کران ز بہرہ پایہ کین نعت نگارن ہندین قلن ہنرمینی چھ خوش شک پیدان سہ
یا صاحب الجہاں ویاسید البشر
من وجہک المنیر لقد نور القدر
لایمکن الشناء کما کان حقہ
بعد از خدا بزرگ توئی قصہ مختصر

یہ بعد از خدا بزرگ توئی "و نہ ننگ مطلب چھ بلکل واضح ز نعت
ہنرمینی و نہ تہ اٹھ موضوعس پیچہ در گاہ تھاؤنک دعویٰ کرن چھ پیچہ پرتہ کائنہ
شاعر سہ بشر تہ کیا نہ سہ با خدا دیوانہ باش و با محمد ہوشیار باش کہ تعلیقہ
نعت تخلیق کرن چھ پرتہ کوئی اکھ شکل ترین مرحلہ تہ آیت چھ کینہ بہرہ پایہ
تہ نمایندہ شاعران تہ لغزش گزشتہاں۔ اہم لحاظ یہ کینہ شاعر تہ کاشتر زبانی اندر گوئی
دور پیچہ برابر از تانی نعتہ کس حساس موضوعس پیچہ لیکہ تہ و نہ چھ آمدت
تہ اندر بنیر واریاہ کم حصہ نعتک' امیک خاص وجہ چھ یہ ز کاشتر بن نعتن اندر
چھ شاعر غیر شغوری طور نعتک صحیح مفہوم اوک طرف تراؤتہ اٹھ اندر پرتہ
ذاتی بن گدرون، ناداری، مفلسی، بے بسی، تنگ دستی تہ بیکسی بیان کران
یہ نعتک کا نہ حصہ چھ۔

رؤد سوال کاشتر مرئی سز نعتک حصہ کیاہ تہ کوتاہ چھ؟ اٹھ متعلق
کینہ و نہ برو نہ چھ پیچہ ڈیج بن نعتن ضروری ز کاشتر زبانی اندر چھ شاعری
ہند دسلاب مذہبی تہ دنیا ل شاعری سہ آمدت' پیچہ اندر حمد باری تعالیٰ

نعت، منقبت، مدح، تہ لیلایہ ابد شاعری ہند موضوع مرکزی حیثیت اُسکو
تھا وہاں۔ چنانچہ پہلے کچھ شتھ فارسی رزمیہ تہ بزمیہ مثنوی بہ کاشتر زبانی ہند پھر بہ
چھ آہستہ، تہن ہند آغاز اوس حمد باری تعالیٰ جناب آنحضورؐ ہند مدح
سرائی تہ مشائخ تہ اہل اللہ ہن ہند ہو منقبت و کربہ یوان۔ شاہ زکریاؒ کو
امیر شاہ کریمی ہند۔ سام نامہ مثنوی ہند بہ نعت :-

محمدؐ چھ پیغمبر ذوالکرام	چھ شائستہ انبیاء عظام
تھے پادشاہ چھ عالی شان	بہر سو چھ تس او برنگیایان
ہداین تہ کو ز رحمت اللعالمین	غلاما چھ تس جبرئیل امین
سرن ہند چھ سرور تہ والہش رو	ہرن تس چھ عنبر ز وایل موئے
تہ ذات مبارک تہ چون بہار	توئے چار حد بے گزھن مشکدار
ردائے مدثر تہ لہجہ مرحبا	کر تھ خاصہ در منزل قبا
تہ نور بو آدس در جبین	فرشتو تہ سجد دیت بر زمین
غلیس ڈکس منز تہ انوار بو	توئے تس پیچھن نار گلزار گو

حالانکہ نعت چھ مثنوی ہن ہند کا نہ جڑے مانہ یوان، اما کاشتر
زبانی ہند رسائی ادب منزین کلاسیکی منزین ہند وافر سراپہ کاشتر س
ادب منز موجود چھ تہ پین ہند ہیت تہ فارم تین زبانیں اخاکر تھ اردو
تہ فارسی ہند و مثنوی لہجہ بلکل بدون تہ چھ کاشتر چھ تہ بقول محمد امین کامل کاشتر
منزین ہند فارم چھ تہ یس کلام مجید کس سورن ہند چھ۔ کاشتر زبانی ہند بہ کلاسیکی
مرثی چھ شہسری دور پیچھ ڈوگر دور کس مہاراجہ پر تاپ سنگھ تہ عہد کس
نام باقاعدگی سان لکھن آہستہ تہ پین ہند اجزائے ترکیبی فارسی تہ اردو زبانی
ہند و مرثیہ لہجہ بلکل دکھ چھ۔ ہم اجزائے ترکیبی چھ دون پانشرن پانشرن
تہن ہند یو ہند اکھ حصہ چھ، نعت، مدح، معجز تہ درد اکس مرثی اندر
گو ڈ پیچھ تہرس نام برابر قائم چھ روزان۔ یعنی اگر مرثیہ گو ڈ نیگ بند گو
حمد دویم بند نعت، ترنیم مدح، زوریم معجز تہ پونشرن درد۔ گو ڈ نیگ زور

حصہ چھ گز منز اے اے آسان، اما در حصہ چھ وار پہن بدن پہنشت
 آسان۔ اجزائے ترکیبی ہند بیاکھ حصہ چھ برخاست، دُبَالہ گتھ اگر یکھ
 پہنشت بہ ایک تعلق چھ اُکس بندس یچہ مرثی اصطلاحس منز چھیر چھ
 ونا، یک روزان یعنی پرچہ مرثی چھ منز چھ برخاست، دُبَالہ گتھ اگر یکھ
 پہنشت اجزائے ترکیبی لازم ملزوم۔ گو ذلک فہم کس اجزائے ترکیبی ہند اندر
 چھ دویم خاص جزوعت بہ اہر وراے چھ مرثی نامکمل تصور یوان کرنہ۔
 مرثی ہند اندر لغت پہ حصہ چھ دراصل اصول اسلام کو پانتر و رکنو اوجید
 نبوت، امامت، عدل، معاد منز دویم رکن یک مطلب بنو دنگ
 دلی اقرار بہ ایک تبلیغ کرن چھ۔ کاشتر شاعری ہندس رنائی ادبس منز چھ
 بیاکھ تشرہ جدت یوسہ کہ زبانی ہنر ہن مرتبن منز چھ پی نہ، اما یہ چھ
 حارائی ہنر کتھ نہ یچہ ہیو کاشتر شعر سراپہ چھ و نہ نہ عام لکن تام و اتنا نہ
 اُمت۔

سانہ زبانی ہند یو موصوف بہ شاعر و کلاسیکی مرثیہ دہ منز چھ،
 تو چھ لغت چھ مفہوم زیر نظر تھاوتھ اُتھ خاص موضوع یک یو انصاف
 کورمت۔ شالے چھ جب کہ لکس منش جلیم عظیم ہنر۔ اُکھ مرثی "کتاب" عنوانہ،
 یچہ اندر مصنف حمد چھیر انداوتہ ناوتھ پیغیر آخر الزمان جناب محمد مصطفیٰ صلی
 اللہ علیہ وآلہ واصحابہ وسلمن ہنر مدح سرائی یچہ پاٹھی کران سہ

کوثر خاتم "رسالہ رسالت" مسلمان انتخاب (برخواست)

"کتاب خانہ قدرت" تس بوتلیما

سہ بنی ہند مقدم بہ "مؤخر" یا زی دہ درشن (دُبَالہ)

گو و صبح دین، پنجم ساری ملت منش

تہند مدارج بنو دنگ "معراج" اُکھ باب (برخواست)

تس قدس شاعر گردان استادس کراں تعظیما

ہوون ہجر پھر "درق شمس" حجت ساطع صاحب سنیش (دُبَالہ)

نعتیہ ادب

”شق القمر“ برہان قاطح اہل دانش (دُجال)

دین مدعی تہ یا لیسے اُمی اُم الکتاب مُترسے (گتھ)

چھتہ دسبے نہ دسینہ ایسے علما تس گذرے

تہندہ لوح صدرک شرح“ الم نشرح“ تہنر نور پیشانی سورہ رُحّ آتے

(کڑیچھ)

”معلم ناطق“ چھ حیرانو بہ دہنہ کیاہ تعریف تس (گتھ)

چھ جموعہ قرآنو تفسیر

گو و تہندے باغیہ آدم و خلیل پیدا، غایت ایجاد اب و جدا۔

(انشست)

یختہ نعتیہ چھیر منہ چھ ملا حکیم عظیم یزدی کئی سندر قطرس منہ زور و تھ
رسول خدا یہ بند عظمتیچ نشان دہی کڑتھ با و تھ کران زبانی تعالیٰ ہن کو سارہنے
نہی ن تہ رسن اندر تعالم بشریت کس نجات دہنہ جناب محمد صلی اللہ علیہ وآلہ
وسلم مند انتخاب کڑتھ نہن پنہ قدر تک کتاب خاتے حوالہ تہ پنہ راز دان
بنادھ کو نہک پنہ کتب خانہ کو سار دیو خطوطاتو تہ محفوض منہ سبھہ مولیٰ ،
لا جواب تہ عظمتہ دول صحیفہ ام الکتاب یعنی قرآن حکیم عطا۔ یہ اس اللہ تعالیٰ بندہ
طرف اکھ تڑھہ مولیٰ داکر ایو بہ عاشقن پینس محبوبس یڑھہ تہ پڑھہ پیش کر۔
شاعر چھ و نان زہ پیغمبر اسلام مند نور سین ادس پہ کائنات وجودس منہ پینہ
برو نہہ لچھ داد وری تخلیق امت کر تہ جناب محمد آپ سارہنے نہی ن پیغمبرن تہ
ہادی ن ہندی سردار تہ آخری برگزیدہ رسول بنا و تھ معوث کر تہ۔ یختہ عالم ناموس
اندر جلوہ افروز پیدہ پنہ آو تہند دین سین کمل کر تہ

شاعر چھ اکھ نفس منہ یہ کتھ و تڑھناوان زہ
معراجک واقع چھ جناب آنحضرون صلعم بند بنو تک تہ تہندہ صحیفک اکھ حصہ۔
جناب رسول خدا یہ بند دیوے بند درجو کو اس باری تعالیٰ ہندی فرشتہ نہن پنہ
معلم زان تھہ شاگردن ہندی پاٹھ تہند تعلیم رجھان تہ ادب کران۔ جناب رسول اللہ

اُس تہ مرتبہ معجز نماز مہر عالم تاب چہ کتابہ ہند ورق پڑھ، نیچہ اصطلاح منہ
رد شمس چہ ونان، کہ کہ اہل بصیرت بروہ نہ کہ پنے رسالت تہ ہادی برحق آسج
اکھ روشن ترین دلیل پیش۔ بیتہ نہ بڑا کہ کہ معجزہ شق القمر ہا دھ نیچہ دنیا کین کا پین
تہ بینا دارن ہندین ذہن پیچہ پنے بیکر کہ تہ شہود حق آسہ کو نقوش تہ ثبت۔ رسول
الغلاب محمد مصطفیٰ صلعم، یمن کا نہ رمی یا غیر رمی لکھ پڑا س نہ، بیتہ وزم الکتاب
کین آیت ہند معنی تہ سورۃ ہائے قرآن بیان اس کران، مختلف علوم ہند
دعوی دار اس کہ کہ نو نماز دھ تہ حقیقت تسلیم کران نہ پڑی کہ چہ ابن عبداللہ جناب
محمد عربی صلعم دنیا کی ساری علوم کلہم یا ٹھ معلوم۔

ملا حکیم عظیم چہ اتھ نفس منہ ان حضور ہند تعریف و توصیف کر تھ
دنان قرآن مجید کہ سورۃ الم نشرح چہ سرور کائنات ہند دل مبارک شفق ہند
تشریح تہ وضاحت۔ سورۃ رحمان کی آیات چہ تہنہ پڑل و نہ پیشانی ہندی
آینہ دار۔ ناجہ دار انبیاء ہند بجر چہ تیو ناہ مسلم نہ جبریل امین تازہ چہ تہندی
بیشمار وصف تہ تیر بیان کرنہ ش عاجز تہ قاصر۔ محبوب کبریا ہند بجر چہ چھ پنے
دلیل ز خالق کائنات کور ہندی ذہ ابوالبشر حضرت آدم علیہ السلام تہ حضرت
حواء بیتہ حضرت ابراہیم علیہ السلام مغوث بہ دنیا تہ ہند ہے لولس منہ آپ تہ
کائنات وجود۔ اتھ پڑس چہ "لولاک لما خلقت الافلاک" حدیث
قدسی گواہ۔

بیتہ مرتبہ نا و کتاب آسہ کہ تو صلہ چہ کتابہ سرتعلق تھاوان والو
تجنیس متعلقا تو، اصطلاح، اشارہ و تشبیہ تہ استعارات علاوہ صنائع بدائع تہ دویمین
ادبی نوعن ہند خیال تھاوان لازم ملزوم تہ پیو ادبی مایا تو منہ چھ صفت اہام
ژورے بہن ورتا و نہ لوان۔ یہ خیال چھ تہ مرنی کیو اجزائے ترکیبوسنہ کہ اکی جڑ
با پیچہ لازمی بلکہ سارے اجزائے ترکیب بن منہ چھ پین ہند استعمال سبھی ضروری۔
چونکہ چھ ورنہ کس موضوع تہ ہی نعمت پیش آد کہ نہ اتھ اندر چہ کتابہ ہند بولمعلقا تو
منہ رسالہ کتاب خانہ تسلیم، مقدم، موخر یعنی کتابہ ہند گوڈ تہ تہر باب، مشن

شاگرد استاد، تعظیم، ورق، اہل دانش یعنی تم لکھو ہم کتاب ہند مطالعہ کرکے
گاہ بجا چہرہ پر اداؤں، اُمّی، اُمّ الکتاب یعنی کتاب ہنز موج تہ زن گوو قرآن مجید دس
علم، لوح یعنی مشق یا دوج، یکھ پچھڑا پچھڑا شمس اُتھ درہنہ باجھہ اصلاح چھ دہنہ
پوان، سورہ، آیہ، معلم، قرآن، تفسیر، تشریح، غایت بستر۔

کلاسیک مرثین اندر حمد، نعت، مدح، معجزہ درد پانترہ اجزائے
ترکیب ہنز مختلف چھیر ہنز سرچھے نعت چھیرے تڑھ، یکھ ہنز زیادہ تر عربی
تہ فارسی زبان ہند و مفردہ مرکب لفظ، اصطلاح، تلمیح، تشبیہ، استعارہ
صنائع لفظی تہ صنائع معنوی بیلہ پانچ ورتاؤنہ چھ پوان۔ اُمہ باجھہ گڑھ مرثہ نگار
مذہبی کتاب، فقہ، حدیث تہ قرآن شریف گہر مطالعہ آسن تہ عصری دوس ہنز لکائی
فارچہ مرثہ نہ لیکھنک خاص دوجھ مذہبی کتاب تہ صحیفہ ہدایت کہ مطالعہ نشہ سون
دورہ تہ لا تعلقی تہ کاشرس شعر ادب ہنز چھ اُتھ طرز پچھڑا مرثہ تخلیق کرن ووس
علمی طور بند پد ممت تہ زیر بحث مرثیہ پچھڑا چھیر ہنز چھ رسالہ رسالت کتاب
خانہ قدرت، مقدم و مؤخر ورق شمس حجت ساطع، شفق القمر، برہان قاطع، اُم الکتاب
معلم ناطق تہ اب وجہا ہوو متعلقات تجنیسی تہ اصطلاحی لفظ میلان تہ یہہ ہسکن
صنعت ایہام کس زمزم ہنز تہ پچھ۔ یعنی بوزن وادند مقصد آسہ لفظ کس قریبی
معنیس سڑ، امام تنکھ یا وون وادند مراد آسہ اُمہ کس بعد معنیس سڑ تعلق تھاوان۔
مثالہ اب وجہا ایک قریبی معنی چھ مول تہ ہڈوب، گر بعدک معنی چھس
حضرت آدم تہ حضرت ابراہیم خلیل اللہ معلم ناطق یعنی قریبی معنی چھ ایک کہہ کرن
عالم، اما دوقیمہ اند چھ ایک مطلب جبریل امی، اُم الکتاب، تہ زن گوو کتاب ہنز
ہنز موج، بیلہ زن اُمہ نش قرآن شریف مراد چھ۔ ورق شمس، اُتھ چھ قریبی معنی
آقا بچہ کتاب ہند ورق المایہ معنی چھس رد شمس تہ یہ چھ تھہ معجز کُن اشارہ بیلہ
جناہ حضور دلوہ وون آفتاب واپس پچھیر۔ مقدم و مؤخر لفظک اُتھ معنی چھ گوو
تہ تہڑ تہ بیکھ چھ سرور کوین صلعم سدا فضل الانبیاء تہ خاتم الانبیاء آسن کتاب خانہ
قدرت، ایک قریبی معنی چھ خدا پہ سدا کتب خانہ، اما بیکھ مطلب چھ خدا پہ قدس

سند میں ٹوٹھ محبوب رسول لولاک صلعم میں بہر اوج بناؤں، اینیک واضح ثبوت
معارض چھ تہ رسالہ رسالتک قریب معنی چھ پیغمبری ہن کتاب یادست ویز، اگر بعید
معنی چھس تمام پیغمبرن تہ ہادیں ہند پیشوا تہ سردار جت ساط لفظک معنی قریب
چھ پززل وئی دلیل پیش کرن دول اما معنی بعید چھس رسول خدا یہ سند آفتاب
صورت روستے زیبا۔

اگر مشیکہ بیمہ ایم علمی تہ ادبی زاوجار چھ مرثی نگاہ ہند علمی بجرج، تو ہند
وسیع مطالع، مذہب، احداث، فقہ تہ بابائی مذہبی اسوارتن ہنر واقعیت،
فصاحت و بلاغت، اتند لفظ اسلوب، بحر علم، مخصوص انداز فکر، جدت
ادا، معنی آفرینی تہ تند خلق حق قویج پور تہینہ ون دوان۔ ننگ یس جھہ کاشترن
کلاسیکی مرثیہ اندر اگر لازمی بجرج حیثیت چھ تھاوان، متھ سز چھ جناب رسالت
پناہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم ہند صفات حمیدہ تہ ہنر مدح سرائی کنہ ملاوٹہ ورک
بیان یوان کرنہ تہ تہند ویم تہ حامد تہ سیرت پیش چھ یوان کرنہ، تیک
ماخذ گزہ قرآن، حدیث تہ معتبر تہ مستند روایات آہن۔

اُمی ہے ماحکم عظیم ہنر نیس اکس مرثی یک ناو چھ خالق الکلام بیچ
پہ نعت چھیر تند بحر علمک تہ قادر الکلامی ہند ٹاکا ثبوت چھ۔
سوئے نعت افصح الفصحا، حضرت فصیح زبانی

فصاحت و بلاغت گزہ می اُمی تمام
یہد ورنہ حدیث انا انصم من نطق والا گوہرو
لہ کوش معانی زیورو
سہ مدعا و ما یطیق عن الہوی امر خدا ملنے
کرسن نہ نطق و انا نہ بے وحی و الہام
سے سخن سخن معانی سخنورو
ساری سر باوش داودو
اُم ملک اتھ داران تس کھن، دندان زو و تن جبریلو

زہد اذنبی بن تہندی کہیں اٹا کیلو
 کر تیلہ کلیم سے ناو در زبان
 تر جس کلفت، سپہ نشق سحر کتن گوش گزارو
 کور حلقہ داود سے اترد، تہندی شیرین مقالو
 دم عیسیٰ روح پرورد چہ زند تہندی سے خیالو
 سپہن لوح عجبی سے ناو مہتر، تس تہ پیچہ ناویہ ناو سنہنا
 کاشتر زیبا اندر تخلیق کردہ امثرن تمام کلاہکی شمرن سفر نعتک خصب چہ شاعری
 بن رامہ موصو ملک سے ام جو، ایس پنہ معنی مفہوم مطابقت نفس ستر مطابقت نھاوس
 شہر پنہ شمال پانہ چہ تہ اتھ حساس تہ نورک موصو عس بیچ طبع آزمائی کر تھ، ایس صحیح حق
 کلاہکی مرثی نگارو ادا چہ نورست، تیج مثال ہنیکہ سون ماباقی نعتیہ کلام پیش کر تھ، ہیکار
 نعت نہ چہ پنہ لغوی معنی مفہوم بہ کتر رسول قبول صلعم ستر عظمت، یجر مدح سرانی تہ توفیق
 توصیفہ ورآے بیہین فروغی کتن ہند تھل بناوین زیبا تہ نہ مناسب -

اُمبتکہ غمخوار بد سر کار دل آوار چیم
 آرزو چیم چاہ دیدارک پل چیم بقرار
 عالمکہ سردار بخشہ ہار غم کاظم تمام
 لبیکازن انتظاراں نو بہار صبح و شام
 (غلام احمد مجور)

بڑھک نور اور تہ شمع ہدایت
 شفیق چون آسن چہ بخشان راحت
 رنے دہشتہ تہس تارکن نو چھلے رنج
 و چس رنج پر تھہ ددوس نو طراوت
 چہ بعد از خدا رہ تہ چوئے مسلم
 بلا شک بڑھک آفتاب سعادت
 پتھر پیمین کر تہ نظر عنایت
 پتھر پیمین کر تہ نظر عنایت
 شبہ دہشتہ جہاں ز میس و دل رنج
 پتھر پیمین کر تہ نظر عنایت
 بڑھک شش جہاں سنبی مکرّم
 پتھر پیمین کر تہ نظر عنایت
 (معراج نرکوی)

مولوی صدیق اللہ حاجی سازِ نعت کوئی

پروفیسر شمل سلطانپوری

کاثر شاعری ہندس تواریخیں سبز مولوی صدیق اللہ حاجی سندھ مقام تہ کاثر
دینی شاعری تہ دیت نظر آئے کہ چھ اہم غلط فہمی عام سپر مرز تہ چھ نعت
مادان تہ پانچو پانچہ بانچہ مخصوص کو رست تہ پانچہ یا محمد عبداللہ نادام صابن یا پانچہ
بانچے شاعر کو رست چھ۔ مولوی صابن سائل تخلص پانچہ آوتھ چھ، سائل صابن شاعری
نعت تہ ہند ہے کھانس تراوہ آہتر۔ اٹھ غلط فہمی تل تحریری حسابہ رشید نازکی صابن
دس، پانچہ عبداللہ نادام صابن کلیات ترتیب دہ دہ کو دہ کو دہ لیکھان سائل ہند
وہ تہ نعت پین کمن منسوب کر دی تہ وہ تہ حضرت سائل چھ تہ نعت
تہ شمال نبوی تہ لیکھت تہ پانچہ پانچہ یا سائل نظر ثانی تہ کر تہ تہ لیکھت
سائل چھ اہی دورک بیکہ شاعر، اس چھ صدیق اللہ ناد۔ تہ چھ تہ نادام یہ
صدیق اللہ حاجی کنر و رومت، مگر تحقیق در تحقیق تہ چھ تہ نادام ناوک چھ بیکہ
شاعر تہ اوسمت یہ گو و صدیق اللہ شاد ساز، یہ خدیجہ نامہ لیکھت چھ تہ ہنا
بروٹہ پہن بیکہ چھ تہ لیکھان تہ تہ چھ باسان یوتاں تہ یہ تہ چھ تہ ہنا
صدیق اللہ حاجی سند تو تہ نادام تہ مشہور نعت تہ بیکہ مطلع چھ تہ

نورگ گاہ پیو و سنگر مان

دوپ لایزالن جب سیریں

صدیق اللہ سائلے مان تہ کیا تہ چھ خدیجہ نامہ سائرہ جابن سائل تہ تخلص لیکھت

۱۔ کلیات نادام۔ ص ۴۴ ۲۔ کاثر نعت تہ مذہب ادب رشید نازکی کاثر زبان
۳۔ ادب تہ سون ادب ۱۱۶۹

امیر بیاضی پری بیاضی غلط نہیں پاؤ ز سائل تخلص کرن وائیں شاعر جس چھ صدیق اللہ
 ناو۔ سنے لوب نہ کنہ تہ نہ شہاد تھائیہ سنی اتھ تصدیق پیدا۔ کیونتر کالاکر اٹھتھ
 آپ بیاضی معبر کن با بونھ کن، یہ کہہ مرزا عارف تہ بشتر اختر صابزی ترتیب دژہ
 کتاب "نور اکبر" پو پند اکیم صدی ہجری تقریبات مناد نہ کس سلسل منہ جموں
 و کشمیر کول اکادمی ۱۹۸۷ء میں منہ چھاپ کر۔ امیر کس فہرست منہ چھ
 نور اکبر گاہ بیوہ سنگرامن۔ دوپ لایزالن جیریں "مطلع ہک نعت
 مولوی صدیق اللہ سائل منہ مانہ آمنت تہ امیر کتاب ہندس ۷۲ صفیں پیچھ اتھ
 نعت منہ نفیس پیچھ کہ مولوی صدیق اللہ حاجی سائل درج۔ ظاہر چھ ز کا شہر سر
 ادب منہ کہہ میختر سان چھ حقیقت کام کر نہ پوان۔
 "خدیجہ نامہ" چھ صدیق اللہ شانہ سازن و ونمت تہ سہ چھ پا نہ تہ نعت گو آنت
 یہ زن گلشن نعت کتاب منہ شائل تہ نہ ناو درج یہ نعتیہ کنی نان چھ
 لول چونے ام وارے یا شفیع المذنبین
 واپہ بوزم زاہ پارے یا شفیع المذنبین
 لیکھتس منہ چھ و نان سہ

از صدیقس بوز زارے یا شفیع المذنبین

صاف چھ ظاہر نہ چھ صدیق تخلص و زناوان نہ ز سائل۔
 مولوی صدیق اللہ حاجی ہنر کنہ کران چھ یہ دن تہ مناسب ز مولوی صدیق اللہ
 ناو چھ بیاضی شاعر تہ (نزاگ) زار شریف روزن وول یونقصہ ماتمط و ونمت
 چھ۔ یہ چھ کوہمہ صدی اندر زانت۔ سائل تخلص ورتاون واک چھ نے ز شاعر
 و نہ آہتی۔ اکہ پرنھوی ناتھ سائل تہ۔ بیاضی غلام قادر سائل یس سرینگر کہ مارو
 مملکت روزن وول اوس یہ ز او ۱۸۸۹ء میں منہ تہ ۱۹۵۲ء میں منہ گو ویر عالمہ۔
 مولوی صدیق اللہ حاجی صابہن سائل آسن یا نہ آسن متعلق سہ پند

لہ گلشن نعت کلاں حصہ سوم، غلام محمد نور محمد چھاپ ۱۹۶۶ء ص ۱۵

تمام قیاس آرائیہ تمہ و زخم سیکر پر و فیر علی الدین حاجی صاحبی ترتیب دہر کلیات
مولوی صدیق اللہ چھاپ پیدہ برونہ کن آہ۔ اٹھ منہ نہ چھتے تہندس سائل مخلص
وزناونس متعلق کہنہ شہادۃ میلان تہ نہ چھ تم نعت اٹھ منہ شائلیم سائل صاحبی
چھ۔ یہ کلیات پڑھتے چھ ننان تر اگر نعت اک شارب دائر زنگی بد نظر تھا و تیلہ یکینہ
مولوی صدیق اللہ اہم نعت گوشا عن منہ گنہ راو نے پتھ کلیاتس منہ چھ کر تیلہ
نعت میلان، تم تہ حمد پیتہ کتا بن ہند جو ڈتہ زنگی، سین منہ شائل گوشا عن ہند
پاٹھ و نہ آہتی۔ اگر نعت موصوع لساظہ نمون تیلہ چھ پتھ دیت پھر لایق۔
مثالہ پاٹھ شکل و شمال آنحضرت، تہندی معجزات، مغازی البنی میک گوٹیک
حبہ تیر۔

مولوی صاحب یس مادان پنی ہوز دوتہ با پتھ مخصوص کورمت چھ، اٹھ منہ
چھ واریا بن موقع پتھ قلمس واش کڈن وارادست، تہمین موقع پتھ یکہ شاعرانہ
کمال دوتہ پتھ، پوز پین موقع ہند چھتہ فاید تیلہ آست، شاید اوکڑی زتم اسر
شاعر اسر سرتی مولوی تہ تہ تہند اندر مولوی اوس شاعر س لاکم دتھ۔ تہ
ما اوکڑی زتم اسر صرف واقعات نظا وڈ یڑھان، تہ تہم لکن جل جل یاد کر دھن۔
بدان منظوم کتاب منہ چھ تم اٹھ مقصدس کن پانہ تہ اشارہ کران۔ دنان چھ ہ
یاد تھا وڈ چھ سہل با تو پاٹھ
کاشری باٹھ کاشری چھ ماٹھ

اٹھ کتھ چھتہ خاص کر اہنر کتاب مغازی البنی تائید کران۔ تہ منہ ذکر رسول
ہک پوز پے گوٹ چھ، وصف رسولک تہ۔ حضور ہندی عز و ات نظا وڈان چھ
سینہ سیود واقعات بیان کر تہ آہتی تہ تہنر ملکوتی سیرت ہاونس کن کہے بہن
توبہ دہ آست۔ اٹھ کن چھ تہنر کلیات ترتیب کار پر و فیر حاجی صاحب تہ
اشارہ کران۔ تم چھ لیکھان "اٹھ اندر چھ اکثر رسول کریم بحیثیت عظیم فاتح پیش
کر تہ آہتی حالانکہ یہ چھتے اٹھ سلبہ حقیقت زتم روڈو سار بے غزون اندر
سراسر رحمۃ العالمین تہ فاتحانہ شان و شوکت تہ دوز

کلیات مولوی صدیق اللہ

کثیر منہ چھ مغازی النبی حضرت شیخ یعقوب صریحاً
فارسی پانچویں۔ مولوی صاحب چھ پہ دہائے پہ چھ ہتھ، طبع زاد کو شش
کرتہ بنیہ کرتہ زبان منہ بیچہ کرتہ بہ ہند ترجمہ۔ واقعات چھ موصوفہ پانچویں بیان کرتہ
آہو بیچہ کرتہ ہم پانہ بہ اشارہ کرتہ چھ

اگر چھ درغایت اختصار
بہ دھچھ صورتیں کرتہ چھ منہ بکار
چھ مطلب بدل شوق ذکر رسول
زبان در الفاظ کیا دین چھ طول

اتھ مشوی دس تھان چھ مولوی صاحب خلق نورانی، پیدائش حضور بہ تہذیب ابتدائی
زندگی ہند کہتہ واقعات بہ بیان کرتہ ہتھ، پوچھ حضور بہ عظمت بہ نصیحت
ظاہر بیان چھ۔ لہذا چھ ہم موصوفہ کرتہ نفیس ستر والٹھ تھوان معجزات النبی بیان
کرتہ مقصد بہ تودوے یوہے باسان چھ زمجرات کرتہ کاشتر بہ بات منہ
دہنہ بہ، بہ کرتہ چھ ہم معجزات حضور ہندس ہندس، بحرس بہ کماں کرتہ اشارہ
کرتہ بہ اہل لفظ لغت کس داترس منہ یوان مولوی صاحب چھ تھ بہ تہہ معجزہ منظوم
کرتہ بہ۔ انداز بیان چھ وضاحت بہ بیانہ، کرتہ شاعرانہ پارا و روستہ۔ شارہ پانچویں
مدیہ گزھان گزھان بہ معجزہ

گے بہ مدیہ پہلے مصطفیٰ
فرج سپن تشہ تھو تھو بود تہا
پیالہ ہو آہ ہا تھہ اندر
اؤتھ کرتہ کچھ ذہ دہ وے اذکرتہ
دہ کو بہ جاری گیت آب طہور
سیر پنہا مشہ تھو گے بہ قصور

یاغیر کس جنگس دوران بہ معجزہ
غیر کے جنگ چھو کھا اکوٹس

آوہ شاہ رخ دہان خلق تر

اٹھ چھو کہ ہے کہ نہ بظاہر دوا
پیش نہی او موتھکھ شہاب

پروفسر حاجی صاحب چھ کلیات مولوی صدیق اللہ ترتیب دے دے دوران عالماتہ
انداز سہ وار سہن جاین فٹ نوٹ لیکھان۔ معجز لفظ و صاحت کرن و ز
چھ لیکھان تر معجز گو و واقعہ معجزہ کرن و عقل عاجز پیدا قرآن کریم
اندر چھ لفظ آمنت، ابر بدل چھ آیت (نشانی) یا برہان (دلیل) لفظ آتی۔
نشین چھ معجز "علامات" یا دلائل لیکھان۔ معجز لفظ کچھ یا کچھ تہ کبر پچھ
مروج تہ چھکنہ دو مکت۔ مولوی صدیق اللہ چھ دنان حضور بندین معجز
چھنہ آتھ۔ سنے چھ کرنا ہے بیان کرکے تہ بیکار نہ
معجز پیغمبر بنے ہند و تمام
بخش حق ساری بہ خیر الانام

تم چھ پچھ یا کچھ بنے معجز طاہر کران

صد کھوتہ زیاد چھ ہم معجزات
اٹھ دہ لرس کائنہ تہ بینہ توینہ آنہ
اٹھ دہ لرس شہانہ بہ گوشت گوشت تہ
آب رکھا لوچ بہ جادی کر
تریشہ ہوتا دیو کرے تر زبان
وٹھ وڈرے بہر دعا ناگھان

مولوی صاحب چھ ہم معجز بیان کران کران پتہ مبلغانہ ذمہ داری تہ
پوہ کران تہ وخط خانہ سند فرض تہ انجام دوان۔ پیکر کائنہ شخص معجز ہونگ
شرط تھا و تہ پتہ معجز و چھ تہ ایمان اہانہ، ہند با پچھ چھ مولوی صاحب
پہ کھوتہ دنان

کیا کرے یس آشتی در ازل
معجز ترا دھ کرے جادس عمل

کلیات مولوی صدیق اللہ۔ ص ۲۲۷

ہیں منقول معجزات ہند مطالعہ کر کہتے ہیں وول پڑی پا کھر اٹھتے ہیں پٹھ و اتان زہ
خط سبز و لب لعل و رخ زیبا داری
حسن یوسفؑ دم میسی میدینا داری
چہرہ و شکل و شمال حرکات و سکنات
آئی خوبان ہم دارند تو تنہا داری

کتاب ہندس اندس پٹھ چھ مولوی صاب و نان زاصل مطلبس بہ مقصد
کُن گزہ کل گزہ ہی، یکتہ منز پر بہ فنکاری تہ ہنرمندی تلاش کر، ظاہر چھ ز
تہند مدعا کیا اوس - تہند شجر چھ

تعرینمی بحر میطک تہ زحانڈ
توصیف رسول کس سلسل منز چھ تہند یو کھمت "شکل و شمال آنحضرت"
قابل ذکر - اٹھ اندر چھ رسول نازمین سند سراپا تہند عادات و اطوار بیان کرتے
آہو مولوی صابن چھ پتہ شاعرانہ مہارت بہ فنکاری و رتاوس منز آنہ پنج
پور پور کو کشش کر بہ تہ کر تھ تہ چھ تہ ہندس ہنس منز تہ عشقہ الاوچ
گرمی محسوس گزہان یتیم ستر عبدالاحد نادر دس دل و گہ بیوست بہ فکر روشن
پس ہنر اس - بہ دہ کہینہ مثالبہ مولوی صابن چھ عرق پاکس متعلق بہ شعر
و دہمت

تس نیام اوس عرق مشکدار
آب دامن توشہ کھو تہ خوشگوار

تہ نادم صاب چھ بہ شعر و نان
گہ رویک تن باب و تاب
با جلا انیس پنجکھ سیاب
موسے شریف ک تعریف چھ مولوی صابن یتیم آہ کر می تہ
موسے شریف اوستہ نیز پیچدار
یز تہ سیوڑے تہ وٹے فکر تار

نعتیہ ادب

اوس پچھلین تام گاہ آسان زیوٹھ
ڈلیٹہ وچو گاہ کہہ نے تام ڈیوٹھ
نہ نام صاب چھ پاٹھ بیان کران سہ

موتے خوشبوئے گون سرک اوسکھ
عبر و مشک انبرس اوسکھ
ڑھوٹ تھوڈکھ موتے تابندہ گوتس
یڈلہ تھوڈکھ زیوٹھ پیو کہ تاسر دوش
تہنیز پیشانی ہنر تصویر کشی چھ مولوی صاحب قلم یہ سہ
ڈیک و سٹ اوس رسول کریم
کا نہ تمس وچھنہ ڈیکس گینر تدیم

نہ عبد الاحد نامہ قلم یہ سہ
رُت کشادہ جبین نورانی
سورہ نورچی سہ پیشانی
اسکو پاٹھ گینر بویکھ نہ ڈیکس
سہ تہند ہیو ڈیکے بحر تھچھ کس
قد مبارک بیان چھ مولوی صاحب زیوٹھ پاٹھ سہ
قد مبارک نبی سسر و نماز
بو تھز برسان نہ ڈھوٹ نے دراز

نہ نام صاب چھ چھ پاٹھ بیان کران سہ
تھز برسان نہ ڈھوٹ نے دراز
اوس لولاک خلعتس قایل
مارکن ہنر سہ سرور والا
قد میا نے تھدن گڑھان بالا

نہ چھ سہ موضوع یٹھ بالغہ آرائی پسند تھے ہیکہ نہ آداب رجھنیر سہ چھنہ

قلیہ یوت پہوان گلیاس تہ۔ یو دیوے دوشوے شاعر اٹھ امتحان سنز
کامیاب پیدی پتو چھ، تاہم چھ نادم صابن پینٹہ فلمک اعجاز مولوی صابنہ
کھوہ تہ زیادے پہن ہو ومنت۔ سراپا لکری سنز سے پتہ شائیں بیان کرنس
سنز تہ چھ پتہ سے فرق در پینٹہ گڑھان۔ وہاں کو واکھ کتھ چھ سنزور، مولوی
صابن چھ سیرت تفصیل سان بیان کر پتہ تہ نادم صابن موخصر پانچو تہ بیتیا صفت
مولوی صابن گنزد کو پتہ چھ پتہ چھ نادم صابن بردھ کھن انان۔ مولوی صابن
بیان چھ انہ زیاد پہن فنکارانہ۔ ہم مثالہ وچھوہ

اوس تبسم کر وں شاہ دین
شاہ گڑھان پینٹہ وچھ دھن
بو اوس وں زنتہ کھہ وں آفتاب
غم کر وں دورے نورک حجاب
تہ اٹھ نبیت چھ نادم صاب وناں

چھکھہ اوس تبسم بزر پتہ تہ زہ
بزر تبسم کر کھ گہہ و بیگاہ
تہند کتھ کرنک انداز چھ مولوی صابن نش یہ
میوٹہ تہ تھوٹ اوس کلام رسول
معنیہ کنی زلوٹہ دین سنز قبول
پر پتہ کتھ تھیں حرف تہ آواز پتوں
سیر گڑھان اوس تہ زانہ بوز وں
بوز وں قول نبی موخنتہ زن
نیش نیکہ تہ دور سہہ گو و کسن
کتھ کر نیکہ دقتہ سہ جان جہاں
شعلہ نور اوس ہران از دہاں

تہ نادم صابن نش یہ

در نصاحت و در بلاغت تام

بے نظیر آؤیشر ملیح کلام

نادم صابن چہ اکس ہنس تہ پینہن شعرن سنز سراپا دؤنمت تہ
مولوی صابن گہ بائھن شعرن سنز۔ بیلزن سپرلس متعلق نادم صابن پینز و سنز
شعر دؤنمت چہ پتہ مولوی صابن دؤن نرے ہتھ شعرین سنز اخلاق، عادات، اطوار
لباس، بھین جن پینز داریاہ کینہ یوان چہ۔

مردہ نعت چہ پیندس کیش سنز پے ژورے۔ سکندر نامہ کس
دوسلاہ سنز اکھ، مغازی النبی کتاب سنز اکھ، بدائع منظوم کتاب سنز ترجمہ کرنے فارسی
نعت تہ معجزات النبی کس۔ اس پچھ اکھ۔ بین نعتن سنز چہ مدح رسول علاو
التجا، فریاد تہ استغاثہ تہ سیلان تہ ژون یارن پندر تفریف تہ۔ مدحتک
انداز چہ کڈ عام تمک تہ کڈ مغرور۔ شلن سکندر نامہ سنز۔

سچے از ہمہ آفرینش گزین

مدیب خدا خاتم المرسلین

ز لولاک بر سر دیکھ تاج تس

بقادر شب خاص معراج تس

مغازی النبی کتاب سنز۔

سہ شاہ رسل سرور انبیا

مزل قبائس مدثر ردا

چہ پینہن سنز رفیعت آب

تھہ بیٹھ ستارن اندر آفتاب

جذبہ چھ کئے۔ تجربہ چھ کئے۔ تہ مدعا چھ کئے۔ پھر چھ نئے زکس کو تہ تمام و اتھ
 بیوک یا کس کیتھ توک۔ گو و انہا پر زنگ تہ صنف زنگ چھ نعتیہ پایتھ کاہنہ قاد۔
 نعت نگار چھ ہیت، اسلوب، جزا وزن، آہنگ، قافیہ اردلیف، تیر و زناؤں
 منہ، کمل پانچو آزاد۔ مگر تہ کر تھ تہ چھ نعت نگاری ہند کیہند مقرر حد یونہیہ لکھ سو تھ
 تہ ہیکونہ نیر تھ۔ ہم حد چھ موضوعو۔ شاعر س یا نثر نگار س چھ نعت لکھنہ برو تھ
 ہم حد و تسلیم کر د تہ ہیندہ استرام کر تھ چھس پنو ذات ترک کر تھ مقدس جذب س
 منہ سیر کر تھن۔ یہ چھ نعت نگار س کیتھ لادنی۔ تیل اکھ منہ س پیٹھ و اتھ
 پر او پائے اتھ فادس منہ آزادی اپنے حدن منہ وسعت۔ یکا ز حب بی چھ
 حب ایزدی۔ قل ان کنتم تحبون اللہ فاتبعونی یحبکم اللہ۔
 تہ بقول اقبال "از خدا محبوب تر گردنی" یا

مسلمان را ہمیں عرفان و ادراک
 کہ از خود فاش بیند سر لولاک
 خدا اندر قیاس مانگنجند
 شناس او را کہ گوید ما عرفناک
 تہ لہذا چھ مقام رسول سرنے خدا سرن تہ بقول حضرت شیخ
 عقل تہ فکر تور کو تہ سوز کہ
 کو مالہ چیتھ ہینک سہ ذری یاد

مگر اکھ کیاہ کر کر د پن سرن باونہ خاطر چھ اہلش باور ہند اکوے و ہیل
 تہ اکھ محدود و ہیل پن زبان۔ شاعر چھ یو ہے محدود و ہیل متھ لامحدود س کو م
 کر دیزہان۔ پیٹھ یلہ حب نبی تہ حب ایزدی کئے تجربہ آہہ تھیل س تہ
 چھ بقول رحمان دار "چھو کو کھو رہ پوان کر دنی" تہ احتیاط س دامن گہر پوان
 روز من۔ تخلیق تہ کوتاہی چھ نعتیہ شاعری ہند سار دے کھو تہ بوڈ مسلہ بان
 تیکر د شاعری تیکہ تہ احتیاط س اندر اندر روز تھ جہان و حاکم کر تھ۔ شاعری
 چھ رکھ مانڈی تھ حیات لبان تہ اہو سر چتر چھ ظلم تہ وزان۔ شاعری چھ سائن

یہ سب سیاہ کارن ہندس سیاہ دماغ دینا اس منہ منہ کن تکیا ز شاعر چھ کلام اللہ کہ ارشاد
 "سیاہ وادین ہندی وہ تگتھ"

یہ کیا سناہ کر نعت گو؟ نس چھ برو تھ کز جلالک تہ جلالک آہنگ
 تہ نس چھ امہ چے پڑ ولفظن منہ سامنہ تہ اتھ دشوار کاہ منہ چھ صرف کلام اللہ
 مکمل یا تھ کامیاب تیلہ مرکاں سند مکمل لسانی شبہہ نازل سید: اِنَّا اَرْسَلْنَاكَ
 شَٰهِدًا وَّ مُبَشِّرًا وَّ نَذِيرًا وَّ دَاعِيًا اِلٰى اَمَلِهٖ بِاِذْنِهٖ و سِوَا جَٰمِعٍ لَا
 (الاحزاب) تہ پیچھ از تہ ام کہ رو پڑد لغت و تہ آے تہ سارہ منہ چھ مینا
 یوہے مکمل پڑاونک مدعا و دمت تہ سارہ چھ تہ کم زیادہ کامیابی بچہ۔ جلال تہ
 جمال لغت منہ اوہنہ یا تھ چھ شاعر معوض شانس و ذہنہ یا تھ پڑن تخیل و پھناوان
 تہ پھر پھر چھ ہوسو ہساوہ تفصیل ہتھ واپس پوان؛ وچھون تہ وچھون تہانک
 آفتاب ہو، زائون تہ زائون گلاب ہو، تہ بیون تہ تہ بیون مشک ادفریو۔
 انسانہ سند اوہی تخیل PRIMARY IMAGINATION بیکہ تہ امہ میر نہ تھ۔ لغت ہندی
 بہترین کھو تہ بہترین شاعر چھ پچھ بھری شینہن اندک کچھ گردش کران:-

گو جہاں تازہ بر خسار رسول عربی
 روٹ گلو مشک ز گفتار رسول عربی
 روز و شب درائے جلیتہ پر دہر تھ شاعر

ذہرہ جیس آے بہ الوار رسول عربی (حقانی)

یہ تھن سارہ شاعر ہند بابت چھ کئے تہ شاعر سند کمال چھ صرف
 تہ ہنر قادر الکلامی منہ نشان نہ کہ ہمار تہ سان ہیکہ زیادہ تھو تہ تھو، لفظن
 ہنر آوازن ہندی کر تھ و تھو تھو تہ باور ہند اجمال پاہ کر تھ۔ مگر کیا شاعر
 روز ناہ صرف یے کران؟ اما اکھ کر گو نعتیہ شاعر تہ کر تھ شاعر ہیکہ امہ تر یہ ہندی
 تخلیق کر تھ؟ اکھ، ز ترے کہہ ترورہ تہ باقی نعتیہ شاعری متعلق کیاہ تنقیدی
 راسے ہیکہ دہ تھ؟

سازمقبول ترین لغت چھ جذ بہر تقدہہ کہ عظیم لغت بین ہند تخلیق

نو پر بہ حسن بیکہ نہ زیر بحث رہتے تھے یہ تنقیدک موضوع بن گئے۔ ہم نعت چھ اکر
ساری ہوش سنبال بیٹھے خوبصورت آوازوں سے وہیں لیں منہ بوزان آہٹیں۔ اگر شاعری
ہنر پر ہر شخص اچھ جذبائی شدت نہ اچھ ڈبھتہ پنج صلاحیت چھ، تیلہ چھ پر نعت
لارمن اعلیٰ شاعری مانو:

- عربی شاہ، مدنی ماہا
- اہر گورنہ گہ منہ گام چون - (نادم)
- تہے چھکھ ازبہ تہے تہے چھکھ آدن
- یابی پادن وندہ ہوسے سر (نادم)
- حضرت بیاں لکھوے ناوس
- واوس اٹھ ذہن ناوس زار - (نادم)
- ہا واد واکھنا توئے بیترہ واپہ تراوٹھ مصطفیٰ
- احوال سیائی تہں دیکھئے ہو کر کم داجن دوا (شاہ اٹھ)
- عربکے سردار بہیم ہوسے پادن
- عاشقن گوش زیادن کھاو (ناظم)

یہ چھ نغائے شاعر بہ ہند معراج کھ منہ جذبک خلوص اچھ شدت تہ ہوتی
آہنگ میلہ بوزن و اہس وہ لہنس چھ اٹان۔ مگر سو شاعری کھ منہ متضاد جذب
میل کر دج کوشش چھ آسان تہ تہر باچھ حقیقت ہنر تہہ بہ تہہ آگاہی چھ
آسان، شو شاعری چھ نغائی تراپہ نہ مختلف۔ نفس منہ چھ شاعر منہ زندگیا
ہند ک اکثر پاس منہ تہ تہ صرف چھ اکر ہے جذبیں تابع روزن۔ اٹھ منہ چھ
تہ لہند شعوری انتخاب کام کران۔ اٹھ برعکس چھ باتے شاعر بہ منہ انتخاب تہ
بندش۔ شہ منہ چھ رت تہ کورت جذبہ شاعرانہ تہ غار شاعرانہ معیار
ہنر بنیاد بنان۔ نعتیہ شاعری ہنر بہ بندش چھ شہ بہ استعارہ رخسار
بیٹھ تہ عادی پدان۔

ہر کمال شاعر چھ سے لیس بندش منہ روزن تہ ہنر آزادی ہنر

سہیں کر۔ مے چھ مڑو بہر استغفار ترا دتھ غار متوق ہست زہار تھ نوک استعار گران۔
 یہ چھ مینگی ممکن نیلہ شاعر آنحضرون ہندس جمال سنہ شائل تحییر محسوس کر تھ ہیکہ
 تہ تہ پتہ اندک کچھ ویلا مروضی دنیا ترا دتھ مارا اس تہ زہار ہیکہ دتھ۔ یہ کمال
 چھ ہری شاعری بہترے ممکن۔

○ الفس تہ میس آس ملوئے
 انس مل پیو د گو حسان
 دذ رز ص اوسینے
 ونے درد نیستان (محمود گامی)

بوچرک پرد تھ اڑ منہر جمال
 پادشاہ ڈیشہن لو ابس ستر
 برو تھ کچھ کھوڑم قہر دغابس
 رند چھکھ زند کتھ آبس ستر
 آب منہر ناو تہ ناو منہر آبس
 یٹھ چھ حق آنجنابس ستر
 آنجناب پہلچہ پر سچہ اصحاب
 رند چھکھ زند کتھ آبس ستر
 صورش معنی تعبیر خواہس
 مشک زن پہلچہ گلابس ستر
 واملس نشہ زہا چھکھ کاہر نقابس
 رند چھکھ زند کتھ آبس ستر (محمود گامی)

رحمت بخشے چہتمو پر زناو پوان کو نہ چھ وینے
 احاطہ کر تھ چھ سیات النبیؐ س زان عارفان

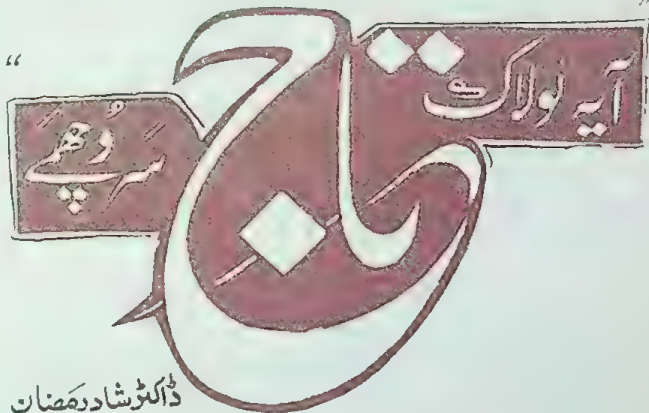
آنحضرتؐ کو دیکھ کر وہ لارن سے زائے یس حال بنے
 کر کے زیارت سرکار ہر دم ثابت روز شائے
 چشم کھو کر تہ و تہ برو نہ پچھ پچھ آکر نہ پھیران
 (رحمان ڈار)

لا بشت ہم گزہ پراوئے
 دل گزہ کلمہ پر ناوئے
 شاہ پچھے بشتہ پینے گری

(حورے نے منوئم زور دل) (نغمہ صائب)

نعت نگارن کیست چھ بیاکھ اہم حد یہ ز آخضون ہنر ذات مبارک بیکہ نہ
 اساطیرن ستر والسنہ پدے تہ نہ بیکہ اٹھ متعلق نوکاتہ اسطور منہ جیات ابی
 چھ عقل تہ استدلال تہ عقل تہ استدلال چھبہ اصل صورت منہ شاعر یہ منہ
 ان ممکن - ہم ساریے دشوار یہ نظر تل تھوٹھ چھ باسان زیات چھ نعت نگارن
 آخضون ہنر جاس تہ جلاس متعلق صرف قرآنی ارشادس نوہن نوہن لین
 تہ آہنگن منہ تشریح کر فی نہ چھکھ سراجا منیر اہک حسن پتہ پتہ الفادی
 انداز سرک تہ باوئے۔

سنگ کمال چھ تحیر یاد کرنی صلاحیت - یعنی یہ گزہ و جھن و اس
 پانہ منہ متعلق کر تھ اندیشہ ہاے دور درازن منہ آواوئے - مگر حسن نبی
 چھ یہ صلاحیت تفاوت علاوہ اہم کھو تہ اہم صلاحیت تھاوان یعنی تغیر یاد
 کرنی صلاحیت - مسلمان چھ اہم لائق جملک تصور ذہن منہ ان تہ
 تحسینہ نفسہ کہن سرن منہ گزہ انقلاب ورن - ہوئے بوسہ و بیوست
 انقلاب گزہ کہن جبر ورائی خارجی دنیا ہاے پچھ پائی پائے حاوی تہ ہوئے
 انقلاب چھ پوشتہ ورن انقلاب اِنَّ اللہَ لَا یَغۡتَوۡرُ مَا یَقۡوُمُ حَتّٰی یُعۡزِزَہُ
 مَا بِالۡفِئۡسِہُم -



ڈاکٹر شاد رمضان

حضرت ملک صفائی بند لعلک پر طرح چھ اکھ نووہ مسفر داجہ پتھ کاشرس
نعتیہ ادب کس نوادیں منز اگر نوہ تو جوہ طلب بابک اضافہ کران۔ ہر گہ پر وہ قیسر
رشد نازکی صائب کلیات نادم "ترتیب دہن و ز صفائی سہ نعت بروہ نہ
کنہ آہیہ سہ ہیہ ہے نہ فقط کلیات کس تحقیق بقدر صفائی سہ ناو عزتہ سان
بلکہ مابد لاہ ہے ضرور کینترن کاشرس نعت گو شاعرین متعلق پتھر رے پتھر کل
اکادی کر ہے پیش ترتیب دہی متیں نعت نمبرس "نوہ آکر" سہ صفائی یس
کاشرس بانی ہنہ صنف اول کس نعت گو شاعرین سہ شمار۔ بہر حال وہی
یہ صفائی سہ نعت عوامس بروہ نہ کن واہ، نقاد پتھ محقق کرن صفائی سہ
مقام مشخص یہ یک دس یہ مہر متاس سہ صفائی سہ لعلک کم کاہ
جایزہ ہنہ پتھر وہ پتھر۔

نعت چھ بیادی اکھ موضوعی شہزادات یہ یک بحر اکبر عظیم
ہنہ لائانی موضوعس سہ ریت پتھر چھ۔ یہ: آخسورن بند سیرت پاک پتھر
وشایل پتھ بعضہ ہنہ جمال پتھ جلال۔ بوڈ فنکار چھ دہ ستونی صورتون سہ ہنہ
عظمت رزم و ادب سہ ریت فنی تقابہ پتھ دچان۔ لعلک اکھ حصہ چھ سہ سہ
پیغمبر خدا حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم ہنہ خوبہ خط بیان چھ

سیدان۔ صفائی چھ بہرین جان لفظن اکہ اولہ موطیہ کام ہتھ نبی کریمؐ ہند نورانی
شیشہ یک دیدار کرناوان۔ سہ چھ نعت و نان لول، عقیدت بہ احترام رزھران
رزھران آنحضرتؐ ہند بیغیرانہ مرتبک بہ شیشہ یک مارے مؤند انہلہ ہونہ کوکھ
لطیف بہ فنکارانہ انداز سنہ۔ قرآن مجید کو حوالہ پیش کران۔ بچھو شعر و تہ
چھ صفائی ہنر شخیصت ہند اکھ قابل توجہ پاس نظر مل یوان رزھ اس نہ فقط
قرآن مجید کو حافظے یوت بلکہ قرآنی نوکسن واتن و دل تہ۔

آیہ لولاک تاج سر و چھے
آیہ فاستقم کمر و چھے
طاب طہارتہ طرح دستا رس
سیم حایم طوق زر و چھے
زلف والیل چھے المنشرح
سینہ بے کینہ سیمبر و چھے

مدح حایم زینے زلف چھی جیم
سو بنگ ناریار رسول اللہ
مدبر و چھ سورہ تونس
مثل تر دار یار رسول اللہ

شیشہ چھ عام فنکار تہ وہ تلووان اما پوز ترین مناسب تہ موافق
ماحول دین چھ آبدین فنکارن ہند کمال۔ خضر ملک صفائی چھ بعضے آنحضرتؐ
ہنر نورانی شخصیت پر زنتھ قائم کر نہ باچھے تہندین یار غارن ہندین صفات
تہ القابن ہند تہ کران تہ بعضے اصحابن تہ تابعینن ہنر سیرت تہ عظمت
بیان کر تھ حضورن ہند عظیم وجود کو بسیار پاس انہار گاشراوان۔ یتھ کتھ
چھ صفائی آؤند پوکھ گاشراؤتھ منزیم مقام پر زنا وچ فنکارانہ کوشش

کران۔ یا دلو چھ کئی ز دایہ کر مرکز پیٹھ ہم زہ کلیم محیطس پر ز لادان چھ
تھے کئی چھ محیطک مختلف لکھتہ پنہ وجودک اظہار ستو مرکز چ اہیتہ لاکہ
بنوان۔

چانی اصحاب دین کس باغ	زور دیوار یار رسول اللہ
ثانی اثنین در شب ہجرت	چھ جلوار یار رسول اللہ
شاہ فاروق دین کس باغ	پرخ سید یار رسول اللہ
سبر من گو وز جامع الفرقان	منج اسرار یار رسول اللہ
اسد اللہ حیدر یزدان	شیر جبار یار رسول اللہ

شاہ عثمان جامع الفرقان	خاص کاتب بفتح و جبرو چھ
شیر جبار حیدر کرار	شہر علم دریچہ و درو چھ
آل اصحاب ہمقدم چانی	سیرت صورتش ہنر و چھ
نخل بربار دیکس باغ	ای تہ گلزار تازو تر و چھ

صفائی سند لسانی ورتا و چھ خاص پاٹھ قابل توجہ۔ سچ بعضہ خلق
تقاضہ نظر مل تھو تھ لفظن ہند لغوی معنی برقرار تھو تھ لون معین ہند تلاش
کران۔ نعت چھ عقیدتی ادب تہ اتھ منتر چھ جذبات ہند آوریہ اکھے
اپلو نظر کر سو در منتر باطنک موختہ کھائن تہ پران و اس موختہ
پر زناونک تہ مولہ ناونک قودتھ عطا کران چھ کمال۔ فنکاری گئیہ
بے زو چیز جازہ ہندی پاکھی بولہ ناہی۔ اکلیل کھن کھوس کا بخش۔
صفائی چھ اہ اعتبار تہ ہونرمندی ہند ثبوت ددان۔ صفائی سند لفظ
ورتا و چھ پنہ موضوعی بحر علاوہ ہیتی و لقاہ کئی تہ اہم۔ پنہ صاحبہ لفظن
ترتیب دوان چھ موضوعک جلال چھ ہران تہ جلال پڑیان۔ سہ جمال
یہ نعتیہ صنف ہندس مزازس تہ اہ کس شائش شایان چھ تہ سہ جلال

یہ عقیدہ عجزی ہند وصف چھ فاصکہ تھے چھ عقیدتی ادب سن لفظ ورتاؤ کہ
احتیاط لازمی اما پوز پوز نکار چھ آکھ دوران تہ لفظس موضوعک زہنتھ
تہ معینک سمندر بناوان۔

ہاودستار یار رسول اللہ	تھاو برسر عمامہ کو فور
مثل سونار یار رسول اللہ	کوئڈ زانک دوران چھ زخمنیش
درج طومار یار رسول اللہ	لوح محفوظ چھ چون دفتر کل
گل پتہ گلزار یار رسول اللہ	چشم مازغ کر نظر بھولہ باغ
تراو خمار یار رسول اللہ	کوت کالا ییمر زن چھ خاب

کاشنرس منز چھ نعت تھے کئی زہنجہ ہتھ پیٹھ پاتھ فارسیس
منز چھ۔ اگر یاہ تھاؤ کوکھ فارسی زبانی ہندی خاقانی تہ جامی تہ بیہ بابہ
تھاؤ کوکھ کاشنر زبانی ہندی صفائی تہ نادم بیٹھ کئی خاقانی ہندی نعتن منز باؤڑ ہند
اوہر گوہر بیانک شان تہ اشارن ہند مانہ سو اوہام نظر گزہان چھ تھے کئی
چھ صفائی ہندی نعتن منز کبہ پوان۔ صفائی چھ آنحضرون ہندی مسجر تہ
شاندار انداز بیان کران ز فارسیک خاقانی چھ ژتس بیوان، پیٹھ پاتھ چھ کاشنر
نعتک باوقار وجود بردہ نہک پیٹھ کاشنر زبانی ہندی پڑتھ تہ عظمت ییہن
ٹاکا رسیدان۔

حال باوان ژتے جانور و جھ	استغاثں چرند وحشی آے
سجد دواں شجر و حجر و پتھ	دین دنیا ژتے جملہ زیر نگین
سر کر تھ خم ژتے کئی شجر و پتھ	ساروے کوڑ ژتے کئی سلام و کلام
نجم الوار مسبوگر دے پتھ	خیل عشاق ہم ژتے کئی مشتاق
مقتدی پاہ بوا البشر و پتھ	نوح موسیٰ اخیل بیہ پیٹھ

ماہ غور شہد کو اک سیار ژتے کران چھ طواف لیل النہار

مُحکمہ ولی نعمت عرب تا عجم
آسہکھ نے تہ آہی نہ وجود
غم تہ وسواس کا ستم یکدم
غم تہ وسواس کا ستم یکدم
یونہی ماری مؤند انہار چھ اُہندین متعبین منز تہ درنٹھڑ یوان
کینہہ مثال چھتے پیش۔

ذالولا بو حنیفہ نعمان
چمیس سراج الام لقب کھارن
مُحکمہ بولفا بو حنیفہ نعمان
مصطفیٰ بو حنیفہ نعمان
در شریعت طریقت و عرفان
مقتدی ہوئی چھ عالمک علماء
پیشوا بو حنیفہ نعمان
مقتدا بو حنیفہ نعمان

مُحکمہ بزرگ دوں جناب یارشی
کوت کالابہ حرمین منز
چانی اطوار عادت آثار
سلسلہ چون سہروردی اوس
اُس پھر وہی کتاب یارشی
سنت آجناب یارشی
چھ کند و طناب یارشی

لہ بابا ہر دے ریشی تیس کا شیوہ ریٹھ مول و نان چھ تہ بہند آستانہ عالیہ چھ اسلام آباد۔

ارسل میر تہ ناظم

بحیثیت نعت گو شاعر

ڈاکٹر جروح رشید

ہم کمال آئیں تو کسی آری رسل میر تہ ناظم بنیادی طور رومانی مزا پر شاعر۔
دو شوقے چھ نیز پاٹھ اسڈر لوگو نغمہ خوان تہ اتھی چھ پنہ شاعری ہند ورن وقرن
بناوان۔ ناظم چھ نعت، غزل، مرثیہ، ہزل تہ مثنوی لکھان بیلہ زن رسل
میر آٹھ مقابلہ صرف غزل (ورن) لکھن پٹھ اکٹھا چھ کران۔ ناظم چھ رسل
پیرس مقابلہ رنگارنگ مگر رسل پیر چھ یک رنگی نبرے سہ مقام حاصل کران
یہ نہ ناظم نصیب ہند۔

ناظم تہ رسل میر دونوں آکر مذہب واقف۔ مگر ناظم مقابلہ اوس
پہ میر مذہبی تہ شرعی معاملات پابند۔ ناظم اوس وعظ خوان تہ وعظ خوانی پیر
منہلس پیٹھ آسہ کنی آسہ ہے جس میر تہ پاکس پیٹھ تہ جان نظر۔ جس اوس
تہ صرف حضور پنہر ذات اقدس سنی پوت والہانہ عشق بلکہ اوس اولیاء
کران ہند احترام تہ عقیدت تہ۔ ایک نبوت چھ تہ ہند نعت
کیونہ نقبت۔ رسل میر چھ مذہب واقف آستہ تہ ذکر مجاز رشتن ہند
نغمہ گوان بیلہ زن ناظم مجاز رشتن آے کانچان کانچان روحانی حقیقتن
ہند احترام تہ رشتن چھ۔ مگر ایک مطلب چھ ہرگز نہ رسل میر کیا ہ
چھہ امہ تہ کہ تجربہ سڑی بلکہ چھ پرریہ نہ تہ ہند کینرن ورن سنہ
نعتیہ شعر تہ نظر گزہان۔ امہ علاوہ چھ رسل میر آٹھ نعت نما غزل تہ

نعتیہ ادب

وفات نامہ آنسو و تہ لکھو ہر تہ بندن مختلف وژن منہ چہ نیمہ آب کی نعتیہ شعر
نظر گزراں

کھوت حضرت سونے معراجس
تس و تہ وان سور گچہ توار لولو

ذائس تشوق سالہ نیون معشوق
و تہ وان توار غلمانے تہ لولو
رھو نجہ اکہ کھنا درشن دکھنا
عشک کچھکھ وعظ خوانے تہ لولو

ہموش و سستی چھ پانے واضح پان زیتھی ہوئی شعر چہ چہ اعقبت
مندی تہ اسلامی توار کچہ واقعات۔ رسل سپرنس کلیاتس منہ چھ اکہ بائہ
از آم دلبر الحمد للہ تہ نعتیہ بیچ نظم پڑھتھ چھ مان پوان ز رسل سپرنس بیکہ جان
نعت لکھتھ اگر تھ نہ شہور پر پچھ ساعتہ اہمہ بائہ آمادہ روز ہے۔ زیر بحث
نظم چھتھ یزہ شعوری آمادگی ہند باس دوان تہ رسل سپرنس فیہ نظم چھتھ نعت
آئس سستی اکہ فن پارہ بان۔ اتھ نظر چھ اکہ لاہوتی آہنگ دہ تھان نیمہ کہ
ذریعہ حضور ہند مکمل پیکر نظرن برو ہند کمن چھ یوان۔

مہر وے مولے توار تجلہ۔ اللہ اکبر الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

چھتھ تھتھ قدس فی شوبہ سور گس۔ طوبی تہ کوثر الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

محمد یوسف ٹینگ چھ اتھ بائس متعلق بکھان۔

" رسول میر نہیں کیترن کارن والبن ہند وژن چھ زہ اس سپرنس
بجازی خیالں بیٹھ تہ بندن صوفیانہ تجربن ہنرت۔ دے زانہ پزیر مگر رسل

میر نے کلامہ پر چھبہ تہند صوفیانہ لیر ہند گٹرک انداز گزہاں - ابو یہ چھ
پوزرنگی چھ کہنہ جان لذت یکسو ہوئے

تینک صابن وٹن چھ پوزرے باسان - یہ نظم چھبہ کئے صوفیانہ
تجربہ باز یافت بلکہ اکھ غزل نالعت - اکھ منز چھ اکثر شعر تھو جن منز
حضور ہند جمال تہ روحانی روتہ لون چھ نیران - یہ جلال تہ روتہ چھ شاعر
ہندس دس منز حارکتہ تہ خوشی ہند یکہ وڈ جذبہ و تہا و تھہ اکھ تخلیق تہ نیلی صورت
لبان - امہ نظم ہند آہنگ تہ لفظت تہ چھ یمہ کتھہ منز شہادت فراہم کران
نہ یہ چھبہ کاہنہ صوفیانہ تجربہ - یہ آہنگ تہ لفظت چھ اکثر صوفی شاعری ہند
آہنگ تہ لفظت تہ مختلف - اکھ نظم منز چھ عقیدت تہ من تہ ہم ہیکو
نہ الگ الگ کر تھہ - کینرن مشرن منز چھ لغزل حاوی مگر نعت روایت و تھہ
چھ مانن ہوان تہ امہ قہمک نعتیہ شعر چھ عربی تہ فارسی زبانی ہند پو تہا نید نعت
گو شاعر و تہ تخلیق کر تھہ تہ اکس روحانی ہستی تہ محبوس متعلق تھو ہوی شعر
بلکہ ہند تھو چھ لاشعوری تہ (ARCHETYPAL) حقیقتن ہنزا ہستہ کھر سپان -
وچھتن مہ قابل کرنس بیل تس آلوہ سر الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

وچھتن مہ پر نور تھیں تہ منور ہم چھبہ خاور الحمد للہ

از آم دلبر الحمد للہ

وفات نامہ آنسو ز نظم از آم دلبر نظم مقابلہ واریاہ کردور -
اکھ منز چھبہ کاہنہ پر تا نیر شہرتہ نہ چھ کلام یا تھو اکھ منز جذبہ کاہنہ
شدت تہ نہ کاہنہ حرارت تھو محسوس سپان - بنے زوشن ہنزا ہنزا منز
چھبہ کتھہ تہ طریقہ کتھہ قہمک جمالیاتی تہ کین فراہم کران - مگر عقیدت چھ ہنزا
جاہ مسلم تہ اکھ ہیکو تہ سوال کر تھہ -

لہ محمد یوسف ٹینگ کلیات رسل میر - صف ۲۱

تقدیر ادب

دون عالمں چھ سایا بنے
نور برتس نور پونہ وانے
سون محمد نور نورائے
سون محمد نور نورائے

ناظم چھ یہ زن گوڈے ونہ آو رُسل سپرس مقابلہ ترور مذہبی
تہ شرعی معاملتن ہند واقف اسنس سوسو تہن ہند قابل تہ پابند
تہ اوسمست۔ تمہ سہنس کلیاتس منز چھ شہ لغت نظر گزہان تہ ہم لغت
پر گزہ چھ باسان زہ چھ لغت کین تقاضن، رلوایشہ تہ لہجس، واقفہ اوسمست۔
تمہ سہنس لغتن منز چھ حضورن ہند جلال تہ جمال علاو تمہ سہنس ذاتی
دو کھ، ادا دی تہ محرومیہ تہ باو کھ بان۔ داریاہ لو کھ چھ یہ سوال تہ تہمان
ز کا تہنس لغتن منز چھ حضورن ہند مرتبہ گائشراونہ بجایہ اکثر و بیشتر شاعر
پنہ ذاتی گد رن باوان تہ یہ چھ پزرتہ۔ مگر یہ کتھ ہیکہ ناپنہ جایہ صحیح آستہ
زا اگر اکس عظیم تہ مثالی (IDEAL) محبوبس تہو محاط طب سہان سپہان یانہ
متعلق کتہ جذبیج باو کھ کران کران شاعر پنہنس ذاتی دو کھن تہ دادہن اکھ
آفاق ہیتھ دتھ ہیکہ اکھ منز کیا ز ہیکہ کائہ اعتراض آستہ۔ میا زونک
مطلب چھ یہ ز لغت ہیکہ ناشاعر سہنس ہن جہن ہنہ باو ز خا ط بطور
اکھ ٹیکنک ورتا ونہ بیتھ۔ منے چھ باسان زا اگر شاعر حضورن متعلق دہنس
منہ کا نہ تصور تھاوتھ اتانی معاملتن (چاہے تم لغتاتی فلسفیانہ یا کتہ تہ
قبیح آسن) متعلق تہ اشارہ کر (TANGENT) یہ ہیکہ تخلیقی طور لغت
خا ط کار آمد ثابہ سپہ تھ۔ پتھ رو د سوال حضورن ہند مرتبہ گائشراون تھ متعلق
چھ جانی ن صحیح اشارہ کورست۔

بعد از خدا بزرگ توئی قصه مختصر

مگر یہ کہ کتبہ بہ کتبہ شاعر اس ہمیشہ پیم کہتے ہیں خیال روزن ز تہ
جذبہ گزشتہ صحن بہ حضور پند جس جہاس بہ جہاس پیٹھ اثر انداز سپہ دہ
خار بہ در صحابہ شری کہتے۔ کہتے اس ناظم متعلق چلان تہ دعا

نعتیہ ادب

اوس یہ نہ ناظم ہندین نعتوں میں چھ کینہ شعر شاعر ہندین ذاتی دو کمن نہ غمن
ہندو غارتہ پہ دکھ نہ غم چھپے شعر کس نے دوسرے ذاتی گد رن روزان بلکہ چھ اجتماعی رنگ
رٹان ۔

ناظمی نعت پر کتھ چھ مانن ہون ز ش چھ فارسی بہ عربی زبان ہنز
جان پارکرزان اہتر۔ تس چھ نیم کتھ ہند بہ احساس اوسمت ز نعتیہ اشعار
کہ (NATURE) غایت شہر ہند گزہ آسن۔ اُمی ہندین نعتن میں چھ عربی
بہ فارسی لفظ جاپہ جاپہ نظر کشان مگر ہند ورتا وچھ کا شہر س مرازس عین مطابق
بہ پرن و اس یا بوزن و اس چھ نہ بہ ورتا و غار فطری باسان۔ کین شرن لوکن ہند
چھ بہ ون نہ ز فارسی بہ عربی لفظ وراے چھ نعتیہ تصویرے نامکمل ۔

ناظم چھ قرآنی آیاتن بہ ترکیبن ہند ورتا و ستر شہر ہند بہ پرتا شہر
بناوان ۔ اُمی قسطن شہر میں چھ ناظم حضور ہند حسن و جمال خیمہ ابدی
کہوچہ کھاتھ ہند سراپا پیش کران ۔ بہ سراپا نگاری چھ علامتی رنگ رٹھ
باپکان نہ باذوق یرن والین چشمن طراوتھ بہ بختان نہ ذوق جاسن نہ مطمئن
کران ۔

والیل مویکے بوے ستین مست نہ عالم
والشس تہندے جلوے روخسار مدین
مازار غچشیں چھکھ نہ نیندر از غم اُست
بہ نہ سوہ گزرتھتھ روزہا بیدار مدین

روے پاک تو والے
روے والیل اذ ابے
وصف چشمے تو ما طے
ان علیک صلوات اللہ

لولاک بر سر چھے تاج
دہن دنیا ترینے کُن محتاج

نعتیہ ادب

قاب تو سین چوئے معراج
اِنَّ عَلَیْكَ صَلَوَاتِ اللّٰہ

ناظم ہند کی کہنے نعتیہ شعر چھ بھری پیکرن ہندس صورتس منز پر
داس مظلوظ کران پتہ کہنے چھ موسیقی ہندس اثرس تحت انبساط فراہم کران۔ ہم
شعر پر پیکر چیز باسان چھ کمن منز چھ نم مند بلند آہنگ دول ہجرت مختلف
تخلیق ول پتہ ہمیشہ ہند پائے اعلان کران۔ کہنے شعر چھ ہتھرت ہم شاعر ہند
عہ پتہ ہجرت ہند گلاب برکت تخلیق وجود پر اوتھ چھ بیکان۔ تم ہند بن نعتن
منز یوسف نعلی دو تمان چھ سو چھ موسیقی نم ہتھرت ہجرت ہندس سوز گداز
تابع۔

آہ تاو عشق بنہ دو دے جگر باو کس حال
مژدہ کتہ بہ گزہ ہا سینہ یے افکار مدہ نس

عشق تہر گیس یس چون سونے
روشنہ پتہ پرے پونہ و تھر نے
ہوش زانہ پتہ نہ تہر سینہ افکار
لول آم جونے ہا و دیدار

بادام چٹو حال وچھ سونے
بلکہ کتہ آہ داد کیا چھ لولے
داد چانہ راکھ دوہ چھس بیمار
لول آم جونے ہا و دیدار

ناظم ہند بن نعتن منز پتہ چھ ہتھرت شعر نظر گزہاں یو شاعر ہندز ولا شکر
بجور لو کئی مجازی رنگ ہیو چھ روشت مگر کتہ چھ بنیادی طور حق پر کتہ
اشاہ۔

زلف خن کاتیاہ ماری
پاری لگے جھم بے قراری
لوپتہ بکھو اُمی شہ ماری
اِنَّ عَلَیْكَ صَلَوَاتِ اللّٰہ

ناظم چھ اکھ توت عاشق رسول اوسمت ہہ ایک نبوت یتہ قہیک

شعر

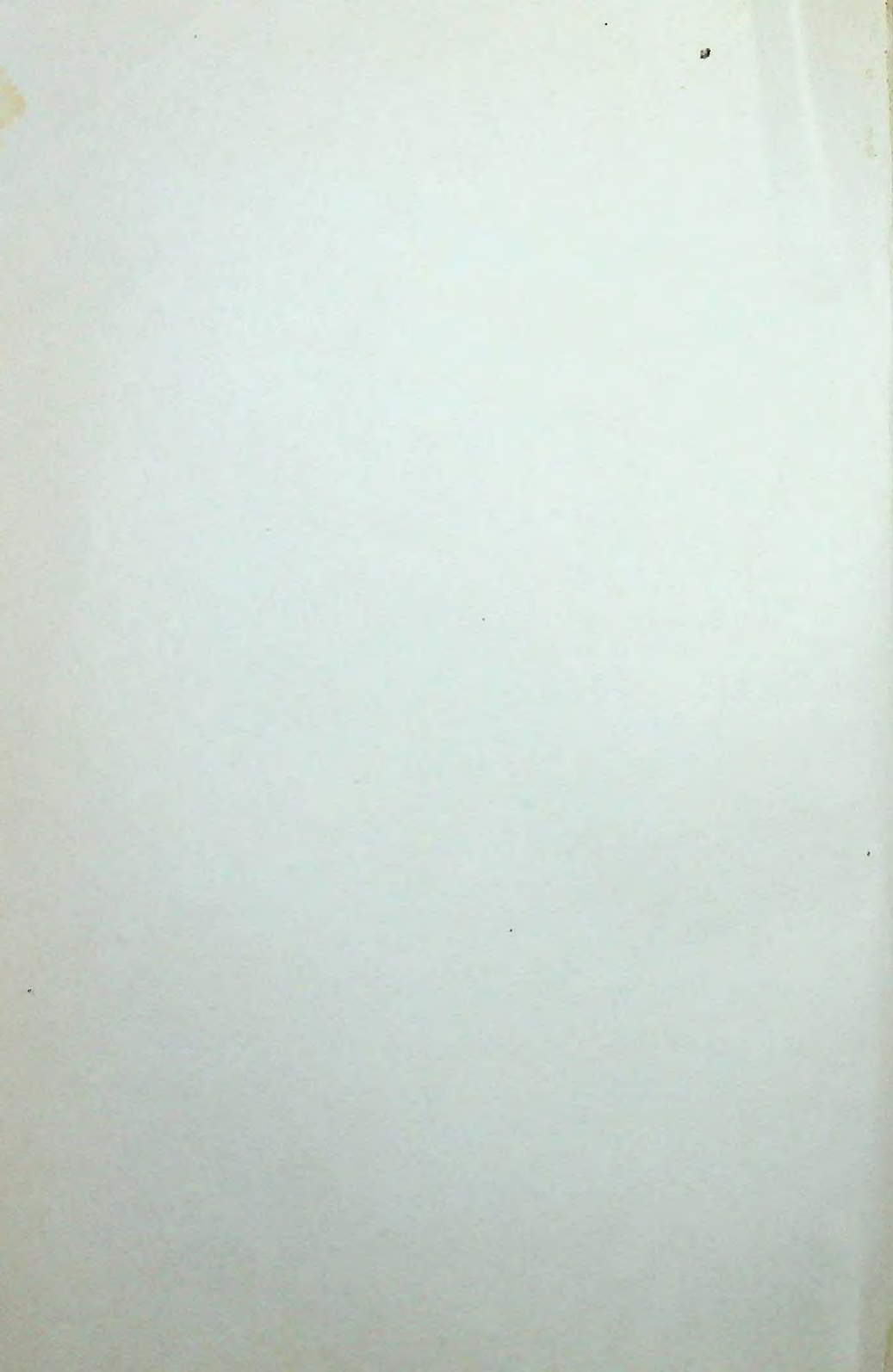
سوے جاے بہتر پیش حق از کعبہ و از عرش
یتھ جاے بہتھ پانہ سہ سر دلہ مدینس

یا رسول عشقہ نار دُرمیا ذن تے
کہنہ بوز لہ دُرنہ ہے زار
سہ سہ کوز نرم جانی عشق تے
کہنہ بوز لہ دُرنہ ہے زار

ناظمی لغت پڑتھ چھ انسان یہ کتھ تہ محسوس کران زہ اوس
مصورن اک مکمل نظام جیاچ علامت تہ عملی پیکر زار تھ فدا تہ یتھ کتھ پٹھ
اوس حکم یقین ز تمام دادین تہ سلسلہ ہند دوا تہ حل چھ فقط رسول اکرم
چھنہ عشقہ تیج زان کہنہ نادان طبیب
تیلہ ملہ یہ تبیلہ داتہ سہ تبار مدینس

نعتیہ ادب





University Research Journal

ANHAAR

1992

N'ATIYA ADAB

Supervision :

Prof. Margoob Banihali

Editor

QAZI ZAHOOR

Post-Graduate Department of Kashmiri,
Faculty of Arts,
The University of Kashmir,
Hazratbal, Srinagar-190006, Kashmir.

Printed at : Shalimar Art Press